



INNKALLING 06/13

**Det innkalles til møte i Oppvekst,- miljø og kulturkomiteen i Bydel Grünerløkka
15.oktober 2013 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.**

Åpen halvtime

Opprop

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Informasjon

- Nye lokaler FSBU, barnevernet, gateteam og Døgnkontakt
- Eventuell informasjon Hasle barnehage
- Dælenenga kunstgress

Innmeldte spørsmål

- Spørsmål fra Sosialistisk Venstreparti besvares skriftlig før møtet

Eventuelt

Saker til behandling:

**SAK 21/13 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST,- MILJØ OG
KULTURKOMITEEN 03.september 2013**

Protokollen følger vedlagt og ligger på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes.

SAK 22/13 HØRING OM LOVFESTING AV MEDVIRKNING FOR UNGDOM

Saksnr.

Vedlagt følger saksframlegg med bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse, samt vedlegg.

Vedtak:

SAK 23/13 FRIVILLIGHETSMIDLER 2013

Saksnr.

Vedlagt følger saksframlegg og vedlegg.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1. Friends Fair Trade tildeles for støtte til ansettelse av frivilligkoordinator kr 50000,-*



2. *Sinsen-Refstad Idrettsforening tildeles for støtte til oppstart av håndballgruppe kr 50000,-*
3. *Tegnekveld, Deichmanske bibliotek tildeles for støtte til opplæring i bruk av scanner kr 11000,-*
4. *Kulturgruppa VICTOR- ung Victor tildeles for støtte til friluftaktiviteter og workshops på helgetur kr 25000,-*
5. *Flexus barnekor tildeles for støtte til juleavslutning, fest og diverse utstyr kr 30000,-*
6. *Sinsen menighet tildeles for støtte til diverse utstyr til Åpen kirke kr 16000,-*
7. *Engelsborg ressurscenter for eldre og pårørende tildeles for støtte til frivilligtur kr 30000,-*
8. *Sofienberg menighet tildeles for støtte til innvielse av nytt orgel kr 10000,-*
9. *Løren Velforening tildeles samlet for støtte til å arrangere Lørendagen, julemarked og juletreffest for beboere kr 90000,-*
10. *Serieteket, Deichmanske bibliotek tildeles for støtte til tegneseriekurs kr 10000,-*
11. *Grüner ishockey tildeles samlet for støtte til camp i høstferien, ishockeyskole og trenerutdanning kr 55200,-*
12. *Møllergata skoles musikkorps tildeles for støtte til diverse utstyr kr 100000,-*
13. *Oslo stupeklubb tildeles for støtte til videokamera og treningsdrakter kr 25000,-*
14. *Forestillingsgruppa Happy on Stage tildeles for støtte til ungdomsteatergruppe kr 10000,-*
15. *Kodeklubben Lær Kidsa Koding tildeles for støtte til programvare kr 13500,-*
16. *Laksegata skoles musikkorps tildeles for støtte til diverse utstyr kr 75000,-*
17. *UNiK Oslo tildeles for støtte til julemarked kr 20000,-*
18. *Hasle skoles musikkorps tildeles for støtte til prosjekt RESPEKT, FORSTÅELSE = er å være venner og 3 tromboner kr 120000,-*
19. *Sportsklubben av 1909 bryting tildeles for støtte til trener, sosial samling og stevne kr 33985,-*
20. *Grüner IL tildeles samlet for støtte til innkjøp av diverse utstyr kr 175315,-*

Vedtak:

SAK 24/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 2. TERTIAL 2013

Saksnr.

Vedlagt følger saksframlegg, tertialrapport og statistikk per 2.tertial 2013 for bydel Grünerløkka.

Byeldsdirektørens forslag til vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 2. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:

SAK 25/13 SYKEFRAVÆR I BYDELENS BARNEHAGER

Saksnr.

Vedlagt følger saksframlegg.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

OMK tar saken vedrørende sykefravær til orientering.

Vedtak:

**SAK 26/13 DEFINERING AV HVILKE OMRÅDER SOM FALLER INN UNDER
«PRINSIPPVEDTAK OM BRUK AV BYDELENS PARKER»**

Saksnr.

Saken er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Vedtak:

Oslo 8.oktober 2013

Sigrun Øyre Gundersen
sekretær



PROTOKOLL 05/13

Protokoll fra møte i Oppvekst, miljø og kulturkomiteen i Bydel Grünerløkka 03. september 2013 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Til åpen halvtime møtte ingen.

Opprop

Til stede: Sunniva Holmås Eidsvoll (SV) leder, Anita Wold (V) nestleder, Marius H. Sørensen-Sjømæling (A), Turi Sten (A), Marius Worren (A), Camilla Verdich (H), Kristin Myrvang Gjorv (MDG), Bjørn G. Myhrvold (F)

Forfall: Mari Røsjø (R)

I stedet møtte: Ingen

Fra administrasjonen møtte: Øyvind Henriksen, avdelingsdirektør Oppvekstavdelingen, Tage Guldvog, avdelingsdirektør helse og sosial, Sigrun Øyre Gundersen, sekretær.

Godkjenning av innkalling

Innkalling godkjent.

Godkjenning av sakskart

Sakskart godkjent.

Informasjon

Bydelsadministrasjonen informerte om anleggsprosjekter ved Hasle barnehage og frivillighetsmidler 2013. Videre ble det informert om at Bydelsadministrasjonen vil utarbeide saksframlegg til BU-sak 71/13 til neste møte i OMK, 15. oktober.

Bydelsadministrasjonen informerte om at Tage Guldvog tar over som avdelingsdirektør for Oppvekstavdelingen etter Øyvind Henriksen.

Innmeldte spørsmål

Venstres forslag i sak 15/13 av 04. juni 2013, om å redegjøre for hvordan bydelens barnevernstjeneste fungerer i forhold til Riksrevisjonens rapport, ble i forkant av dette møtet sendt ut til medlemmene. Ingen hadde kommentarer til dette.

Eventuelt

Ingen saker til eventuelt.

Saker behandlet under møtet:

SAK 15/13 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST,- MILJØ OG KULTURKOMITEEN 04.JUNI 2013



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes.

Vedtak:

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 16/13 PLAN FOR RUS- OG PSYKISK HELSEARBEID 2013 – 2017

Saksnr. 201301149

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

OMK innstiller til bydelsutvalget å vedta den fremlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017.

Forslag fra Arbeiderpartiet:

OMK tar den fremlagte planen for rus- og psykisk helsearbeid til orientering og sender planen videre til BU for endelig behandling.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag og A's forslag ble satt opp mot hverandre.

Votering:

Arbeiderpartiets forslag ble vedtatt med 6 stemmer (3A, 1MDG, 1V, 1SV) mot 2 stemmer (1F, 1H)

Vedtak:

OMK tar den fremlagte planen for rus- og psykisk helsearbeid til orientering og sender planen videre til BU for endelig behandling.

SAK 17/13 NAVNSETTING AV NY GRUNNSKOLE PÅ SOFIENBERG

Saksnr. 201301149

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

OMK innstiller til BU å støtte Utdanningsetatens forslag om at den nye grunnskolen får navnet Sofienberg.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

SAK 18/13 SØKNAD OM LEIE AV DEL AV BIRKELUNDEN TIL SERVERINGSFORMÅL - CAFE 33

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen avslår søknaden fra Cafe 33 AS om leie av del av Birkelunden til sesongbasert serveringsformål.

Forslag fra Høyre:

OMK ønsker utfyllende informasjon fra søker om bruk av området før de behandler saken.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag ble satt opp mot forslag fra Høyre.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 7 stemmer (3A, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 stemme (1H).

Vedtak:

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen avslår søknaden fra Cafe 33 AS om leie av del av Birkelunden til sesongbasert serveringsformål.

SAK 19/13 INNSTILLING FRA IDEUTVALGET FOR AKERSELVA – FORSLAG FRA PER ØSTVOLD (SV) OG SVEIN EILERTSEN (H)

Saksnr.

Forslag til vedtak:

OMK støtter Ideutvalgets innstilling.

Vedtak:

Enstemmig vedtatt.

SAK 20/13 SOMMERFULLMAKT: ERFARING MED DELEGERT MYNDIGHET TIL Å BEHANDLE SØKNADER OM UMLEIE AV BYDELENS PARKER VED FERIEAVVIKLING SOMMEREN 2013**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Saken tas til orientering.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Oslo 3.september 2013

Sigrun Øyre Gundersen
sekretær



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Sigrun Øyre Gundersen

Saksgang:

Ungdomsrådet

Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen

Møtedato

07.10.2013

15.10.2013

HØRING OM LOVFESTING AV MEDVIRKNING FOR UNGDOM – MED BEHANDLING I UNGDOMSRÅDET

**Grunnet høringsfrist 20. oktober ble følgende vedtak fattet i Bydelsutvalgets møte
19.09.2013: Bydelsutvalget gir OMK fullmakt til å avgi høringsuttalelse på vegne av BU.**

Bakgrunn

Regjeringen mener at det er viktig at forskjellige aldersgrupper er representert i kommunale råd og utvalg. Både eldre og personer med nedsatt funksjonsevne har i dag lovfestede medvirkningsordninger. Ungdom bør ha det samme. Regjeringen ønsker derfor å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner. Etter regjeringens oppfatning vil en formalisering av ungdommens rett til å si sin mening og bli hørt, gi et viktig signal til alle landets kommuner og fylkeskommuner om at ungdom skal ha reell innflytelse i politiske prosesser som angår deres hverdag der de bor.

Medvirkningsordninger for ungdom vil være en god skole i demokrati og gi ungdommen mulighet og troen på at det nytter å delta i politiske prosesser. Det sender et feil signal til ungdommen at eldre, som både har stemmerett og er valgbare til kommunestyrer og fylkesting, har rett til å bli hørt, mens unge uten stemmerett ikke skal gis den samme retten til en formalisert medvirkning.

Norsk institutt for by – og regionsforskning (NIBR) har kartlagt politisk og administrativ organisering av kommunal virksomhet. De fant at ni av ti kommuner har etablert en representasjonsordning for unge. Dette viser at det finnes stor vilje til å inkludere unge mennesker i lokale beslutningsprosesser. Det er stor variasjon i hvordan kommunene legger opp sitt arbeid med barn og unges deltakelse og innflytelse og ulike lokale varianter har vist seg svært levedyktige.

Mulige løsninger for et nytt regelverk kan for eksempel være:

Alternativ a:

En egen generell bestemmelse i lov 25. september 1992 nr. 107 Om kommuner og fylkeskommuner (kommuneloven) om særlige medvirkningsorganer, men som pålegger kommunene å ha slike ordninger for unge, eldre og personer med nedsatt funksjonsevne. Detaljerte regler som er tilpasset de enkelte ordningene kan fastsettes i forskrift.

Alternativ b:

En egen felles særlov om særlige medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner,



der alle ordningene lovfestes.

Begge alternativene legger opp til at Kommunal- og regionaldepartementet overtar forvaltningsansvaret for dette regelverket. Det er naturlig da ordningene kan sees på som en del av kommunenes organisering for bedre samhandling med særlige brukergrupper.

Når det gjelder den nærmere utforming av et regelverk for medvirkningsordning for ungdom, vil vi løfte frem noen problemstillinger det er viktig å tenke over:

- Hvis ungdomsrådene og lignende organer skal få beslutningsmyndighet, forslags- og/eller innstillingsrett, blir spørsmålet om de da er et medvirkningsorgan eller snarere et kommunalt organ. Og det neste spørsmål blir da om ungdom, som ikke er direktevalgt i ordinære valg, får like sterke rettigheter som ordinært valgte representanter.
- Medvirkningsordningene for eldre og personer med nedsatt funksjonsevne skal ha seg forelagt saker som er av særlig interesse for disse gruppene. Spørsmålet er om vi skal ha en tilsvarende avgrensning av ungdomsrådene, eller om ungdomsrådene og lignende organer skal stå fritt til å få seg forelagt og å uttale seg om alle saker i kommunen.
- Eldreråd og rådet for personer med nedsatt funksjonsevne har krav på å få de aktuelle sakene forelagt seg i god tid før de skal behandles i et politisk organ. Ut over dette er de kun rådgivende organ som ikke kan få delegert formell myndighet eller forslagsrett for folkevalgte organ. Medlemmer av disse rådene kan bare få møte- og talerett i politiske organ, adskilt fra ordskifte i organet.

Aktuelle spørsmål er:

- Skal et medvirkningsorgan for ungdom få en sterkere posisjon og status i den kommunale saksgang og organisasjon enn det gjeldende medvirkningsorganet i dag har?
- Skal lovfestingen av en medvirkningsordning for ungdom legge opp til at disse tillegges formell beslutningsmyndighet?
- Skal det legges opp til at medvirkningsorgan for ungdom får forslags- og innstillingsrett, og i tilfelle overfor hvilke organer?

En lovregulering av ungdomsmedvirkning reiser også noen særegne spørsmål:

Utvelgelseskriterier

Det fremgår av NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning at utvelgelseskriteriene til ungdomsrådene er utydelige og varierer fra sted til sted. Ofte kan det være ressurssterk ungdom som trekkes inn, de som ellers er godt synlige i lokalsamfunnet og sitter i lederposisjoner i elevråd og lignende. Utvalget anbefaler at skolen, frivillige organisasjoner og fritidsklubber velger et visst antall medlemmer hver. I tillegg til at ungdomsrepresentanter også bør rekrutteres gjennom et tilfeldig utvalg blant ungdom som ikke er organisert i noen organisasjon etc. Spørsmålet blir om utvelgelse av ungdomsrepresentanter bør skje på en annen måte enn valg av personer til de andre lovpålagte rådene. Valgene til disse rådene er ikke basert på et tilfeldig utvalg av målbeholdningen.

Valgordning

En valgordning til ungdomsrådene eller lignende medvirkningsorgan bør sikre representasjon fra ungdom både i ungdomsskolealder og eldre ungdommer. Det er videre ønskelig med en viss kontinuitet blant medlemmene i en medvirkningsordning for ungdom.

En valgperiode på fire år som gjelder for eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne, vil være for lang tid når det gjelder ungdom. Mange ungdomsråd praktiserer i dag en ordning der medlemmene velges for to år, og hvor halvparten av medlemmene stiller til valg hvert år.

Når det gjelder alder på dem som skal representere ungdommen, er det et spørsmål om det skal være en nedre og en øvre grense. I NOU 2006:7 Det lokale folkestyret i endring, argumenterer Lokaldemokratikommisjonen for at det bør være en øvre aldersgrense på 18 år for medlemmer av ungdomsrådene. I NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning mener utvalget at ungdom bør kunne velges til ungdomsråd fra de begynner i ungdomsskolen til de fyller 18 år. De mener at det ikke er behov for særordninger for ungdom over 18 år, som da vil ha mulighet til å delta på andre arenaer.

Bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse:

Bydel Grünerløkka har organisert sin ungdomsmedvirkning gjennom et valgt ungdomsråd. I tillegg til dette er det i alle bydelens fritidsvirksomheter lagt til rette for medvirkning gjennom husstyrer ol. der brukeren av tilbudene har stor innflytelse på utforming og innhold.

Bydel Grünerløkka er av den oppfatning at det er svært viktig at bydelens ungdommer blir hørt og har innflytelse på de spørsmål og områder som berører deres liv. Ungdomsrådet i bydelen er satt sammen av representanter fra bydelens skoler, fritidsklubber og frivillige lag for å sikre at ulike grupperinger og interesser er representert i rådet.

Bydel Grünerløkka mener det er svært viktig at en lovfesting på dette området ikke kommer i veien for lokalt tilpassede løsninger. Kommuner og bydeler har ulike utfordringer og arbeidsformer som også må gjenspeile en lokal medvirkningsordning for ungdom.

Bydelen slutter seg til vurderingen om at de grunnleggende reglene for organisering av medvirkningsordninger bør være like, med rom for tilpasning til de ulike gruppene. Det må gis rom for etablering av løsninger på ungdommers premisser. Bydelens erfaring med ungdomsråd viser at det er svært sjelden at ungdommer setter temaer og problemstillinger på dagsorden overfor beslutningsorganene. Dette kan skyldes måten utvalget er organisert på eller måten bydelen inviterer Ungdomsrådet til å delta. Bydelen er av den oppfatning at ungdommer selv i stor grad må høres når det gjelder hvordan de skal ha innflytelse. Dette kan innebære at medvirkningen må inneholde ulike elementer i tillegg til et formelt ungdomsråd. Dette kan være knyttet til den enkelte skole, eller fritidsvirksomhet eller i form av workshops og samlinger i tilknytning til særlige utfordringer i lokalmiljøet. Videre krever det at lokale politikere er lydhøre over for ungdommenes stemme og aktivt inviterer ungdommer til å delta i prosesser som angår dem.

Bydel Grünerløkka er av den oppfatning at et medvirkningsorgan for ungdom ikke skal innebære tale og forslagsrett i saker som behandles i formelle organer. Slike forslag kan eventuelt fremmes via medlemmer i bydelsutvalget e.l. dersom dette er ønskelig. Enkelt ungdommer, grupper av ungdommer og ungdomsrådet står i dag fritt til å fremme sine saker i åpen halvtime i forkant av alle politiske møter.

Medvirkningsorganet bør være et rådgivende organ på linje med andre sammenlignbare råd som eldreråd og råd for funksjonshemmede. Bydelen mener at dette ikke reduserer muligheten for medvirkning og innflytelse. Bydelens erfaring er at Bydelsutvalget og underliggende utvalget er svært lydhøre overfor ungdommers innspill og forslag i den grad de artikuleres og fremmes. En slik bevissthet i de formelle organene er en forutsetning for all medvirkning.

Når det gjelder sammensetning av ungdomsrådet bør det sikres en breddes mulig sammensetning. Det er ikke uvanlig at ungdommer som stiller til valg i slike utvalg i utgangspunktet er engasjert og ikke nødvendigvis speiler gjennomsnittet av bydelens eller kommunens ungdommer. Når det gjelder ungdomsråd bør det legges til rette for at

ungdommer med ulike interesser og forutsetninger er representert. Dette vil gi ungdomsrådet en sterkere stemme og muligheter for å fremme saker som ivaretar ulike interesser blant ungdom. En bred sammensetning kan sikres gjennom en styring av representasjon fra ulike instanser: skole, fritidsklubber, lag- og foreninger etc. I tillegg bør det sikres at ulike aldersgrupper er representert og at det er en likes mulig kjønnsfordeling. Ideelt sett vil dette sikre at flest mulig interesser blant ungdom blir representert i utvalget.

Ungdommer lever i nuet og vil ikke kunne se for seg en forpliktelse i et slikt utvalg over lang tid. Et forslag om valg for to år av gangen vil være fornuftig. Dette vil ungdommer kunne forplikte seg til og samtidig er man sikret utskiftninger i utvalget som gir nye impulser og rom for at nye ungdommer kan engasjere seg. Ungdommene som er representert i utvalget bør bo i den aktuelle kommunen eller bydelen.

Til slutt vil bydelen fremheve viktigheten av oppfølgingsansvaret av utvalget. Ungdommer trenger oppfølging av voksne som evner å motivere og inspirerer ungdommene til delta og engasjere seg. De må se og forstå at deres stemme kan høres og representere en forskjell og dette krever gode råd og god veiledning.

Behandling i Ungdomsrådet:

Vi støtter bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse, med følgende innsigelser:

- Rådet er uenig i påstanden om at dagsordenproblematikk ikke tas opp.
- Vi har utfordringer med å organisere og engasjere De yngste og De eldste av ungdom.
- Forslaget om et todelt råd er nødvendig for å ta høyde for barn og ungdomsinteresser.
- Vi ser på en 2 års periode av ungdomsrådsutvalgte som en utfordring, men det er ønskelig at representanter sitter i rådet over en tidsperiode på 2 år.
- Større spenn i alder og kjønn er nødvendig for ungdomsrådet.
- Rådet takker «ja» til oppfølging, rådgivning og liknende av en profesjonell. Dette mellomledet må ha god nok tid til å planlegge, organisere og veilede rådet til å engasjere i saker som De selv er opptatte av, og senere fremme disse for politikerne.
- Rådet er enige om at BBU deltagende er boende i bydelen, men Vi ønsker å være mer åpne for barn og ungdom som bor nærliggende bydeler. Det er da viktig, at De representerer en aktivitet i bydelen.
- Hus-styremøter fungerer hvor blant annet «X-Ray» er et godt eksempel.

Behandling i OMK:

Vedtak:

Endringsforslag fra Grünerløkka SV til sak 22/13

HØRING OM LOVFESTING AV MEDVIRKNING FOR UNGDOM

Begrunnelse for endringsforslag:

Bydelsdirektøren skriver i innstillingen at "Bydelens erfaring med ungdomsråd viser at det er svært sjelden at ungdommer setter temaer og problemstillinger på dagsorden overfor beslutningsorganene." Behandlingen i Ungdomsrådet viser at dette er en situasjonsbeskrivelse ungdommene ikke kjenner seg igjen i. Dette tyder på at ungdomsrådet i dag mener at de har mange viktige saker å komme med. Samtidig peker de på behovet for økt administrativ støtte, råd og veiledning.

Bydelsdirektøren mener videre at for å styrke ungdommers medvirkning er det ikke viktig å gi de valgte ungdomsrepresentantene sterkere formelle kanaler inn til bydelsutvalget enn i dag og avviser forslaget om tale- og forslagsrett i bydelsutvalget. For å styrke medvirkningen til ungdom mener bydelsdirektøren at det er viktig å heller satse på enda mer uformell organisering knyttet til skoler, fritidsvirksomhet eller i form av workshops og samlinger i tilknytning til særlige utfordringer i lokalmiljøet.

Grünerløkka SV mener at dette er et blindspor i diskusjonen om ungdomsrådene. Hvis ungdomsrådets rådgivende funksjon skal fungere bedre enn i dag er det viktig at vi tar ungdommene på alvor og gir de flere formelle kanaler for medvirkning. Ungdomsrådet skiller seg ut fra de andre rådgivende organene vi har, fordi denne gruppen er fullstendig uten formell innflytelse i demokratiet i dag. Barn og unge har ikke mulighet til å stille til valg, de har ikke stemmerett og dermed heller ikke mulighet til å være med på å velge de som skal fatte beslutninger. Derfor er det viktig at ungdomsrådene sikres talerett og forslagsrett i kommunestyre/ bydelsutvalg. Dette betyr selvfølgelig ikke at mer uformell medvirkning på skoler og fritidsaktiviteter ikke er viktig, men at det ikke vil styrke ungdomsrådernes rolle sammenlignet med dagens situasjon.

Videre mener Grünerløkka SV i likhet med bydelsdirektøren at det er svært viktig med bredest mulig representasjon i ungdomsrådet, men det blir feil å se på det som en svakhet at ungdommer som stiller til valg er engasjert fra før. Det er viktig å få frem at det er en styrke for rådets arbeid om ungdommene som velges inn er engasjert i fritidsaktiviteter, lag og foreninger. Det viktigste må være å sikre en bredde i miljøene som er representert i rådet.

Forslag til endringer i bydelsdirektørens forslag til høringstekst:

~~Forslag til strøket tekst er strøket over.~~

Forslag til ny tekst er understreket.

Eksisterende tekst som ikke ønskes endret står som ordinær tekst uten formattering.

Forslag 1

Bydel Grünerløkka støtter at det innføres lovfestede nasjonale retningslinjer for lokale ungdomsråd eller andre medvirkningsorganer for ungdom, men mener det er svært viktig at en lovfesting på dette området ikke kommer i veien for lokalt tilpassede løsninger. Kommuner og bydeler har ulike utfordringer og arbeidsformer som også må gjenspeile en lokal medvirkningsordning for ungdom.

Forslag 2

Strykes:

~~Bydelens erfaring med ungdomsråd viser at det er svært sjelden at ungdommer setter temaer og problemstillinger på dagsorden overfor beslutningsorganene. Dette kan skyldes måten utvalget er organisert på eller måten bydelen inviterer Ungdomsrådet til å delta.~~

Erstattes med:

Bydelens erfaring med ungdomsråd viser at ungdommer i langt større grad enn i dag bør sette temaer og problemstillinger på dagsorden overfor beslutningsorganene. Dette kan skyldes for svak institusjonell forankring av ungdomsrådet eller måten det blir tilbudt administrativ støtte til rådet på i dag.

Forslag 3

Strykes:

~~Bydel Grünerløkka er av den oppfatning at et medvirkningsorgan for ungdom ikke skal innebære tale og forslagsrett i saker som behandles i formelle organer. Slike forslag kan eventuelt fremmes via medlemmer i bydelsutvalget e.l. dersom dette er ønskelig.~~

Erstattes med:

Bydel Grünerløkka er av den oppfatning at et medvirkningsorgan for ungdom bør innebære tale og forslagsrett i angjeldende saker som behandles i formelle organer.

Enkeltungdommer, grupper av ungdommer og ungdomsrådet ~~står i dag~~ bør i tillegg, som i dag, stå fritt til å fremme sine saker i åpen halvtime i forkant av alle politiske møter.

Strykes:

~~Medvirkningsorganet bør være et rådgivende organ på linje med andre sammenlignbare råd som eldreråd og råd for funksjonshemmede. Bydelen mener at dette ikke reduserer muligheten for medvirkning og innflytelse. Bydelens erfaring er at Bydelsutvalget og underliggende utvalget er svært lydhøre overfor ungdommers innspill og forslag i den grad de artikuleres og fremmes. En slik bevissthet i de formelle organene er en forutsetning for all medvirkning.~~

Forslag 4

Strykes:

~~Det er ikke uvanlig at ungdommer som stiller til valg i slike utvalg i utgangspunktet er engasjert og ikke nødvendigvis speiler gjennomsnittet av bydelens eller kommunens ungdommer.~~

Erstattes med:

Samtidig er det viktig å sikre representativitet slik at medlemmene av ungdomsrådet ikke bare representerer seg selv. Dette vil også være med på å skape eierskap til påvirkningsstrukturen, øke mulighetene for kunnskapsoverføring samt bidra til å ta vare på konkret sakskunnskap og engasjement for bydelen.

Ifølge liste

Deres ref

Vår ref

Dato

13/1969-1

20.08.2013

Lovfesting av medvirkningsordning for ungdom - Høring

Kommunal- og regionaldepartementet sender i samarbeid med Arbeidsdepartementet og Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet ut et høringsnotat om lovfesting av medvirkningsordning for ungdom.

I høringsnotatet ber departementet kommuner og fylkeskommuner fortelle oss hvilke erfaringer de har med ulike typer ungdomsmedvirkning og hva de mener en lovfestet medvirkningsordning for ungdom bør inneholde. Vi foreslår ingen lovbestemmelser, men skisserer kort noen problemstillinger vi ønsker høringsinstansenes synspunkter på.

Liste over høringsinstanser ligger vedlagt, men høringen er også åpen for andre enn de som står på denne listen. Vi ber høringsinstansene vurdere om andre berørte instanser bør få tilsendt dette høringsbrevet. Det er særlig viktig at kommuner og fylkeskommuner sørger for at ungdomsrådene og lignende medvirkningsorganer for ungdom får anledning til å avgi en separat høringsuttalelse. Alle uttalelser blir publisert på departementets nettsider.

Høringsuttalelser kan sendes postmottak@krd.dep.no merket sak 13/1969. Frist for innsending av uttalelser er satt til **25. november 2013**.

Med hilsen

Solve Monica Steffensen
eksepedisjonssjef

Siri Halvorsen
avdelingsdirektør

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.

HØRINGSINSTANSER

Departementene
Fylkeskommuner
Fylkesmenn
Interne avdelinger i Kommunal- og regionaldepartementet
Kommuner
Registrerte politiske partier
Sametinget
Longyearbyen lokalstyre
Riksarkivet
Riksrevisjonen
Statistisk sentralbyrå
Sysselmannen på Svalbard
Brønnøysundregisteret
Direktoratet for arbeidstilsynet
Direktoratet for naturforvaltning
Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap
Helsedirektoratet
NAV
Riksantikvaren
Skattedirektoratet
Toll- og avgiftsdirektoratet
Utdanningsdirektoratet
Utlendingsdirektoratet
Vegdirektoratet
Barneombudet
Forbrukerombudet
Likestillings- og diskrimineringsombudet
Sivilombudsmannen
Datatilsynet
Helsetilsynet
Klima- og forurensningsdirektoratet
Konkurransetilsynet
Finanstilsynet
Mattilsynet
Forbrukerrådet
Kommunal landspensjonskasse
Kommunalbanken
Statens pensjonskasse
Direktoratet for forvaltning og IKT (DIFI)
Innovasjon Norge
SIVA Selskapet for industrivekst
Handelshøyskolen BI
Høgskolen i Bodø

Høgskolen i Oslo
Norges forskningsråd
Norges handelshøyskole NHH
NTNU
Universitetet for miljø- og biovitenskap
Universitetet i Agder
Universitetet i Bergen
Universitetet i Oslo
Universitetet i Stavanger
Universitetet i Tromsø
Arbeidsgiverforeningen Spekter
Finansnæringens arbeidsgiverforening
Finansnæringens hovedorganisasjon
Hovedorganisasjonen Virke
KS - Kommunesektorens arbeidsgiver- og interesseorganisasjon
Næringslivets hovedorganisasjon
Sparebankforeningen
Verdipapirfondenes forening
Akademikerne
Delta
Fagforbundet
Fellesforbundet
Finansforbundet
Landsorganisasjonen i Norge
NITO
Norsk sykepleierforbund
Unio
Utdanningsforbundet
Yrkesorganisasjonenes sentralforbund
Den norske advokatforening
Den norske dommerforening
Den norske legeforening
Den norske revisorforening
Den norske tannlegeforening
Forbund for kommunal økonomiforvaltning og skatteinnfordring
Friluftsrådernes landsforbund
Norges Kulturvernforbund
Norsk journalistlag
Norsk presseforbund
Norsk psykologforening
Norsk redaktørforening



Oslo kommune
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Bydel 1-15

Dato: 18.09.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201105759-6

Steinar Daler, 23461146

321

HØRING OM LOVFESTING AV MEDVIRKNING FOR UNGDOM.

Kommunal- og regionaldepartementet i samarbeid med Arbeidsdepartementet og Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet har sendt Oslo kommune et høringsnotat om lovfesting av medvirkningsordning for ungdom. I høringsnotatet ber departementet kommuner og fylkeskommuner fortelle oss hvilke erfaringer de har med ulike typer ungdomsmedvirkning og hva de mener en lovfestet medvirkningsordning for ungdom bør inneholde. De foreslår ingen lovbestemmelser, men skisserer kort noen problemstillinger de ønsker høringsinstansenes synspunkter på. De ber kommunene om å sørge for at ungdomsrådene og lignende medvirkningsorganer for ungdom får anledning til å avgi en separat høringsuttalelse.

Vi ber bydelene om å sende inn uttalelser til Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester innen **20. oktober 2013**. Vi presiserer at det er viktig at de lokale ungdomsrådenes uttalelse legges ved, eventuelt innarbeides i, bydelenes høringsuttalelser.

Med vennlig hilsen

Björg Månum Andersson
kommunaldirektør

Nina Backer-Røed
oppvekstssjef

[Godkjent og ekspedert elektronisk](#)

Vedlegg: Brev fra Staten med vedlagt høringsdokument av 20.08.2013

HØRINGSNOTAT OM LOVFESTING AV MEDVIRKNINGSORDNING FOR UNGDOM

Innhold

1.	Innledning.....	2
1.1	Lovfesting av medvirkningsorgan for ungdom	2
1.2	Bakgrunnen for høringsbrevet	2
1.2.1	NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning.....	2
1.2.2	Harmonisering av medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner	3
1.3	Innholdet i høringsbrevet	3
1.4	Om høringen	4
2.	Gjeldende rett	4
2.1	Generelt om medvirkningsordninger i dag	4
2.2	Eksisterende lovpålagte ordninger for medvirkning	4
2.2.1	Eldreråd	4
2.2.2	Råd for personer med nedsatt funksjonsevne.....	5
3.	Departementets vurdering	6
3.1	Gjennomgang og harmonisering av regelverket for medvirkningsordninger	6
3.2	Hvordan regulere en medvirkningsordning for ungdom?	6

1. Innledning

1.1 Lovfesting av medvirkningsorgan for ungdom

Regjeringen mener at det er viktig at forskjellige aldersgrupper er representert i kommunale råd og utvalg. Både eldre og personer med nedsatt funksjonsevne har i dag lovfestede medvirkningsordninger. Ungdom bør ha det samme. Regjeringen ønsker derfor å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner. Etter regjeringens oppfatning vil en formalisering av ungdommens rett til å si sin mening og bli hørt, gi et viktig signal til alle landets kommuner og fylkeskommuner om at ungdom skal ha reell innflytelse i politiske prosesser som angår deres hverdag der de bor.

Medvirkningsordninger for ungdom vil være en god skole i demokrati og gi ungdommen mulighet og troen på at det nytter å delta i politiske prosesser. Det sender et feil signal til ungdommen at eldre, som både har stemmerett og er valgbare til kommunestyre og fylkesting, har rett til å bli hørt, mens unge uten stemmerett ikke skal gis den samme retten til en formalisert medvirkning.

Norsk institutt for by – og regionsforskning (NIBR) har kartlagt politisk og administrativ organisering av kommunal virksomhet. De fant at ni av ti kommuner har etablert en representasjonsordning for unge. Dette viser at det finnes stor vilje til å inkludere unge mennesker i lokale beslutningsprosesser. Det er stor variasjon i hvordan kommunene legger opp sitt arbeid med barn og unges deltakelse og innflytelse og ulike lokale varianter har vist seg svært levedyktige.

1.2 Bakgrunnen for høringsbrevet

1.2.1 NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning

I *NOU 2011:20 Ungdom, makt og medvirkning* foreslår utvalget at det skal etableres nasjonale, lovfastsatte retningslinjer for kommunale ungdomsråd eller lignende organ, ikke at ordningen i seg selv skal lovfestes. Utvalgets flertall ønsker at nasjonale retningslinjer skal omfatte institusjonell forankring, administrativ støtte, aldersavgrensing, valgordning og mandat. Utvalgets mindretall går inn for at ordningen med ungdomsråd skal lovfestes. Et samlet utvalg går inn for en formalisering av lokale innflytelsesorgan for ungdom, med jevnlig møter, og formell tilknytning til det kommunale styringssystemet.

Hovedutfordringen som utvalget peker på i NOU 2011:20 er at ungdomsråd og lignende ordninger generelt, er ordninger med et uklart mandat.

Utredningen har vært på bred offentlig høring. 62 høringsinstanser uttalte seg om dette i høringsrunden. Mindretallet (12 instanser) mener at dette er tiltak kommunene selv må vurdere. De øvrige høringsinstansene er delt i hvordan dette skal gjøres, men er enige om at ordningen må lovfestes.

Regjeringen har valgt å følge utvalgets mindretall og går inn for å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner.

1.2.2 Harmonisering av medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner

Arbeidet med å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom i alle kommuner og fylkeskommuner, vil inngå i et større lovprosjekt hvor de eksisterende lovpålagte medvirkningsordningene med eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne skal harmoniseres og samles i én felles lov og forvaltes av ett departement. Det er viktig å understreke at en slik harmonisering ikke skal føre til at de eksisterende lovpålagte ordningene skal svekkes.

De ansvarlige departementene for gjeldende medvirkningsordninger, Arbeidsdepartementet (eldreråd) og Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet (råd for personer med nedsatt funksjonsevne), skal sammen med Kommunal- og regionaldepartementet foreslå et nytt regelverk om medvirkningsordninger som også omfatter ungdom. Det er på denne bakgrunnen vi sender ut dette høringsnotatet, for å få synspunkter på hvordan en lovfesting av medvirkningsordning for ungdom bør utformes. Mange kommuner og fylkeskommuner har ulike typer ungdomsmedvirkning og vi er interessert i å høre hvilke erfaringer de har med disse og hva de mener en lovfestet medvirkningsordning for ungdom bør inneholde.

Vi vil også parallelt invitere ulike forskningsinstitusjoner til å komme med tilbud om å foreta en kartlegging av hvilke erfaringer kommuner og fylkeskommuner har med de lovpålagte ordningene med eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne. Når vi har foretatt denne kunnskapsinnhenting og fått inn høringsuttalelsene fra kommuner og fylkeskommuner om ungdomsmedvirkning, tar vi sikte på å sende ut et høringsnotat med forslag til et nytt regelverk om medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner.

1.3 Innholdet i høringsbrevet

I kapittel 2 redegjør vi kort for rettstilstanden i dag når det gjelder medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner. I kapittel 3 skriver vi nærmere om hvordan vi kan lovfeste en medvirkningsordning for ungdom. Vi foreslår ingen lovbestemmelser, men skisserer kort noen problemstillinger vi ønsker høringsinstansenes synspunkter på.

1.4 Om høringen

Høringsfristen er 25. november 2013.

Liste over høringsinstanser ligger vedlagt, men høringen er også åpen for andre enn de som står på denne listen. Vi ber høringsinstansene vurdere om andre berørte instanser bør få tilsendt dette høringsbrevet. Det er særlig viktig at kommuner og fylkeskommuner sørger for at ungdomsrådene og lignende medvirkningsorganer for ungdom får anledning til å avgi en separat høringsuttalelse.

Høringsuttalelsene sendes på e-post til Kommunal- og regionaldepartementet: postmottak@krd.dep.no merket sak 13/1969.

2. Gjeldende rett

2.1 Generelt om medvirkningsordninger i dag

Lovverket har i dag ingen generell regel om hvordan kommunene/fylkeskommunene kan organisere ulike medvirkningsordninger, bare to særlover som regulerer medvirkningsordninger for eldre og for personer med nedsatt funksjonsevne. Ut over dette er det opp til den enkelte kommune om den ønsker å ha slike ordninger for andre grupper og hvordan disse skal organiseres.

Lovverket hindrer ikke at kommunene, etter eget initiativ, kan opprette andre medvirkningsordninger i sin interne organisering. Dette kan skje i sammenheng med enkeltsaker, eller som en fast ordning for en avgrenset gruppe, for eksempel innvandrerråd. Det mest vanlige er likevel ulike ordninger for medvirkning fra ungdom gjennom ungdomsråd, ungdommens kommunestyre eller lignende ordninger.

2.2 Eksisterende lovpålagte ordninger for medvirkning

2.2.1 Eldreråd

Kommuner og fylkeskommuner har plikt til å opprette eldreråd for hver valgperiode, jf. lov 8. november 1991 nr. 76 om kommunale- og fylkeskommunale eldreråd §§ 1 og 5. Formålet med eldrerådene er å sikre de eldre innflytelse i saker som gjelder eldres levekår. Det at eldrerådet opptrer tverrpolitisk og uavhengig bidrar til å sikre at eldres syn på saker som angår eldre blir en del av grunnlaget for de avgjørelsene som fattes i lokalpolitikken.

Eldrerådet er et rådgivende utvalg som har mandat til å avgi uttalelser, anmodninger og råd til eget kommunestyre/fylkesting, jf. eldrerådsloven §§ 3 og 7. Eldrerådene har ikke avgjørelsesmyndighet. De kan ta opp saker på egen hånd og anmode kommunestyret/ fylkestinget om å sette aktuelle saker på dagsorden. Eldrerådenes hovedoppgave er å gi uttalelser til "alle saker som gjeld levekåra for eldre", jf. §§ 3 og 7. Dersom det er tvil om saken gjelder eldre, følger det av forarbeidene at saken bør forelegges for eldrerådene.

Det er kommunestyret/fylkestinget som avgjør hvor mange medlemmer eldrerådet skal ha og som oppnevner medlemmene, jf. §§ 2 og 6. Pensjonistforeninger har rett til å komme med forslag til medlemmer i eldrerådet. Flertallet av rådsmedlemmene skal være alderspensjonister i kommunen. Kommunestyret kan vedta å opprette felles råd for eldre og personer med nedsatt funksjonsevne, jf. § 4a.

Rådene bør ikke være for store. Ifølge Arbeidsdepartementets rundskriv om kommunale og fylkeskommunale eldreråd (A-32/2007), har de fleste eldrerådene har fra fem til syv medlemmer. Arbeidsdepartementet anbefaler i det nevnte rundskrivet at både eldrerådet og pensjonistforeningene får uttale seg før kommunestyret/fylkestinget fastsetter antall medlemmer i eldrerådet. Det er en forutsetning i kommuneloven § 10 nr. 3 at det også skal velges varamedlemmer til rådet.

2.2.2 Råd for personer med nedsatt funksjonsevne

Alle kommuner og fylkeskommuner skal ha et råd eller annen representasjonsordning for mennesker med nedsatt funksjonsevne, jf. lov 17. juni 2005 nr. 58 om råd eller annen representasjonsordning i kommunar og fylkeskommunar for menneske med nedsett funksjonsevne m.m. §§ 1 og 2.

Kommunene og fylkeskommune skal sørge for at mennesker med nedsatt funksjonsevne blir sikret en åpen, bred og tilgjengelig medvirkning i arbeidet med saker som er særlig viktige for mennesker med nedsatt funksjonsevne. Dette gjelder blant annet arbeid mot diskriminering på grunn av nedsatt funksjonsevne, tilgjengelighet og likeverdige tjenester for mennesker med nedsatt funksjonsevne. Medvirkning skal i hovedsak skje gjennom rådgivning og uttalelser.

Intensjonen med rådene er blant annet å medvirke til at mennesker med nedsatt funksjonsevne får tilgang til de kommunale - og de fylkeskommunale tjenestene som er nødvendige for at de skal kunne fungere best mulig. Det vil kunne gjelde både lovpålagte og ikke-lovpålagte tjenester. Rådet skal medvirke til å synliggjøre de behovene som ulike grupper med nedsatt funksjonsevne har, og hva som er gode løsninger for dem.

Kommunestyret avgjør hvor mange medlemmer rådet skal ha. Etter loven er det ulike alternativer for organisering å velge mellom:

Eget råd for mennesker med nedsatt funksjonsevne (§ 2)

Interkommunale representasjonsordninger/råd (§ 3)

Et felles råd for mennesker med nedsatt funksjonsevne og eldre (§ 4)

Andre representasjonsordninger (§ 2).

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet har understreket at det er viktig at organisasjoner for personer med nedsatt funksjonsevne er med i prosessen om valg av ordning, og at det bør legges avgjørende vekt på hva de mener.

3. Departementets vurdering

3.1 Gjennomgang og harmonisering av regelverket for medvirkningsordninger

Når regjeringen nå ønsker å lovfeste en medvirkningsordning for ungdom, er det naturlig å foreta en gjennomgang og harmonisering av regelverket for medvirkningsorganer generelt. Det er uheldig at så beslektede og parallelle regelverk er regulert i ulike særlover, og forvaltet av ulike departementer. Denne dobbeltreguleringen gjør regelverket unødvendig komplisert og vanskelig tilgjengelig for kommunene, særleg under en konstitueringsprosess.

3.2 Hvordan regulere en medvirkningsordning for ungdom?

Som nevnt er det svært mange kommuner og fylkeskommuner som allerede har et medvirkningsorgan for barn og ungdom. Det er derfor viktig at en lovfesting utformes på en slik måte at kommunene så langt det er hensiktsmessig kan beholde eksisterende, gode løsninger. Arbeidet med barn og ungdoms deltakelse og innflytelse bør ha rom for ulike metoder og arbeidsformer.

Medvirkningsordningene er å anse som en del av kommunenes interne organisering, og som en del av det demokratiske systemet i kommunene. Lovprosjektet om medvirkningsordninger i kommunene har som vist ovenfor som mål at regelverket blir samlet i en felles lov, enten i kommuneloven eller i en ny felles særlov som skal forvaltes av Kommunal- og regionaldepartementet.

Vårt utgangspunkt er at de grunnleggende reglene for organisering av medvirkningsordninger bør være like, men likevel slik at den enkelte ordning til en viss grad tilpasses de ulike gruppene. Reglene for eldreråd og råd for funksjonshemmede er forholdsvis like i sin oppbygging, og neppe så vanskelig å samordne. Et nytt krav om en medvirkningsordning for unge kan følge samme mønster, men her er mangfoldet stort og regelverket må ikke være til hinder for at gode løsninger på ungdommens premisser videreføres. Det er viktig at en lovfesting av en medvirkningsordning for ungdom er fleksibel og gir kommunene handlingsrom til å finne lokale, gode løsninger.

Etter gjeldende rett har medlemmer i kommunale organ i kraft av sitt verv tale- og forslagsrett i saker som forsamlingen behandler. Forslagsretten følger ikke direkte av lov, men følger forutsetningsvis av møte- og stemmeretten til folkevalgte, jf. kommuneloven § 30. Det er et viktig prinsipp for gjennomføringen av et formelt møte i et kommunalt organ at det bare er organets medlemmer som har ordinær tale-, forslags- og stemmerett. Men andre, for eksempel representanter for et ungdomsråd, står selvsagt fritt til å be ett av medlemmene i et organ om å fremme et bestemt forslag på deres vegne.

De ulike medvirkningsorganene vi har, både de lovpålagte og de ulovfestede, er å anse som rådgivende organ for én særlig gruppes interesser overfor kommunen. For å sikre en åpen, bred og tilgjengelig medvirkning er det opp til den enkelte kommune om den ønsker å gi disse organene talerett i kommunale organer.

Løsning for et nytt regelverk kan for eksempel være:

Alternativ a:

En egen generell bestemmelse i lov 25. september 1992 nr. 107 Om kommuner og fylkeskommuner (kommuneloven) om særlige medvirkningsorganer, men som pålegger kommunene å ha slike ordninger for unge, eldre og personer med nedsatt funksjonsevne. Detaljerte regler som er tilpasset de enkelte ordningene kan fastsettes i forskrift.

Alternativ b:

En egen felles særlov om særlige medvirkningsordninger i kommuner og fylkeskommuner, der alle ordningene lovfestes.

Begge alternativene legger opp til at Kommunal- og regionaldepartementet overtar forvaltningsansvaret for dette regelverket. Det er naturlig da ordningene kan sees på som en del av kommunenes organisering for bedre samhandling med særlige brukergrupper.

Når det gjelder den nærmere utforming av et regelverk for medvirkningsordning for ungdom, vil vi løfte frem noen problemstillinger det er viktig å tenke over:

- Hvis ungdomsrådene og lignende organer skal få beslutningsmyndighet, forslags- og/eller innstillingsrett, blir spørsmålet om de da er et medvirkningsorgan eller snarere et kommunalt organ. Og det neste spørsmål blir da om ungdom, som ikke er direktevalgt i ordinære valg, får like sterke rettigheter som ordinært valgte representanter.
- Medvirkningsordningene for eldre og personer med nedsatt funksjonsevne skal ha seg forelagt saker som er av særlig interesse for disse gruppene. Spørsmålet er om vi skal ha en tilsvarende avgrensning av ungdomsrådene, eller om ungdomsrådene og lignende organer skal stå fritt til å få seg forelagt og å uttale seg som alle saker i kommunen.
- Eldreråd og rådet for personer med nedsatt funksjonsevne har krav på å få de aktuelle sakene forelagt seg i god tid før de skal behandles i et politisk organ. Ut over dette er de kun rådgivende organ som ikke kan få delegert formell myndighet eller forslagsrett for folkevalgte organ. Medlemmer av disse rådene kan bare få møte- og talerett i politiske organ, adskilt fra ordskifte i organet.

Aktuelle spørsmål er:

- Skal et medvirkningsorgan for ungdom få en sterkere posisjon og status i den kommunale saksgang og organisasjon enn det gjeldende medvirkningsorganer i dag har?
- Skal lovfestingen av en medvirkningsordning for ungdom legge opp til at disse tillegges formell beslutningsmyndighet?
- Skal det legges opp til at medvirkningsorgan for ungdom får forslags- og innstillingsrett, og i tilfelle overfor hvilke organer?

En lovregulering av ungdomsmedvirkning reiser også noen særegne spørsmål:

Utvelgelseskriterier

Det fremgår av NOU 2011:20 *Ungdom, makt og medvirkning* at utvelgelseskriteriene til ungdomsrådene er utydelige og varierer fra sted til sted. Ofte kan det være ressurssterk ungdom som trekkes inn, de som ellers er godt synlige i lokalsamfunnet og sitter i lederposisjoner i elevråd og lignende. Utvalget anbefaler at skolen, frivillige organisasjoner og fritidsklubber velger et visst antall medlemmer hver. I tillegg til at ungdomsrepresentanter også bør rekrutteres gjennom et tilfeldig utvalg blant ungdom som ikke er organisert i noen organisasjon etc. Spørsmålet blir om utvelgelse av ungdomsrepresentanter bør skje på en annen måte enn valg av personer til de andre lovpålagte rådene. Valgene til disse rådene er ikke basert på et tilfeldig utvalg av målbefolkningen.

Valgordning

En valgordning til ungdomsrådene eller lignende medvirkningsorgan bør sikre representasjon fra ungdom både i ungdomsskolealder og eldre ungdommer. Det er videre ønskelig med en viss kontinuitet blant medlemmene i en medvirkningsordning for ungdom.

En valgperiode på fire år som gjelder for eldreråd og råd for personer med nedsatt funksjonsevne, vil være for lang tid når det gjelder ungdom. Mange ungdomsråd praktiserer i dag en ordning der medlemmene velges for to år, og hvor halvparten av medlemmene stiller til valg hvert år.

Når det gjelder alder på dem som skal representere ungdommen, er det et spørsmål om det skal være en nedre og en øvre grense. I NOU 2006:7 *Det lokale folkestyret i endring*, argumenterer Lokaldemokratikommisjonen for at det bør være en øvre aldersgrense på 18 år for medlemmer av ungdomsrådene. I NOU 2011:20 *Ungdom, makt og medvirkning* mener utvalget at ungdom bør kunne velges til ungdomsråd fra de begynner i ungdomsskolen til de fyller 18 år. De mener at det ikke er behov for særordninger for ungdom over 18 år, som da vil ha mulighet til å delta på andre arenaer, som organisasjons- og valgkanalen.

En problemstilling som av og til melder seg, er behovet for samtykke fra foresatte når ungdom under 18 år blir valgt inn i ungdomsråd. Ulike ungdomsråd har ulik praksis på dette feltet. Det følger av barneloven § 32 at barn som har fylt 15 år selv avgjør spørsmålet om å melde seg inn i eller ut av foreninger. Barneloven § 33 gir barn stadig større selvråderett med alderen. Barn vil derfor ha medbestemmelsesrett også før de fyller 15 år, men avgjørelsene må da i mange tilfeller tas sammen med foreldrene.

Spørsmål om den unge kan påta seg tillitsverv på egen hånd, kan tenkes løst etter disse retningslinjene.

Det er også et spørsmål om ungdom som velges inn i ungdomsråd eller lignende medvirkningsordning må bo i den aktuelle kommunen eller fylkeskommunen.

Vi ber om høringsinstansenes synspunkter på problemstillingene som er reist i dette høringsnotatet.



Arkivsak: 201301150

Arkivkode:

Saksbeh: Sigrun Øyre Gundersen

Saksgang:
Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen

Møtedato
15.10.2013

FRIVILLIGHETSMIDLER 2013

Sammendrag:

Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka har avsatt kr 950.000 i ekstra midler til frivillige lag og foreninger i bydelen for høsten 2013. Tilskuddet er et engangstilskudd og skal i hovedsak brukes til inventar, utstyr osv. som kommer organisasjonen til gode på lengre sikt. Det gis kun tilskudd til organisasjoner som har tilknytning til bydelen og medlemmer/ brukere bosatt i bydelen.

Vurdering:

Bydelsdirektøren har vurdert innkomne søknader i forhold til søkerkriteriene og har i sitt forslag tatt hensyn til søknader der tilskuddet kommer barn og unge til gode i form av aktiviteter og investeringer i kulturtilbud.

Fordelingene under er ikke gjort i prioritert rekkefølge.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. *Friends Fair Trade* tildeles for støtte til ansettelse av frivilligkoordinator kr 50000,-
2. *Sinsen-Reftstad Idrettsforening* tildeles for støtte til oppstart av håndballgruppe kr 50000,-
3. *Tegnekveld, Deichmanske bibliotek* tildeles for støtte til opplæring i bruk av scanner kr 11000,-
4. *Kulturgruppa VICTOR- ung Victor* tildeles for støtte til friluftaktiviteter og workshops på helgetur kr 25000,-
5. *Flexus barnekor* tildeles for støtte til juleavslutning, fest og diverse utstyr kr 30000,-
6. *Sinsen menighet* tildeles for støtte til diverse utstyr til Åpen kirke kr 16000,-
7. *Engelsborg ressurscenter for eldre og pårørende* tildeles for støtte til frivilligtur kr 30000,-
8. *Sofienberg menighet* tildeles for støtte til innvielse av nytt orgel kr 10000,-
9. *Løren Velforening* tildeles samlet for støtte til å arrangere Lørendagen, julemarked og juletreffest for beboere kr 90000,-
10. *Serieteket, Deichmanske bibliotek* tildeles for støtte til tegneseriekurs kr 10000,-
11. *Grüner ishockey* tildeles samlet for støtte til camp i høstferien, ishockeyskole og trenerutdanning kr 55200,-
12. *Møllergata skoles musikkorps* tildeles for støtte til diverse utstyr kr 100000,-
13. *Oslo stupeklubb* tildeles for støtte til videokamera og treningsdrakter kr 25000,-



- 14. Forestillingsgruppa Happy on Stage tildeles for støtte til ungdomsteatergruppe kr 10000,-*
- 15. Kodeklubben Lær Kidsa Koding tildeles for støtte til programvare kr 13500,-*
- 16. Lakkegata skoles musikkorps tildeles for støtte til diverse utstyr kr 75000,-*
- 17. UNiK Oslo tildeles for støtte til julemarked kr 20000,-*
- 18. Hasle skoles musikkorps tildeles for støtte til prosjekt RESPEKT, FORSTÅELSE = er å være venner og 3 tromboner kr 120000,-*
- 19. Sportsklubben av 1909 bryting tildeles for støtte til trener, sosial samling og stevne kr 33985,-*
- 20. Grüner IL tildeles samlet for støtte til innkjøp av diverse utstyr kr 175315,-*

Vedlegg:

Søkekriterier

Søknader fra organisasjoner

Oversiktsskjema

Frivillighetsmidler 2013

Retningslinjer for tildeling av tilskudd

Bydel Grünerløkka har avsatt kr. 950.000 til frivillig aktivitet i bydelen i 2013. Tilskuddene skal i all hovedsak brukes til tiltak for å støtte opp om frivillig aktivitet som gir tilbud til bydelens befolkning innen områdene kultur, idrett og fritidsaktiviteter.

Søknadsfrist: 21. september.

- [Last ned søknadsskjema](#)

Hvem kan søke?

Enkelpersoner, organisasjoner, lokale lag og foreninger og prosjekter som bidrar til økt frivillig aktivitet og trivsel i bydelen. Tiltak i bydelen som særlig retter seg mot barn og unge vil bli prioritert.

Midlene kan for eksempel brukes til aktiviteter i regi av frivillighetssentraler, til samarbeidsaktiviteter mellom frivillige organisasjoner og kommunale instanser, frivillig innsats ved eldresentrene, til tiltak som forebygger rasisme og diskriminering og til internasjonalt samarbeid mellom organisasjoner i Bydel Grünerløkka og bydeler/kommuner i andre land.

Det gis ikke støtte til byomfattende tiltak (det vil si aktiviteter som skjer i tre eller flere bydeler) eller til organisasjoner som ikke har sin aktivitet og base i bydelen. Det gis heller ikke støtte til dekning av underskudd til allerede avviklede tiltak.

Hvilke opplysninger skal med i søknadsskjemaet?

1. Beskrivelse av hva slags aktivitet det søkes om midler til.
2. Beskrivelse av tiltaket med målgruppe og plan for gjennomføring.
3. En presentasjon av hvor mye aktivitet støtten forventes å lede til (medlemstall/antall deltakere).
4. Budsjett for tiltaket (oversikt over utgifter/inntekter/egenandel).
5. Godkjent regnskap for siste regnskapsår (oversikt over utgifter/inntekter/egenandel).
6. Søknadsbeløp og kontonummer.

Ved tildeling vil det bli lagt vekt på omfanget av den aktiviteten det søkes om midler til, og i hvilken grad aktiviteten kommer bydelens befolkning til gode. Tildelingen blir foretatt i Oppvekst, miljø og kulturkomiteens møte 15. oktober.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

Frivillighetsmidler 2013

saksnr.	organisasjon	Prosjekt	tot. Medl.	medl. Bga	Søkt	innstilt	vedtatt
201301150-3	Friends Fair Trade	ansettelse av frivilligkoordinator	ca 400	ca 150	100000	50000	
201301150-4	Sinsen-Refstad Idrettslag håndballgruppa	oppstart håndballgruppe	35-40	35-40	50000	50000	
201301150-6	Tegnekveld Deichmanske bibliotek	tegnekveld - opplæring i bruk av scan	160	de fleste	11000	11000	
201301150-7	Kulturgruppa VICTOR - UngVictor	friluftaktiviteter - innkjøp av turutstyr	10-15	80 %	25000	25000	
201301150-8	Flexus barnekor	juleavslutning, div utstyr	34	34	30000	30000	
201301150-9	Sinsen menighet	Åpen kirke,babysang,mat	40	fleste	16000	16000	
201301150-10	Frogner Kammerkor	Konsert	40	0	5000	0	
201301150-11	Engelsborg ressurscenter, Kirkens bymisjon	frivilligtur 2014	70	70	30000	30000	
201301150-12	Sofienberg Menighet	Innvieelse av nytt orgel	200	100	25000	10000	
201301150-13	Løren Velforening	Lørendagen	1351	de aller fleste	150000	50000	
201301150-14	Løren Velforening	julemarked for beboere	1351	de aller fleste	20000	20000	
201301150-15	Løren Velforening	juletreffest for beboere	1351	de aller fleste	25000	20000	
201301150-16	Serieteket, Deichmanske bibliotek	Talenter i tussj	20	BGA prioriteres	10000	10000	
201301150-17	Grüner Ishockey	camp i høstferien	50	30	15000	15000	
201301150-18	Grüner Ishockey	ishockeyskole barn 4-10 år	ca 100	ca 100	25000	25000	
201301150-19	Møllergata skoles musikkorps	innstrumenter, noter, korpseffekter, ve	40	26	100000	100000	
201301150-20	Grüner Ishockey	trenerutdanning junioravdeling	70	50	15200	15200	
201301150-21	Oslo stupeklubb	videokamera og treningsdrakter	40	usikkert	25000	25000	
201301150-22	Forestillingsgruppa Happy on Stage	ungdomsteatergruppe	22	?	10000	10000	
201301150-24	Kodeklubben Lær Kidsa Koding	fra programvarebruker til programmer	15-30	15-30	13500	13500	
201301150-25	Lakkegata skoles musikkorps	innkjøp instrumenter, driftstilskudd, un	25-30	25-30	75000	75000	
201301150-26	UNiK Oslo	julemarked, kveldsseminar, temamøte	25-30	alle	40000	20000	
201301150-27	Hasle skoles musikkorps	respekt, forståelse=å være venner	120	115	120000	120000	
201301150-28	Musikkollektivet ATCE Fleshgod	konserterkveld ved deichmanske bibl	9	1	3336	0	
201301150-29	Sportsklubben av 1909 bryting	integrasjon og trivsel	16	7	33985	33985	
201301550-31	Grüner IL	ribbevegg og ergometersykler	500	tilnærmet alle	20000	20000	
201301150-32	Grüner IL	gjødselspreder og snø- og isfjerningsr	500	tilnærmet alle	90000	90000	
201301150-33	Grüner IL	draktsett	500	tilnærmet alle	42000	32315	
201301150-34	Grüner IL	støtte til norway cup	500	tilnærmet alle	33000	33000	
201301150-35	Grüner IL	hjerterstarter og kurs	500	tilnærmet alle	20000		
201301150-36	Grüner IL	støtte til materiell	500	tilnærmet alle	100000		
SUM					1278021	950000	

—

—

Begrunnelse
retter seg ikke mot barn og unge/ er i hovedsak salg av produkter
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
organisasjonen har ikke sin base i BGA
oppfyller kriteriene
halvparten av medl. bosatt i BGA
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene - stor vekt på rekruttering BGA
oppfyller kriteriene
korps i krise, manglende deltagelse fra foreldre
oppfyller kriteriene - stor vekt på rekruttering BGA
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene, økende andel bosatte BGA
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
til Julemarked
oppfyller kriteriene
ikke alle bosatt i BGA
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene
oppfyller kriteriene

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Sinsen-Refstad Idrettslag håndballgruppa Åkerøveien 5A, 0586 Oslo Org.nr. 912.183.610
Tiltakets tittel:	Oppstart av nytt idrettslag i bydel Grünerløkka. I første omgang har vi startet en håndballgruppe. Klubben ble stiftet 27. mai 2013.
Antall deltakere/medlemmer:	35-45 barn i alderen 6-11 år. På sikt håper vi på 60-80 barn.
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	90%.
Målsetting med tiltaket:	Vårt hovedfokus er å få barn i nærmiljøet i aktivitet. Vi ønsker å tilby håndball til de både med og uten ambisjoner. Idrett er en sosial arena hvor alle kan møtes. Vi bygger for fremtiden og kan tilby barn godt tilrettelagt trening med gode (ulønnede) instruktører.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kjetil Andersen
Telefon	41323299
Søknadsbeløp	50.000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	1503.38.69646 – Sinsen-Refstad idrettslag

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Håndballtrening primært for barn ved Sinsen skole men også i nærliggende områder. Vi er et helt nystartet idrettslag som må dekke inn alt av oppstartskostnader. Søknader, oppbygging av websider, profilering (vi har stand ved Lørendagene 7. sept.), halleie, håndballer, kjepler, førstehjelpsskrin, påmelding til cuper/seriespill, sosiale arrangementer, trenerkurs, dommerkurs, draktsett, ballpumper, bager, fløyter, markeringsvester, rockeringer, oppbevaringsskap osv. Det hersker ingen tvil om at det koster mye å starte opp et idrettslag. Noe dekkes ved treningsavgifter men vi ønsker denne så lav som mulig slik at alle skal ha mulighet til å være med. Vi har forøvrig ulønnede trenere.

Vi ønsker å være bydel Grünerløkkas klubb som kan tilby barn og unge en trygg fin hverdag i et velorganisert idrettslag. Vi spiller på lag med Sinsen skole og har et tett

samarbeid med AKS. Vi søker positive tiltak i og rundt der vi bor. Som eneste klubb i bydelen tilbyr vi håndball.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er barn mellom 6 og 11 år. Vi startet treningen 20. august og trener frem til skoleslutt 2014. Oppstart igjen ved skolestart 2014.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
Oppstartskostnader (web, søknader osv.)	3000,-
Halleie (privathall Aker sykehus frem til sommeren 2014)	25000,-
Påmelding turneringer (6 lag)	20000,-
Håndballer	12000,-
Drakter	12000,-
Shortser	8000,-
Annet utstyr (eks. kjepler, markeringsvester osv.)	5000,-
Oppbevaringsskap	2000,-
Sosialt	3000,-
Dommerkurs	2500,-
Trenerkurs	15000,-
Dommerdrakter	3000,-
Treningsdrakter trenere (i klubbffarger)	3500,-
Totalt:	114.000,-
Inntekter: Treningsavgifter	30.000
Søknadsbeløp bydelen 50000,-	50.000
Eventuell egenandel 9000,-	14.000
Annen økonomisk støtte 20000,- (hødestøtte, samt håper på noen gratis drakter)	20.000

Dato: 23/8-13

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Tegnekveld, som holder til på Deichmanske Bibliotek/Serieteket, Grünerløkka. Schous plass 10 0552 Oslo Tegnekveld finner sted hver mandag fra 19.00-21.00 og er åpent for alle.
Tiltakets tittel:	Hvordan klargjøre tegneserier for trykk/publisering?
Antall deltakere/medlemmer:	Vi er en gruppe som vokser. Nye fjøs dukker stadig opp. Hvor mange som deltar varierer fra gang til gang. Vi utgjør 160 medlemmer på Facebook.
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Se punkt nedenfor.
Målsetting med tiltaket:	Hjelpe alle tegneserieskapere, amatører og profesjonelle til å få utviklet seg og til å få publisert sine egne tegneserier på nett og på papir osv. Fordi det er så stort engasjement for tegneserier i bydelen ønsker vi å iverksette dette tiltaket.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Tore Strand Olsen som er mentor og ressursperson under Tegnekveld (han underviser også i hvordan man tegner tegneserier på bydelens bibliotek.) Andreas Iversen , fast medlem og en del av styret i Tegnekveld.
Telefon	Telefon Tore Strand Olsen: 911 36 825 Telefon Andreas Iversen: 416 92 841
Søknadsbeløp	kr 11 000,00
Søkers kontonummer og navn på konto	Kontonummer: 2601.16.61318, navn på konto:

	Andreas Iversen
--	-----------------

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Med den økende interessen for å skape fortellinger gjennom tekst og tegning, ikke minst blant unge, er målsettingen å ha gode verktøy til å utvikle ferdigheter og komme videre i prosessen fra tegning til bearbeidelse med digitale hjelpemidler. Det vil si å kunne lage fanziner og publisere det man skaper med tanke på å spre tegneseriene til hverandre, venner, familie og et bredere publikum.

Men for å få dette til trenger vi kunnskap:

Vi trenger innføring i hvordan vi scanner tegneseriene våre.

Tidligere fikk vi midler til scanner fra dere. Det er vi veldig takknemmelige for. Nå trenger vi innføring i hvordan vi bruker den. Hva slags oppløsning må vi scanne i for at det skal se bra ut på trykk? I hva slags format bør det lagres osv?

Vi trenger også innføring i hvordan vi fargelegger tegneseriene våre i Photoshop.

Det er som regel et krav om at tegneseriene må være fargelagt dersom de skal publiseres. Fargelagte striper gjør de mer levende og mer spennende å lese. I dag er det vanlig å fargelegge tegneserier digitalt i Photoshop. Men dette kan ofte være en barriere for mange fordi Photoshop har så mange funksjoner, og det kan være lett å gå seg vill. Derfor trenger vi grunnleggende kunnskap om hvordan vi fargelegger i Photoshop.

Vi trenger innføring i selve publiseringsprosessen. Hvordan går vi frem?

Derfor ønsker vi opplæring i publiseringsverktøyet InDesign slik at vi kan ferdigstille materialet vårt til trykk/publisering.

Ved å lære dette kommer vi i mål med å spre tegneseriene til hverandre, til venner, familie og til et bredere publikum.

Men for å lære dette må vi leie inn en person med kompetanse på feltet.

Vi ønsker å leie inn Tommy Sydsæter.

Tommy Sydsæter er en norsk [tegneserieskaper](#). Tidlig i sin karriere jobbet han for humorbladene [KonK](#) og [Norsk MAD](#), men er nok best kjent for sine bidrag til humorbladet [Pyton](#), hvor han blant annet tegnet seriene [Dølle Døck](#), [Rhesus Minus](#) og [Tommy Tusj](#) og tegneserien om [Vazelina Bilopphøggers](#), som alle var blant bladets mest populære serier.

«Rhesus og Tommy» ble laget i samarbeid med [Rolf Håndstad](#), og var kanskje Pytons aller galeste serie. De fleste av Sydsæters andre serier ble skapt sammen med Pyton-redaktør [Dag Kolstad](#) (alias Dick Kolby). Etter at Pyton ble nedlagt i [1996](#) har Sydsæter vært lite aktiv på som tegneserietegner.

Han er i de senere årene blitt en av Norges fremste innen fargelegging av tegneserier. Etter

først å ha jobbet for [Bladkompaniet](#), har han i de senere årene fargelagt for [Egmont](#), og da spesielt i [Nemibladet](#).

Han fikk [Kirke- og undervisningsdepartementets tegneseriepris](#) 1984 for *Vazelina Biloppbøggers*.

Kilde: http://no.wikipedia.org/wiki/Tommy_Syds%C3%A6ter

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er våre medlemmer samt alle unge mennesker i bydel Grünerløkka som har lyst til å lage egne tegneserier. Det sitter mange der ute som har ideer, men som mangler kunnskapen de trenger for å få publisert det de lager. I dag er det slik at det forventes at man kan gjøre hele prosesse selv fra tegning til ferdigstilling for trykk/publisering. Hvis vi får kunnskap om dette vil flere bli inspirert og engasjert til å lage egne tegneserier for publisering. Støtte til dette betyr veldig mye for veldig mange.

Vi ser for oss at kurset/ene foregår tidlig på nyåret. Mest sannsynlig januar 2014:

9 timers opplæring:

3 kvelder

Kveld 1 Scanning. Opplæring i fargelegging i Photoshop del 1 (3 timer)

Kveld 2 Fargelegging i Photoshop del 2 (3 timer)

Kveld 3 Opplæring i InDesign (for trykk og publisering av tegneserier) (3 timer)

Kveld 1 og 2 legges til samme uke da det er viktig å ha kontinuitet i opplæringen.

Kveld 3 Legges til uka etter.

Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka?

Tegnekveld er en gruppe som er åpen for alle og som ligger på Deichmanske bibliotek avdeling Grünerløkka. Det at vi er stasjonert på Grünerløkka gjør at det er lett for bydelens befolkning å komme hit. Tegnekveld er en gruppe som tilbyr alle unge mennesker i bydelen et sted der de kan hygge seg med tegning. Det er ingen krav til forkunnskaper og det skal være sosialt og konstruktivt, og her deler tegneserieskapere, både profesjonelle og amatører raust av sin kunnskap. Tegnekveld gir et integrerende tilbud til de unge i bydelen. Et sted der alle er velkommen til å tegne. Der det er stor takhøyde og koselig å være. Et godt alternativ til andre aktiviteter. Tegnekveld er samlet i storsalen på Deichmanske bibliotek avdeling Grünerløkka, hver mandag mellom kl 19 og 21. De fleste medlemmene er også medlem av NTF (Norsk tegneserieforum). Medlemsbladet til NTF heter Bobla. En del av medlemmene på Tegnekveld ønsker å levere til dette magasinet, men mangler enda kunnskaper om hvordan man ferdigstiller disse for trykk.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter: -Kursholder honorar kr 11 000 ink reisepenger Oslo - Lier	
Inntekter:	Ingen
Søknadsbeløp bydelen	kr 11 000,00
Eventuell egenandel	ingen
Annen økonomisk støtte	ingen

Dato: 19.09.2013

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

PS: Tegnekveld har ikke noe regnskap for tidligere da vi er en frivillig tegnegruppe som holder til i lokalet til Serieteket på Deichmanske bibliotek avdeling Grünerløkka.

Tegnekveld er en 0-budsjettgruppe som er basert på frivillighet. Vi er verken en stiftelse eller har noen selskapsform. Derfor har vi ikke noe regnskap å sende.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Engelsborg ressurscenter for eldre og pårørende. Kirkens Bymisjon
Tiltakets tittel:	Frivilligtur 2014
Antall deltakere/medlemmer:	70
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	70
Målsetting med tiltaket:	Styrke samholdet mellom frivillige tilknyttet senteret. Vi mener velferdstiltak forbeholdt de frivillige er med på å rekruttere og beholde frivillige på Engelsborg.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Inger Molvik
Telefon	97701058/ 23422410
Søknadsbeløp	Kr 30 000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	Engelsborg ressurscenter kontonummer: 5010.05.56275 (DnB)

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Det søkes midler til den årlige frivilligturen - et tilbud til alle aktive frivillige tilknyttet Engelsborg ressurscenter for eldre og pårørende.

Engelsborg har lang tradisjon med å tilby ulike velferdstiltak for våre frivillige. De siste årene har det i hovedsak vært en frivilligtur på våren og en frivilligfest på høsten. Samtidig som vi opplever stadig forventninger til organisert frivillig innsats hos oss, ser vi at vi vanskelig kan gjennomføre disse velferdstiltakene av samme kvalitet som tidligere år etter innværende og neste års betydelige reduksjon av kommunale overføringer.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Alle aktive frivillige tilknyttet Engelsborg ressurscenter for eldre og pårørende. Vi søker å styrke frivilligarbeidet ved Engelsborg ved å gi anerkjennelse til de frivillige og den innsatsen de gjør for senteret og lokalsamfunnet.

Tidsplan:

Januar 2014:	Frivillituren annonseres i Engelsborgs program for våren 2014
Mars 2014:	Reservasjon av buss og sjåfør Reservere sted for lunsj Avgjøre og avtale besøk museum/utstilling evt også besøk til annen bymisjonsvirksomhet
Innen 5. mai 2014:	Invitasjon sendes alle aktive frivillige ved Engelsborg
15. mai 2014:	Påmeldingsfrist
20. mai 2014:	Frivillituren gjennomføres
Innen 30. mai 2014:	Evalueringsavturen
15. august 2014:	Rapportering til Bydelen

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
Leie av buss hel dag	8400,-
Lunsj (kuvertpris kr 300x70)	21000,-
Kaffe/te i bussen	250,-
Invitasjon utsendelse (B-post)	600,-
Inngangspenger museum/ utstilling kr 200x70)	14000,-
Inntekter:	
Søknadsbeløp bydelen	30000,-
Eventuell egenandel:	
Engelsborg dekker inngangspenger museum/ utstilling samt kaffe/te	14250,-
Annen økonomisk støtte	

Dato: 19.09.2013
Søkerens underskrift**Vedlegg:** Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Friends Fair Trade, Storgata 36B, 0182 Oslo
Tiltakets tittel:	Støtte til ansettelse av frivilligkoordinator
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 400 frivillige
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Ca 150
Målsetting med tiltaket:	Vi i Friends Fair Trade driver siden 2006 med import, salg og distribusjon av Fair Trade produkter. Virksomheten innefatter også informasjonsarbeid, og drives på non-profit basis. Vi har vår hovedbutikk, lager, kontor og distribusjonssentral, i Storgata 36B (i bydel Grünerløkka), og driver også en mindre avdeling i Mathallen. Vi har mange frivillige tilknyttet den daglige driften, men vi ansatte har ikke nok tid og resurser til å følge opp de frivillige på en god nok måte. Vi ønsker derfor å ansette en frivilligkoordinator i en 20 % stilling, men har dessverre ikke egne lønnsmidler til dette.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Per Persson, daglig leder
Telefon	21 38 50 00/928 60 927
Søknadsbeløp	100 000
Søkers kontonummer og navn på konto	9005 05 71350 Friends Foundation

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Våre frivillige utfører mange forskjellige viktige og nyttige oppgaver for oss: de hjelper til i butikkene og på lageret, leverer varer, står på stand, er ute og tilbyr smaksprøver i butikker, jobber med salg og/eller markedsføring, lager infomateriell, hjelper oss med grafisk design, nettside og nettbutikk, etc.

Vi trenger en person som kan koordinere frivilligarbeidet og som også kan invitere til frivilligkvelder med faglig påfyll og kos, for å stimulere de frivillige og for å vise de at vi setter stor pris på innsatsen deres.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er de frivillige, som gjennom en frivilligkoordinator kan bli fulgt opp på en langt bedre måte enn i dagens situasjon. Gjennom å bli fulgt opp bedre føler de frivillige seg mer nyttige, og de ser at tiden de legger ned hos oss som frivillig virkelig nytter. I utgangspunktet kommer de frivillige til oss da de ønsker noe meningsfullt å gjøre i sin fritid, det er derfor viktig at de blir fulgt opp på en god måte. Vi som er ansatte har dessverre ikke tid til å følge opp de frivillige på en tilstrekkelig god måte, og frivilligarbeidet blir derfor ofte preget av ad hoc løsninger. En frivilligkoordinator vil gi langt mer forutsigbarhet og struktur i vårt frivilligarbeid.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
En person i 20 % stilling a 140 kr time i et år (52 uker) = 58 240	58 240
Sosiale kostnader (ca 40 %) = 23 296	23 296
Sosiale aktiviteter (frivilligkvelder med mat og drikke, og turer) = 20 000	20 000
Beløp for et år = 101 536	Sum 101 536
Inntekter:	0
Søknadsbeløp bydelen:	100 000
Eventuell egenandel:	1536
Annen økonomisk støtte:	0

Dato: 22/8 2013

Søkerens underskrift



Storgata 36
NO-0182 Oslo
NORWAY
Tlf.: +47 21 38 50 00
www.friendsfairtrade.no

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Frogner Kammerkor c/o Øyvind Fjeld (formann) Observatorie terrasse 7 C N-0270 Oslo
Tiltakets tittel:	Mozart Requiem
Antall deltakere/medlemmer:	40
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Ingen
Målsetting med tiltaket:	Fremføre Mozarts "Requiem" og "Te Deum" i Paulus kirke 20. oktober 2013, med profesjonelt orkester og solister
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Anders Larsen
Telefon	90527351
Søknadsbeløp	5000
Søkers kontonummer og navn på konto	6074 06 69357 Frogner Kammerkor

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Frogner Kammerkor med orkester, organist og sangsolister skal framføre Mozarts "Requiem" og hans "Te Deum laudamus" i Paulus kirke 19. oktober 2013. Musikerne hentes i hovedsak fra Oslofilharmonien og Kringkastingsorkesteret, organist er Bjørn Kleppe, og sangsolister er i hovedsak hentet fra Operaen: Håvard Stensvold, bass, Isa Katharina Gericke, sopran, Nils Harald Sødal, tenor og Ingrid Dominique, mezzosopran. Dirigent og kunstnerisk leder er Kristin Groven Holmboe.

Konserten skal også fremføres i Frogner kirke dagen etter, 20. oktober.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

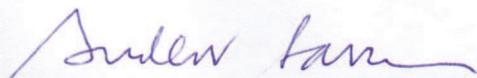
Målgruppen er bydelens og for øvrig resten av byens befolkning.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
Lønnskostnader dirigent	13.000
Artisthonorarer (solister, orkester, organist)	170.200
Leie av konsertlokaler	8.000
Andre kostnader (se vedlagte budsjett)	28.000
Totalt	219.200
Inntekter:	
Billettinntekter	126.500
Støttemidler	75.000
Annonser program	5.000
Dekkes av korkasse	12.700
Totalt	219.200
Søknadsbeløp bydelen	5.000
Eventuell egenandel	12.700
Annen økonomisk støtte	75.000

Dato:

20. september 2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

PS: Vedlegges også noe mer omtale av prosjektet, inkl. mer detaljert budsjett, samt plakat (bildet er fra Tøyenparken).

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Ishockey
Tiltakets tittel:	Camp i høstferien for barn 6 til 10 år
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 50 barn (klubben har ca 400 medlemmer)
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Ca 30 barn
Målsetting med tiltaket:	Klubben organiserer ishockey for barn og voksne. Blant barna rekrutteres det aktivt og godt i bydelen. I høstferien arrangerer vi camp på dagtid for barn født 2003 – 2007. Siktemålet med campen er å gi de yngste spillerne en "kick start" på sesongen, både sportslig, men først og fremst sosialt – med sikte på å skape gode integrerte lagenheter.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Odd-Harald B. Wasenden, leder junioravd.
Telefon	900 76 908
Søknadsbeløp	15.000
Søkers kontonummer og navn på konto	1503.24.68508 Grüner Ishockey

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Det søkes støtte til gjennomføring av høstcampen som beskrevet ovenfor. De sentrale utgiftspostene er honorar og reisekostnader til trenerapparat (anerkjent Svensk trener), samt kostnader til mat (det serveres to måltider om dagen, inkl varm lunsj, samt frukt etc) og leie av lokaler for barmarkstrening for gruppene når de ikke er på isen. Det er også kostnader ved servering til ca 20 frivillige fra klubben som er engasjert på dugnadsbasis.

Finansieringen er basert på delvis (2/3) egenbetaling. For det tilfellet at støtte fra bydelen ikke innvilges må resten dekkes inn ved supplerende egenbetaling.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er barn i Grüner Ishockey, samt barn i bydelen med sikte på rekruttering inn til klubben.

Selve campen arrangeres over tre dager, 30. september til 2. oktober, med supplerende aktivitet 3-5. oktober for de som ønsker det.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	45.000
Inntekter:	45.000
Søknadsbeløp bydelen	15.000
Eventuell egenandel	30.000
Annen økonomisk støtte	Ingen

Dato:

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

Årsregnskap for 2012

**GRÜNER ISHOCKEY
0355 OSLO**

Innhold

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Styrets årsberetning

Utarbeidet av:

Main Partner AS

Postboks 3035, Elisenberg

0207 OSLO

Org.nr. 979412061

**Utarbeidet med:
Total Årsoppgjør**

Resultatregnskap for 2012

GRÜNER ISHOCKEY

	Note	2012	2011
Salgsinntekt		515 531	483 208
Annen driftsinntekt		1 510 950	1 817 816
Sum driftsinntekter		2 026 480	2 301 024
Varekostnad		(309 941)	(285 737)
Lønnskostnad	1, 6	(128 328)	(54 900)
Annen driftskostnad	2	(1 414 922)	(1 594 920)
Sum driftskostnader		(1 853 191)	(1 935 556)
Driftsresultat		173 289	365 467
Annen renteinntekt		11 072	8 142
Sum finansinntekter		11 072	8 142
Annen rentekostnad		(235)	(64)
Annen finanskostnad		(21)	(334)
Sum finanskostnader		(256)	(398)
Netto finans		10 816	7 744
Ordinært resultat før skattekostnad		184 106	373 211
Ordinært resultat		184 106	373 211
Årsresultat		184 106	373 211
Overføringer			
Annen egenkapital		184 106	373 211
Sum		184 106	373 211

Balanse pr. 31. desember 2012
GRÜNER ISHOCKEY

	Note	2012	2011
EIENDELER			
Omløpsmidler			
Varer		3 117	7 978
Sum varer		3 117	7 978
Fordringer			
Kundefordringer	3	163 650	168 031
Andre fordringer		15 810	242 507
Sum fordringer		179 460	410 538
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	1 193 570	742 474
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 193 570	742 474
Sum omløpsmidler		1 376 147	1 160 990
Sum eiendeler		1 376 147	1 160 990

Noter 2012

GRÜNER ISHOCKEY

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende uten fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap ble gjort på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene og det ble ingen avsetning for 2012.

Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi.

Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader	2012	2011
Lønn	90 660	16 900
Andre relaterte ytelser	37 668	38 000
Sum	128 328	54 900

Foretaket har ikke ansatte

Note 2 - Annen driftskostnad

Revisjon og andre tjenester

Kostnadsført revisjonshonorar for 2012 utgjør kr. 28 400. Honorar for annen bistand utgjør kr. 0.

Note 3 - Kundefordringer

Kundefordringer er vurdert til pålydende, nedskrevet med forventet tap på fordringer. Det er ikke tapsført kundefordringer i løpet av 2012.

Spesifikasjon kundefordringer	2012	2011
Kundefordringer til pålydende	163 650	168 031
Avsatt til dekning av usikre fordringer		
Netto oppførte kundefordringer	163 650	168 031

Note 4 - Bankinnskudd

Kassebeholdning per 31.12.2012 utgjør:

Kasse, kiosk	500 kr
Kontantkasse	16.603 kr
SPK Forward Damer	583 kr

Note 5 - Egenkapital

Spesifikasjon egenkapital	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.01.2012	1 117 842	1 117 842
Årets resultat	184 106	184 106
Egenkapital 31.12.2012	1 301 948	1 301 948

Note 6 - Ytelse til ledende personer

Ytelse til ledende personer

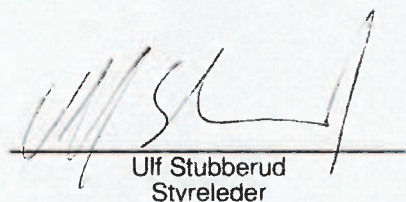
Type ytelse	Daglig leder	Styret
Lønn	44.160 kr	25.477 kr
Pensjonsutgifter		
Annen godtgjørelse		

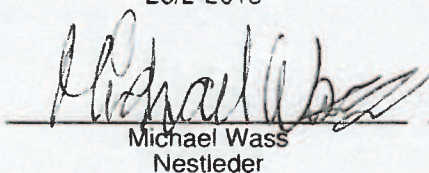
Balanse pr. 31. desember 2012
GRÜNER ISHOCKEY

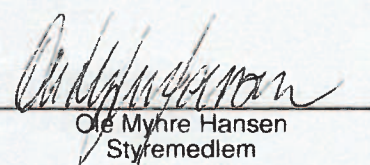
	Note	2012	2011
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	1 301 948	1 117 842
Sum opptjent egenkapital		1 301 948	1 117 842
Sum egenkapital		1 301 948	1 117 842
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		8 941	13 621
Skyldige offentlige avgifter		15 897	0
Annen kortsiktig gjeld		49 362	29 527
Sum kortsiktig gjeld		74 200	43 148
Sum gjeld		74 200	43 148
Sum egenkapital og gjeld		1 376 147	1 160 990

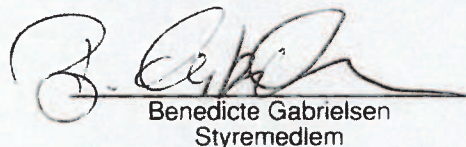
Oslo

26/2-2013

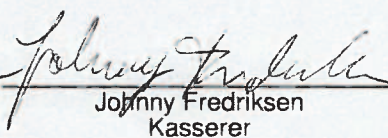

 Ulf Stubberud
 Styreleder

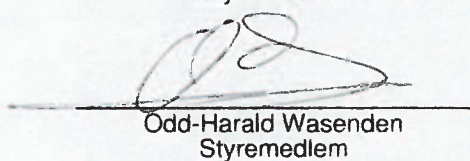

 Michael Wass
 Nestleder


 Ole Myhre Hansen
 Styremedlem


 Benedicte Gabrielsen
 Styremedlem


 Margaret Aaram
 Sekretær


 Johnny Fredriksen
 Kasserer


 Odd-Harald Wasenden
 Styremedlem

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Fotball IL Seilduksgaten 30 0553 Oslo
Tiltakets tittel:	Draktsett
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 500
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Tilnærmet alle
Målsetting med tiltaket:	Grüner Fotball øker jevnt i medlemstall. I år dannes 5 nye barnelag i klubben, det spesielt trivelige her er at 3 av disse er jentelag! Vi ønsker støtte til 7 nye draktsett for å dekke behovet i klubben.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kirsti Gundersen
Telefon	46669111
Søknadsbeløp	42 000
Søkers kontonummer og navn på konto	2220.18.38448 Kontoens navn er Grüner Fotball IL

Oslo kommune Bydel Grünerløkka
24 SEPT 2013
Saksnr.: 201301150-33
Arkivbet.: 855

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Draktsett til 7 lag i klubben. Draktsettene våre går i arv etterhvert som spillerne vokser seg ut av dem. Likevel, med 5 nye lag i år, og flere av draktsettene vi har nå er utslitte, har vi behov for flere nye sett med drakter.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Grüner Fotball er et selvstendig idrettslag som holder til på Dælenenga, midt på Grünerløkka. Vi opplever en jevn tilstrøm av spillere, i år er vi ca 500 i klubben! Vi har 33 lag i serien, de aller fleste av disse er barne- og ungdomslag. I tillegg har vi gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag, hvor ca 50 barn deltar hver gang. Grüner Fotball er en flerkulturell klubb med stor aktivitet. I tillegg til ordinære treninger og kamper har vi;

Gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag.

Gratis Fotballakademi for jenter og gutter i 4.- 7. klasse.

Fotballskole 2 uker hver sommerferie.

Arrangør av 2-3 cuper for aldersbestemte lag hvert år.

Grüner Fotball er den klart største fritidsaktiviteten for barna i bydelen vår. Så mange som en tredjedel av alle gutter fra 6-19 år spiller i Grüner!

Omtrent halvparten av medlemmene har minoritetsbakgrunn. Ved siden av skolen er vi bydelens klart største møteplass for forskjellige folk, kulturer og religioner.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:

42 000

Inntekter:

Søknadsbeløp bydelen

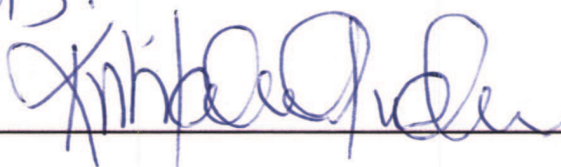
42 000

Eventuell egenandel

Annen økonomisk støtte

Dato:

20.09.2013.



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

24 SEPT 2013

Saksnr.: 201301150

Arkivbet.:

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Fotball IL Seilduksgaten 30 0553 Oslo
Tiltakets tittel:	Gjødselspreder og snø- og isfjerningsmiddel
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 500
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Tilnærmet alle
Målsetting med tiltaket:	Øke muligheten for å bruke Dælenenga kunstgressbane i vintersessongen ved å kombinere undervarme med kjemisk snøfjerningsmiddel. Middelet Cryotech har fått gode tilbakemeldinger, se vedlegg. For mer info: http://mktrading.no/norsk/prod01.htm . Cryotech er giftfritt, vil øke muligheten for å bruke Dælenenga om vinteren, og redusere strømutfgiftene betraktelig.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kirsti Gundersen
Telefon	46669111
Søknadsbeløp	90 000
Søkers kontonummer og navn på konto	2220.18.38448 Kontoens navn er Grüner Fotball IL

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:
Innkjøp av en gjødselspreder (40 000 kr) og 2 tonn Cryotech (50 000 kr).
Dette vil holde en vintersessong.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:
Grüner Fotball er et selvstendig idrettslag som holder til på Dælenenga, midt på Grünerløkka. Vi opplever en jevn tilstrøm av nye spillere, i år er vi ca 500 i klubben! Vi har 33 lag i serien, de aller fleste av disse er barne- og ungdomslag. I tillegg har vi gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag, hvor ca 50 barn deltar hver gang. Grüner Fotball er en flerkulturell klubb som stor aktivitet. I tillegg til ordinære treninger og kamper har vi;

Gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag.
Gratis Fotballakademi for jenter og gutter i 4.-7. klasse.
Fotballskole 2 uker hver sommerferie.
Arrangør av 2-3 cuper for aldersbestemte lag hvert år.

Grüner Fotball er den klart største fritidsaktiviteten for barna i bydelen vår. Så mange som en tredjedel av alle gutter fra 6-19 år spiller i Grüner!
Omtrent halvparten av medlemmene har minoritetsbakgrunn. Ved siden av skolen er vi bydelens klart største møteplass for forskjellige folk, kulturer og religioner.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:

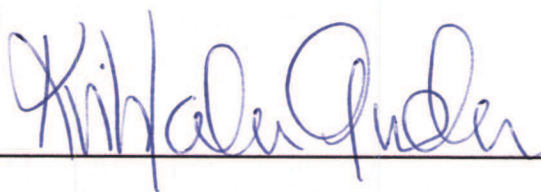
Gjødselspreder	40 000
Cryotech	50 000

Inntekter:

Søknadsbeløp bydelen	90 000
Eventuell egenandel	
Annen økonomisk støtte	

Dato:

20.09.2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

♦♦ Cryotech heter underverket som kommunen nå bruker i kampen mot snø og is på kunstgressbanen.

Fjerner snø med kjemikalier

Av Thomas Tangen

Sel kommune har tatt i bruk et snø- og isfjerningsmiddel for å vedlikeholde kunstgressbanen i Øya. Kjemikaliet Cryotech CMA har flere fordeler ved seg – det er miljøvennlig og har langtidseffekt. Kjemikaliet er en snø og is kontrollerende teknologi for å hindre iskrystallene fra å binde seg til hverandre samt sette seg fast på underlaget. I tillegg til dette kan kjemikaliet spare kommunene for utgifter.

- Jeg tror jeg med sikkerhet kan si at vi sparer utrolig mye penger ved bruk av dette midlet, sier vedlikeholdsleder i Sel kommune, Jon Leirflaten.

Kostnader

Prisen for Cryotech er 22.000 kroner per tonn. Leirflaten bekrefter overfor Norddalen at dette er ett godt utgangspunkt med tanke på innsparing fra fjoråret.

- Det positive er at vi ikke trenger å behandle med flere tonn hver gang, etter å ha behandlet én gang, kan vi etterbehandle med 300-500 kilo, sier Leirflaten.

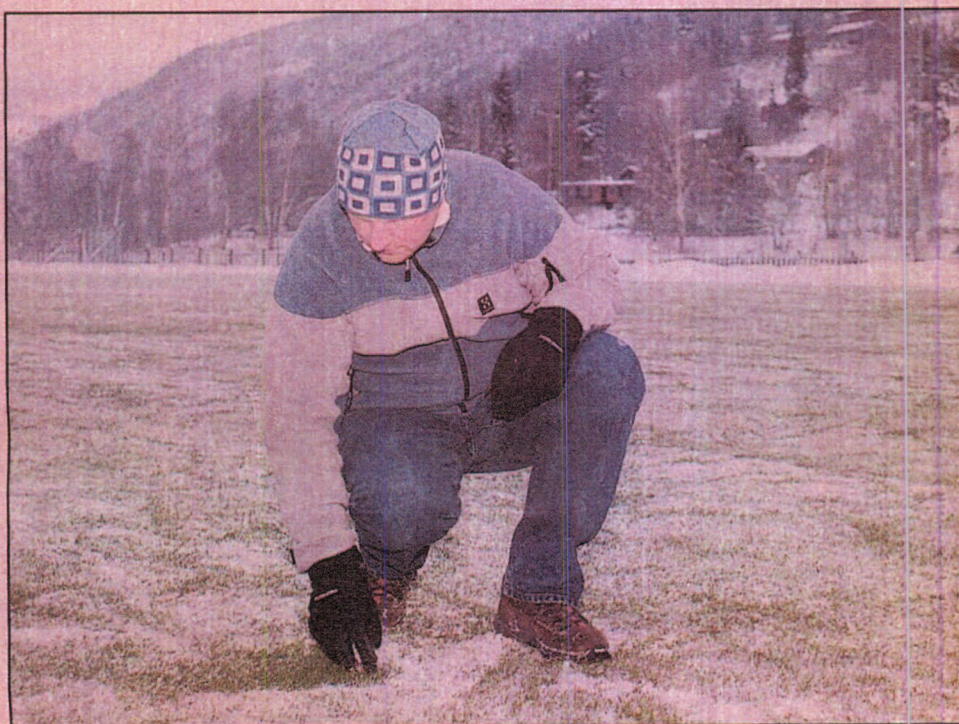
Gode tilbakemeldinger

Effekten av kjemikaliet er allerede testet ut, og resultatene er gode. Ved bruk av Cryotech skal effekten minskes etter -7C, men Leirflaten bekrefter at effekten er minst like god ved -15C.

- De som har brukt banen etter at vi prøvde ut Cryotech har vært kjempefornøyde. Vi har fått gode tilbakemeldinger, noe som viser at dette har en god effekt, sier Leirflaten.

Utelukkende positivt

Otta Idrettslag var spent på resultatet i forkant av bruken



Jon Leirflaten er godt fornøyd med kjemikaliet som skal bidra til en snøfri kunstgressbane

av Cryotech, og om det sportslige tilbudet ble opprettholdt.

- De tilbakemeldingene jeg har fått har vært utelukkende positive. Vi ser gode resultater, sier dagligleder i Otta Idrettslag Sverre Blankenborg. Han roser dermed kommunen som har satt de økonomiske rammene og samtidig klart og opprettholdt det sportslige tilbudet.

Tipset av utflyttet Selvær

Det var den utflyttede selværen Egil Ekrehagen som tipset kommunen om Cryotech, han drifter selv 12 ulike kunstgressbaner og omegn i Oslo ved bruk av Cryotech.

- Noen på huset her leste en artikkel om Cryotech det Ekrehagen var nevnt, derfra ballet det på seg, sier Leirflaten.

I og med at Cryotech er basert på blant annet Eddik, avgir dette en lukt som lett setter seg i klærne. Utover dette er det ingen dokumenterte negative egenskaper.

- Flere har merket seg at det kan lukte edikk etter en treningsøkt på banen, dette er normalt fordi Cryotech inneholder blant annet edikk, sier Leirflaten.

Bruker traktor

Kommunen bruker traktor og gjødselspreder for å behandle kunstgressbanen. Cryotech kommer i gjødselsform og passer dermed perfekt i en gjødselspreder. Hvor ofte kommunene må gå inn å behandle banen varierer på snømengden og temperatur. Så langt i år har det

vært behandlet én gang, og lovnaden om langtidseffekt overholdes.

- Det er godt å se at det fungerer som det skal, det har mye å si for fremtidig investering også, sier Leirflaten.

Ny kunstgressbane

Dersom kjemikaliet fortsetter å vise seg fra sin gode side kan dette være med på å legge grunnlaget for en ny kunstgressbane på Otta. Dette bekrefter Blankenborg.

- Det er på planleggingsstadiet enda, men at en innsparing ved bruk av dette kjemikaliet har skutt fart kan legge grunnlaget for at vi gjør noe mer med planene, sier Blankenborg.

Bydel Grünerløkka
Postboks 2128 Grunerløkka
0505 Oslo

Søknader for tildeling av tilskudd til frivilligeaktiviteter 2013

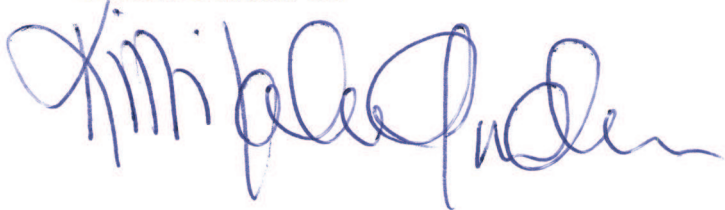
Vedlagt er søknader til frivillighetsmidler fra Grüner Fotball IL, samt årsregnskap for 2012.

Vi har søkt om noe mer støtte i år enn tidligere, og det er to grunner til dette;

- søknaden om støtte til gjødselspreder og kjemisk snøfjerningsmiddel. Dette vil øke muligheten for å bruke kunstgressbanen vinterhalvåret, og vil redusere strømutfgiftene betraktelig.
- som dere sikkert vet, skulle Dælenenga kunstgress repareres, og har vært ute av drift siden begynnelsen av Juli. Den siste informasjonen vi har fått er at banen blir klar igjen til bruk i slutten av oktober. Vi håper inderlig det stemmer. Klubben har det tungt nå, lagene våre er spredd over byen; noen trener på Mølleparken, noen i Sofienbergparken, på Voldsløkka, Ekebergsletta, grusbanen på Cuba osv. Som følge av situasjonen har vi også lidd store økonomiske tap i klubben. Inntekter fra kiosksalg og barnecupen vi er tapt. Dette er inntekter vi baserer oss på til daglig drift. Det at lagene våre er spredd over byen har også ført til økte utgifter; når alle lagene trener på Dælenenga, kan de dele på ballnett, kjepler, førstehjelpspakker og annet utstyr. Nå må alle lagene ha eget utstyr.

Vi i Grüner Fotball håper bydelen viser forståelse for klubbens situasjon når frivillighetsmidlene fordeles.

Mvh,
Kirsti Gundersen
Grüner Fotball IL



ÅRSREGNSKAP 2012

GRÜNER FOTBALL IL

	REGNSKAP 2012	REGNSKAP 2011	NOTER	BUDSJETT 2013
INNEKTER				
Sponsor	45 000	100 655		250 000
Sponsing av draktsett	5 000	-		5 000
Baneleie/garderoheavg	102 916	63 812	1	50 000
Annonser i kalender	27 000	34 950		36 000
Salg utstyr	11 660	-		12 243
Kiosksalg	51 513	-		54 089
Kalendersalg	131 069	169 433	2	137 622
Dugnader	9 000	15 000		24 450
Annen driftsrelatert inntekt	-	-		-
DUGNAD OG SPONSORINNEKTER	383 158	383 850		569 405
Oslo kommune frivillighetsmidler	220 000	120 000		80 000
Oslo kommune tilskudd aktivitetsrom		90 000		
Oslo idrettskrets, hodestøtte	86 200	91 000		95 000
Norsk Tipping, Grasrotandelen	128 347	147 621		140 000
Bydel Grünerløkka tilskudd		250 000		-
Norges idrettsforbund, LAM	72 664	61 450		70 000
Oslo fotballkrets, klubb utvikling	6 200	5 919		6 200
MVA kompensasjon	54 582	42 259		54 582
Bingo midler	44 663	46 739		44 663
Driftsavtale anlegg	23 500	32 000		23 500
OFFENTLIGE BIDRAG	636 156	886 988		513 945
Medlems og treningsavgifter	437 787	247 088	3	459 676
Påmeldingsavgifter	48 770	6 000		51 209
Sum medlemsinntekter	486 557	253 088		510 884
SUM INNEKTER	1 505 871	1 523 927		1 594 234
DRIFTSUTGIFTER				
Startkontingenter	93 023	101 542		97 674
Kontingenter seriespill	50 200	29 500		52 710
Trykking kalender	63 125	61 188		52 604
Lisenser/overganger	9 085	6 009		9 539
Utstyr spillere/trenere	151 887	205 797		159 482
Medisinsk behandling	3 100	-		3 255
Cup kostnader premier etc.	16 460	-		17 283
Baneleie	1 800	65 550		10 000
Mat og utstyr fotballakademiet	14 746	-		15 483
Kioskvarer	17 006	-		17 856
Supportereffekter	2 617	-		2 748
Sum vare og innkjøpskostander	423 048	469 585		438 633

Lønn og trenerhonorarer.	552 856	398 872		523 300
Lønn <4000	13 860	6 475		14 553
AGA	75 740	19 039		73 785
Dommere	103 410	66 023		100 000
Sum lønn og annen godtgjørelse	745 866	490 409	4	711 638

Andre administrasjon og driftsutgifter

Drift anlegg	42 537	101 710	5	41 664
Oppvarming bane	-			50 000
Driftsutstyr anlegg, større anskaffelser	53 444	308 687	6	60 000
Regnskapstjenester	30 000	30 000		30 000
Trenerhonorarer fakturert	10 000	30 036		41 000
Andre fremmede tjenester	2 307			2 422
Programvare, vedlikehold	12 089			12 693
Kontorrekvisita	11 075	9 778		11 629
Sammenkomst / Klubbaften	22 819	29 448		23 960
Telefon / internett/tv	11 833	10 507		12 424
Porto	719	1 458		754
Drivstoff transportmiddel 1	200	625		210
Forsikring og avg. transportmiddel 1	19 520	16 507		6 507
Annen kostnad / vedlikehold transportmiddel	11 659	14 602		
Bilgodtgjørelse, oppgavepliktig	843	-		41 000
Reisekostnad, ikke oppg.pliktig	2 178	2 573		2 287
Gaver, fradragsberettiget	964	-		1 012
Forsikring spillere NF	42 500	36 000		53 000
Kontingent AIL		4 260		-
Leder / trenerutdanning	17 895	17 750		18 790
Bank og kortgebyrer	2 851	2 159		
Bøter	33 057	35 113		20 000
Diverse kostnader	6 096			
Andre administrasjon og driftsutgifter	334 585	651 212		438 352
Sum kostander	1 503 499	1 611 206		1 588 624

RESULTAT FØR FINANSPOSTER

	2 372	-87 279		5 610
Finansinntekter og finansutgifter				
Renteinntekt bankinnskudd	754	678		708
Rentekostnader	79	105		
Netto finansinntekt(+) kostnad(-)	675	573		708

RESULTAT ETTER FINANSPOSTER

3 046	-86 706		6 318
--------------	----------------	--	--------------

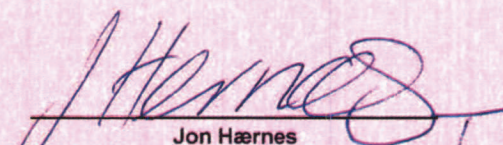
ÅRSREGNSKAP 2012

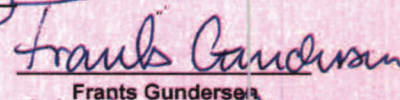
GRÜNER FOTBALL IL

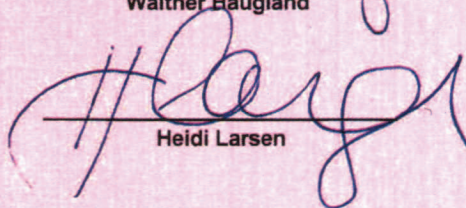
BALANSE	NOTE	31.12.2012	31.12.2011
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Ballbinge		1	1
Traktor	6	1	1
Sum anleggsmidler		2	2
Omløpsmidler			
Fordringer		47 820	36 822
Periodiserte inntekter	7	189 296	168 820
Bankinnskudd	8	344 101	276 950
Sum Eiendeler		581 219	482 592
GJELD OG EGENKAPITAL			
		409 884	486 590
Overført fra drift 2011		3 046	-86 706
Sum Egenkapital		412 930	409 884
Gjeld			
Leverandørgjeld	9	17 642	31 020
Skyldig skattetrekk , arbgiver avgift		88 355	10 615
Andre påløpne kostnader	10	62 292	31 076
Sum gjeld og egenkapital		581 219	482 595

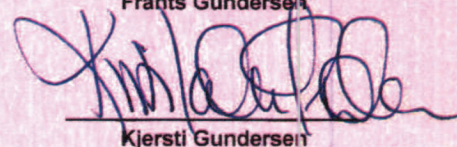
Oslo 18.04.2013

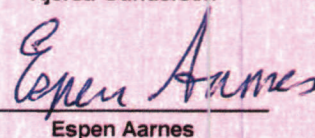

Walther Haugland


Jon Hærnes


Frants Gundersen


Heidi Larsen


Kjersti Gundersen


Espen Aarnes

GRÜNER FOTBALL IL NOTER 2012

1 Baneleie

Baneleie gjelder utleie til eksterne klubber.

2 Kalendersalg

Salg kalendere 2011 baseres på salg i perioden 01.03.2011 til 28.02.2012.

	2 012	2 011
Kalendersalg	131 069	169 433
Produksjonskostnader	63 125	61 188
Overskudd	67 944	108 245

3 Treningsavgift og medlemskontigent.

	2 012	2 011
Innbetalte trenings og medlemskontigenter.	437 787	247 088
Innebetalinger i % av innbetalinger 2011	177 %	

4

	2012	2011
Trenerhonorarer utbetalt som lønn fra Grüner	405 856	194 935
Trenerhonorarer fakturert	10 000	60 500
Utbetalt til administrasjonsekretær	147 000	135 025
Arbeidsgiveravgift	75 740	19 039
Sum lønn og trenerhonorarer	638 596	409 499

5 Drift anlegg

Posten inkluderer i 2012 ordinære driftskostander. I 2011 var etablering aktivitetsrom inkludert med kr 90 000.

6 Driftsutstyr anlegg, større anskaffelser

I posten inngår anskaffelse av brøyteskjær til traktor kr 37 500.-
I 2011 var posten i sin helhet anskaffelse av traktor med utsyr.

7 Periodiserte inntekter

Grasrotandelsen innbetalt 3/1 -13	47 739
periodisert salg tom 28/2 213	116 219
Bingo midler innbetalt januar	22 518
Annet	2 820
Sum periodiserte inntekter	189 296

8 Bankinnskudd

Av de samlede bank innskudd utgjør bundene midler -skattetrekk	49 738
--	--------

9 Leverandørgjeld

I leverandørgjeld inngår følgende poster:

Skyldig Grüner lag

Skyldig G2001 for andel cup i 2010	13 936
Skyldig G2000 for støtte fra TV Norge Junior fond	5 000
Skyldig G1995 for dugnad Norwegian Wood	9 000
G98 11 er CUP ikke overført klubben 25%	-1 318
Sum skyldig Grüner Lag	26 618

10 Andre påløpne kostnader

Skyldig lønn	15 225
Annen påløpt kostnad	14 864
Diverse utgifter bet. 2013	30 089

Til årsmøtet i Grüner Fotballklubb (Grüner Fotball IL)

UTTALELSE TIL REGNSKAPET FOR 2012

Undertegnede har revidert årsregnskapet for Grüner Fotballklubb.

Årsregnskapet for regnskapsåret 2012 viser et overskudd på kroner 3 046.

Følgende revisjonshandlinger er utført:

Fremlagt regnskapsmateriale er gjennomgått og det er lagt vekt på at regnskapet skal vise et rettviseende bilde av årets resultat og økonomiske stilling 31. desember 2012.

Kjente inntekter og kostnader påløpt i 2013 gjeldene 2012 skal være periodisert.

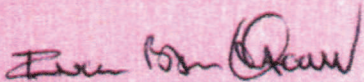
Lønnsinnberetningen er gjennomgått.

Balansepostene er gjennomgått og er i all vesentlighet vurdert som reelle.

Det er ikke avdekket noen alvorlige feil eller mangler i regnskapet.

Undertegnede mener at dokumentasjonen for regnskapet og regnskapsføringen i hovedsak er i samsvar med idrettens regnskapsbestemmelser, og jeg mener at årsregnskapet for 2012 kan fastsettes som Grüner Fotballklubbs årsregnskap for 2012.

Oslo, 30. mai 2013



Inger Bjerck Hagen

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Fotball IL Seilduksgaten 30 0553 Oslo
Tiltakets tittel:	Hjertestarter og kurs
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 500
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Tilnærmet alle, ihvertfall spillerne i alderen 6-19 år
Målsetting med tiltaket:	Grüner Fotball ønsker å ha en hjertestarter på Dælenenga. Dette kan redde liv om noen skulle få hjertestans. Hvert år hører man på nyhetene om tilfeller hvor friske unge idrettsaktører faller om under trening/kamp. Vi ønsker å være forberedt om noe slikt skulle hende i Grüner.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kirsti Gundersen
Telefon	46669111
Søknadsbeløp	20 000
Søkers kontonummer og navn på konto	2220.18.38448. Kontoens navn er Grüner Fotball.

Oslo kommune Bydel Grünerløkka
24 SEPT 2013
Saksnr.: 201301150-35
Arkivbet.: 855

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:
Hjertestarter, veggoppheng, kurs.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Grüner Fotball er et selvstendig idrettslag som holder til på Dælenenga, midt på Grünerløkka. Vi opplever en jevn tilstrøm av spillere, i år er vi ca 500 i klubben! Vi har 33 lag i serien, de aller fleste av disse er barne- og ungdomslag. I tillegg har vi gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag, hvor ca 50 barn deltar hver gang. Grüner Fotball er en flerkulturell klubb med stor aktivitet. I tillegg til ordinære treninger og kamper har vi;

Gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag.

Gratis Fotballakademi for jenter og gutter i 4- 7 klasse.

Fotballskole 2 uker hver sommerferie.

Arrangør av 2-3 cuper for aldersbestemte lag hvert år.

Grüner Fotball er den klart største fritidsaktiviteten for barna i bydelen vår. Så mange som en tredjedel av alle gutter fra 6-19 år spiller i Grüner!
Omtrent halvparten av medlemmene har minoritetsbakgrunn. Ved siden av skolen er vi bydelens klart største møteplass for forskjellige folk, kulturer og religioner.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:

Hjertestarter	17500
veggoppheng	4400
kurs	4000
(Norsk Folkehjelp)	

Inntekter:

Søknadsbeløp bydelen	20000
Eventuell egenandel	5900
Annen økonomisk støtte	

Dato:

20.09.2013

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Ishockey
Tiltakets tittel:	Ishockeyskole for barn 4 til 10 år
Antall deltakere/medlemmer:	Ambisjon om ca 100 barn (klubben har ca 400 medlemmer)
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Siktemålet er at de fleste deltakerne skal være fra bydelen
Målsetting med tiltaket:	Klubben organiserer ishockey for barn og voksne. Blant barna rekrutteres det aktivt og godt i bydelen. Som tidligere sesonger arrangerer vi ishockeyskole – en gang i uken for barn født 2003 – 2009. Siktemålet er å bidra til skøyteopplæring blant bydelens barn, samt å sikre god rekruttering inn til klubben og sporten. Klubben legger stor vekt på å skape et trygt og inkluderende miljø som grunnlag for den sportslige satsingen.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Odd-Harald B. Wasenden, leder junioravd.
Telefon	900 76 908
Søknadsbeløp	25.000
Søkers kontonummer og navn på konto	1503.24.68508 Grüner Ishockey

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Det søkes støtte til gjennomføring av ishockeyskolen som beskrevet ovenfor.

De sentrale utgiftspostene er honorar til trenere, samt til vedlikehold og enkelte nyinvesteringer i utstyr som lånes ut til deltakerne.

Finansieringen er basert på delvis egenbetaling. For det tilfellet at støtte fra bydelen ikke innvilges må resten dekkes inn ved supplerende egenbetaling.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er barn i Grünerløkka bydel, samt andre barn som ønsker introduksjon til og grunnleggende ferdigheter i skøytegåing og ishockey. På lengre sikt er ishockeyskolen helt

sentral med sikte på rekruttering inn til klubben. Det er en svært god drive i Grüner Ishockey nå, og junioravdelingen har nesten doblet antall medlemmer på et par sesonger.

Ishockeyskolen arrangeres hver lørdag gjennom hele sesongen, fordelt på to semestre. De elevene fra ishockeyskolen som har forutsetninger for det tilbys gradvis også å trene med klubbens lagenheter under konseptet MiniMix.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	50.000
Lønn til instruktører, investering i supplerende utlånsutstyr, samt visse administrative kostnader. Pr semester.	
Inntekter:	25.000
Søknadsbeløp bydelen	25.000
Eventuell egenandel	25.000
Annen økonomisk støtte	Ingen

Dato:



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

Årsregnskap for 2012

**GRÜNER ISHOCKEY
0355 OSLO**

Innhold

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Styrets årsberetning

Utarbeidet av:

Main Partner AS

Postboks 3035, Elisenberg

0207 OSLO

Org.nr. 979412061

Utarbeidet med:

Total Årsoppgjør

Resultatregnskap for 2012

GRÜNER ISHOCKEY

	Note	2012	2011
Salgsinntekt		515 531	483 208
Annen driftsinntekt		1 510 950	1 817 816
Sum driftsinntekter		2 026 480	2 301 024
Varekostnad		(309 941)	(285 737)
Lønnskostnad	1, 6	(128 328)	(54 900)
Annen driftskostnad	2	(1 414 922)	(1 594 920)
Sum driftskostnader		(1 853 191)	(1 935 556)
Driftsresultat		173 289	365 467
Annen renteinntekt		11 072	8 142
Sum finansinntekter		11 072	8 142
Annen rentekostnad		(235)	(64)
Annen finanskostnad		(21)	(334)
Sum finanskostnader		(256)	(398)
Netto finans		10 816	7 744
Ordinært resultat før skattekostnad		184 106	373 211
Ordinært resultat		184 106	373 211
Årsresultat		184 106	373 211
Overføringer			
Annen egenkapital		184 106	373 211
Sum		184 106	373 211

Balanse pr. 31. desember 2012
GRÜNER ISHOCKEY

	Note	2012	2011
EIENDELER			
Omløpsmidler			
Varer		3 117	7 978
Sum varer		<u>3 117</u>	<u>7 978</u>
Fordringer			
Kundefordringer	3	163 650	168 031
Andre fordringer		15 810	242 507
Sum fordringer		<u>179 460</u>	<u>410 538</u>
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	1 193 570	742 474
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		<u>1 193 570</u>	<u>742 474</u>
Sum omløpsmidler		<u>1 376 147</u>	<u>1 160 990</u>
Sum eiendeler		<u>1 376 147</u>	<u>1 160 990</u>

Noter 2012

GRÜNER ISHOCKEY

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende uten fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap ble gjort på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene og det ble ingen avsetning for 2012.

Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi.

Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader	2012	2011
Lønn	90 660	16 900
Andre relaterte ytelser	37 668	38 000
Sum	128 328	54 900

Foretaket har ikke ansatte

Note 2 - Annen driftskostnad

Revisjon og andre tjenester

Kostnadsført revisjonshonorar for 2012 utgjør kr. 28 400. Honorar for annen bistand utgjør kr. 0.

Note 3 - Kundefordringer

Kundefordringer er vurdert til pålydende, nedskrevet med forventet tap på fordringer. Det er ikke tapsført kundefordringer i løpet av 2012.

Spesifikasjon kundefordringer	2012	2011
Kundefordringer til pålydende	163 650	168 031
Avsatt til dekning av usikre fordringer		
Netto oppførte kundefordringer	163 650	168 031

Note 4 - Bankinnskudd

Kassebeholdning per 31.12.2012 utgjør:

Kasse, kiosk	500 kr
Kontantkasse	16.603 kr
SPK Forward Damer	583 kr

Note 5 - Egenkapital

Spesifikasjon egenkapital	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.01.2012	1 117 842	1 117 842
Årets resultat	184 106	184 106
Egenkapital 31.12.2012	1 301 948	1 301 948

Note 6 - Ytelse til ledende personer

Ytelse til ledende personer

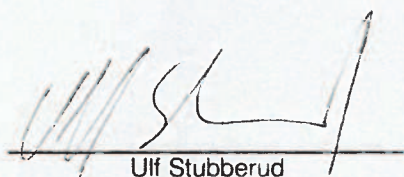
Type ytelse	Daglig leder	Styret
Lønn	44.160 kr	25.477 kr
Pensjonsutgifter		
Annen godtgjørelse		

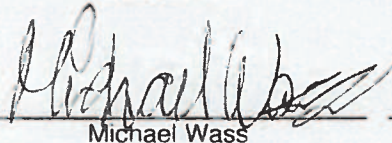
Balanse pr. 31. desember 2012
GRÜNER ISHOCKEY

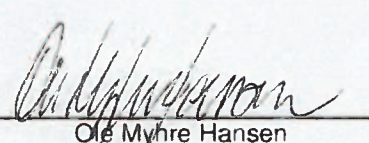
	Note	2012	2011
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	1 301 948	1 117 842
Sum opptjent egenkapital		1 301 948	1 117 842
Sum egenkapital		1 301 948	1 117 842
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		8 941	13 621
Skyldige offentlige avgifter		15 897	0
Annen kortsiktig gjeld		49 362	29 527
Sum kortsiktig gjeld		74 200	43 148
Sum gjeld		74 200	43 148
Sum egenkapital og gjeld		1 376 147	1 160 990

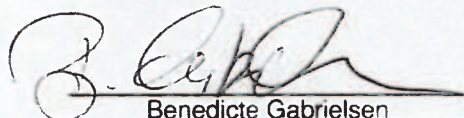
Oslo

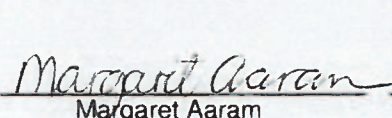
26/2-2013

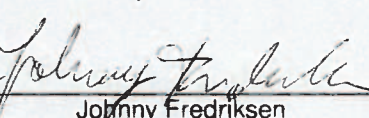

 Ulf Stubberud
 Styreleder


 Michael Wass
 Nestleder


 Ole Myhre Hansen
 Styremedlem


 Benedicte Gabrielsen
 Styremedlem


 Margaret Aaram
 Sekretær


 Johnny Fredriksen
 Kasserer


 Odd-Harald Wasenden
 Styremedlem

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse Grüner Fotball IL
Seilduksgaten 30
0553 Oslo

Oslo kommune	
Bydel Grünerløkka	
24 SEPT 2013	
Saksnr.	201301150-34
Arkivnr.	855

Tiltakets tittel: Støtte til Norway Cupdeltagelse
Antall deltakere/medlemmer: Ca 500
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka: Tilnærmet alle, ihvertfall spillere i alder 6-19 år.
Målsetting med tiltaket: Grüner Fotball ønsker å tilby alle ungdomslagene våre deltagelse i Norway Cup. Mange av våre spillere gjør lite annet enn å bare være hjemme i sommerferien. Norway Cup er et flott avbrekk fra det, og noe spillerne gleder seg til hele året.

Navn på kontaktperson (prosjektleder) Kirsti Gundersen
Telefon 46669111
Søknadsbeløp 33 000
Søkers kontonummer og navn på konto 2220.18.38448

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:
Påmelding av 11 lag til Norway Cup; 33 000 kr.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:
Grüner Fotball er et selvstendig idrettslag som holder til på Dælenenga, midt på Grünerløkka. Vi opplever en jevn tilstrøm av spillere, i år er vi ca 500 i klubben! Vi har 33 lag i serien, de aller fleste av disse er barne- og ungdomslag. I tillegg har vi gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag, hvor ca 50 barn deltar hver gang. Grüner Fotball er en flerkulturell klubb med stor aktivitet. I tillegg til ordinære treninger og kamper har vi;
Gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag.
Gratis Fotballakademi for jenter og gutter i 4.-7. klasse.
Fotballskole 2 uker hver sommerferie.

Arrangør av 2- 3 cuper for aldersbestemte lag hvert år.

Grüner Fotball er den klart største fritidsaktiviteten for barna i bydelen vår. Så mange som en tredjedel av alle gutter fra 6-19 år spiller i Grüner!

Omtrent halvparten av medlemmene har minoritetsbakgrunn. Ved siden av skolen er vi bydelens klart største møteplass for forskjellige folk, kulturer og religioner.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter: 33 000

Inntekter:

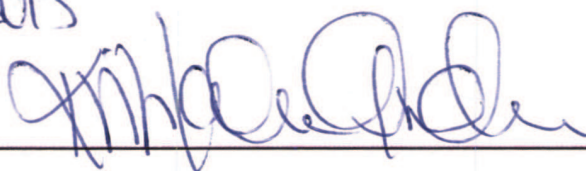
Søknadsbeløp bydelen 33 000

Eventuell egenandel

Annen økonomisk støtte

Dato:

20.09.2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse

Grüner Fotball IL
Seilduksgaten 30
0553 Oslo

Oslo kommune Bydel Grünerløkka	
24 SEPT 2013	
Saksnr.:	201301150-36
Arkivbet.:	855

Tiltakets tittel:	Støtte til materiell
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 500
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Tilnærmet alle, ihvertfall spillere i alder 6-19.
Målsetting med tiltaket:	Grüner Fotball opplever en jevn økning i medlemsmassen, spesielt i barnelagene. Grüner har behov for å øke beholdningen av basisutstyr til trening for å kunne håndtere alle de nye og gamle spillerne/lagene.

Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kirsti Gundersen
Telefon	46669111
Søknadsbeløp	100 000
Søkers kontonummer og navn på konto	2220.18.38448

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:
Baller, vester, kjegler, minimål, førstehjelpspakker, osv.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:
Grüner Fotball er et selvstendig idrettslag som holder til på Dælenenga, midt på Grünerløkka. Vi opplever en jevn tilstrøm av spillere, i år er vi ca 500 i klubben! Vi har 33 lag i serien, de aller fleste av disse er barne- og ungdomslag. I tillegg har vi gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag, hvor ca 50 barn deltar hver gang. Grüner Fotball er en flerkulturell klubb med stor aktivitet. I tillegg til ordinære treninger og kamper har vi;
Gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag.
Gratis Fotballakademi for jenter og gutter i 4.-7. klasse.
Fotballskole 2 uker hver sommerferie.
Arrangør av 2/3 cuper for alderbestemte lag hvert år.

Grüner Fotball er den klart største fritidsaktiviteten for barna i bydelen vår. Så mange som en tredjedel av alle gutter fra 6- 19 år spiller fotball i Grüner!
Omtrent halvparten av oss har minoritetsbakgrunn. Ved siden av skolen er vi bydelens klart største møteplass for forskjellige folk, kulturer og religioner.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter: 200 000

Inntekter:

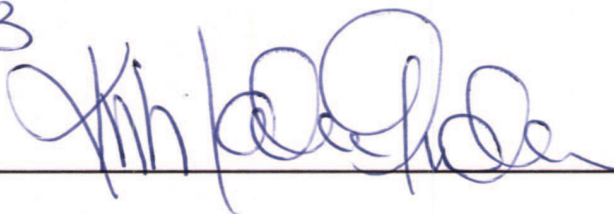
Søknadsbeløp bydelen 100 000

Eventuell egenandel 100 000

Annen økonomisk støtte

Dato:

20.09.2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Fotball IL Seilduksgaten 30 0553 Oslo
Tiltakets tittel:	Støtte til ribbevegg og 2 ergometersykler
Antall deltakere/medlemmer:	Ca 500
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Tilnærmet alle
Målsetting med tiltaket:	Tilbud til spillere som er ute av ordinær trening grunnet skader, eller ikke kan benytte banen grunnet værforhold
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kirsti Gundersen
Telefon	46669111
Søknadsbeløp	20 000
Søkers kontonummer og navn på konto	2220.18.38448 Kontoens navn er Grüner Fotball

Oslo kommune Bydel 6 Grünerløkka
24 SEPT 2013
Saksnr.: 201301150-31
Arkivbet.: 855

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Klubben har idag et par ergometersykler (arvede) og noen manualer. Vi ønsker å supplere med et par sykler til og en ribbevegg. Dette for å ha et tilbud til spillere som er ute av ordinær trening grunnet skader og må trene seg opp igjen, og i de tilfellene lag har behov for å trene inne. Dette gjelder da især ungdomslag.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Grüner Fotball er et selvstendig idrettslag som holder til på Dælenenga, midt på Grünerløkka. Vi opplever en jevn tilstrøm av nye spillere, i år er vi ca 500 i klubben! Vi har 33 lag i serien, de aller fleste av disse er barne- og ungdomslag. I tillegg har vi gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag, hvor ca 50 barn deltar hver gang. Grüner Fotball er en flerkulturell klubb med stor aktivitet. I tillegg til ordinære treninger og kamper har vi;

Gratis Fotballskole for de minste hver tirsdag.

Gratis Fotballakademi for jenter og gutter i 4.- 7. klasse.

Fotballskole 2 uker hver sommerferie.

Arrangør av 2-3 cuper for aldersbestemte lag hvert år.

Grüner Fotball er den klart største fritidsaktiviteten for barna i bydelen vår. Så mange som en tredjedel av alle gutter fra 6-19 år spiller i Grüner!

Omtrent halvparten av medlemmene har minoritetsbakgrunn. Ved siden av skolen er vi bydelens klart største møteplass for forskjellige folk, kulturer og religioner.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:

Ribbevegg (ribbevegg dobbel seksjon, se www.klubben.no)

8723,-

Ergometersykkel Kettler (se www.klubben.no), 2 stykk

19008,-

Inntekter:

Søknadsbeløp bydelen

20 000

Eventuell egenandel

8331,-

Annen økonomisk støtte

Dato:

20.09.2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Grüner Ishockey
Tiltakets tittel:	Utdannelse av trenere til klubbens junioravdeling
Antall deltakere/medlemmer:	8 deltakere på kurs (for å trene klubbens ca 70 barn, samt nye deltakere på klubbens ishockeyskole)
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Anslagsvis 50 barn, avhengig av rekrutteringen til ishockeyskolen
Målsetting med tiltaket:	Klubben organiserer ishockey for barn og voksne. Blant barna rekrutteres det aktivt og godt i bydelen. Ishockeyforbundet innfører obligatorisk trenerutdanning for trenere av barne- og juniorlag, og tiltaket iverksettes for å møte dette kravet, samt generelt å bedre tilbudet til klubbens barn og juniorer.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Odd-Harald B. Wasenden, leder junioravd.
Telefon	900 76 908
Søknadsbeløp	15.200
Søkers kontonummer og navn på konto	1503.24.68508

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Det søkes støtte til deltakelse på obligatorisk trenerkurs i regi av Oslo Ishockeykrets som beskrevet ovenfor. Kurset går over 4 fulle dager i oktober 2013 og inneholder teoretisk grunnlag og praktiske øvelser på is. Grüner Ishockey vil stille med 8 deltakere, og prisen pr deltaker er NOK 1.900.

Finansieringen er basert på støtte fra bydelen. I den grad støtte fra bydelen ikke innvilges må resten dekkes inn gjennom reallokeringer innenfor klubbens alminnelige budsjetter.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Den direkte målgruppen klubbens faste trenere i junioravdelingen. Viktigere er den indirekte målgruppen: barn i Grüner Ishockey, samt barn i bydelen med sikte på rekruttering inn til klubben. Siktemålet er å tilby disse et trygt, inkluderende og profesjonelt miljø, med best mulig sportslige forutsetninger.

Kurset arrangeres over 4 dager, 12-13 og 19-20. oktober 2013.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	15.200
Inntekter:	0
Søknadsbeløp bydelen	15.200
Eventuell egenandel	
Annen økonomisk støtte	Ingen

Dato:
Søkerens underskrift**Vedlegg:** Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

Årsregnskap for 2012

**GRÜNER ISHOCKEY
0355 OSLO**

Innhold

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Styrets årsberetning

Utarbeidet av:

Main Partner AS

Postboks 3035, Elisenberg

0207 OSLO

Org.nr. 979412061

Utarbeidet med:
Total Årsoppgjør

Resultatregnskap for 2012

GRÜNER ISHOCKEY

	Note	2012	2011
Salgsinntekt		515 531	483 208
Annen driftsinntekt		1 510 950	1 817 816
Sum driftsinntekter		2 026 480	2 301 024
Varekostnad		(309 941)	(285 737)
Lønnskostnad	1, 6	(128 328)	(54 900)
Annen driftskostnad	2	(1 414 922)	(1 594 920)
Sum driftskostnader		(1 853 191)	(1 935 556)
Driftsresultat		173 289	365 467
Annen renteinntekt		11 072	8 142
Sum finansinntekter		11 072	8 142
Annen rentekostnad		(235)	(64)
Annen finanskostnad		(21)	(334)
Sum finanskostnader		(256)	(398)
Netto finans		10 816	7 744
Ordinært resultat før skattekostnad		184 106	373 211
Ordinært resultat		184 106	373 211
Årsresultat		184 106	373 211
Overføringer			
Annen egenkapital		184 106	373 211
Sum		184 106	373 211

Balanse pr. 31. desember 2012
GRÜNER ISHOCKEY

	Note	2012	2011
EIENDELER			
Omløpsmidler			
Varer		3 117	7 978
Sum varer		3 117	7 978
Fordringer			
Kundefordringer	3	163 650	168 031
Andre fordringer		15 810	242 507
Sum fordringer		179 460	410 538
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	1 193 570	742 474
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 193 570	742 474
Sum omløpsmidler		1 376 147	1 160 990
Sum eiendeler		1 376 147	1 160 990

Noter 2012

GRÜNER ISHOCKEY

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende uten fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap ble gjort på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene og det ble ingen avsetning for 2012.

Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi.

Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader	2012	2011
Lønn	90 660	16 900
Andre relaterte ytelser	37 668	38 000
Sum	128 328	54 900

Foretaket har ikke ansatte

Note 2 - Annen driftskostnad

Revisjon og andre tjenester

Kostnadsført revisjonshonorar for 2012 utgjør kr. 28 400. Honorar for annen bistand utgjør kr. 0 .

Note 3 - Kundefordringer

Kundefordringer er vurdert til pålydende, nedskrevet med forventet tap på fordringer. Det er ikke tapsført kundefordringer i løpet av 2012.

Spesifikasjon kundefordringer	2012	2011
Kundefordringer til pålydende	163 650	168 031
Avsatt til dekning av usikre fordringer		
Netto oppførte kundefordringer	163 650	168 031

Note 4 - Bankinnskudd

Kassebeholdning per 31.12.2012 utgjør:

Kasse, kiosk	500 kr
Kontantkasse	16.603 kr
SPK Forward Damer	583 kr

Note 5 - Egenkapital

Spesifikasjon egenkapital	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.01.2012	1 117 842	1 117 842
Årets resultat	184 106	184 106
Egenkapital 31.12.2012	1 301 948	1 301 948

Note 6 - Ytelse til ledende personer

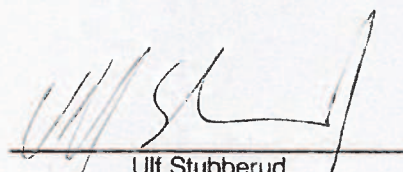
Ytelse til ledende personer

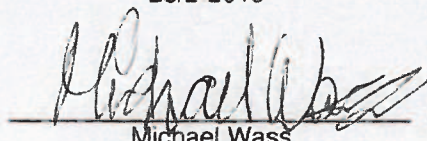
Type ytelse	Daglig leder	Styret
Lønn	44.160 kr	25.477 kr
Pensjonsutgifter		
Annen godtgjørelse		

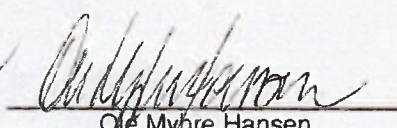
Balanse pr. 31. desember 2012
GRÜNER ISHOCKEY

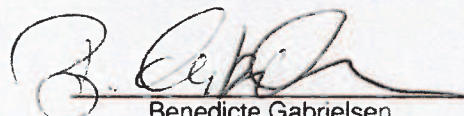
	Note	2012	2011
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	1 301 948	1 117 842
Sum opptjent egenkapital		1 301 948	1 117 842
Sum egenkapital		1 301 948	1 117 842
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		8 941	13 621
Skyldige offentlige avgifter		15 897	0
Annen kortsiktig gjeld		49 362	29 527
Sum kortsiktig gjeld		74 200	43 148
Sum gjeld		74 200	43 148
Sum egenkapital og gjeld		1 376 147	1 160 990

Oslo
26/2-2013

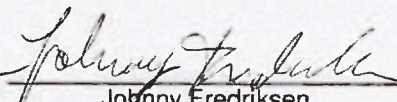

 Ulf Stubberud
 Styreleder

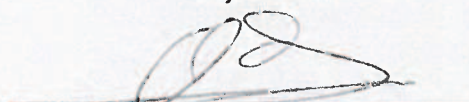

 Michael Wass
 Nestleder


 Ole Myhre Hansen
 Styremedlem


 Benedicte Gabrielsen
 Styremedlem


 Margaret Aaram
 Sekretær


 Johnny Fredriksen
 Kasserer


 Odd-Harald Wasenden
 Styremedlem

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Forestillingsgruppa Happy on Stage v/Kari Helen Simonsen Frydenbergveien 25 0575 Oslo
Tiltakets tittel:	Støtte til ungdomsteatergruppe
Antall deltakere/medlemmer:	22
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Styret har per dags dato ikke oversikt over hvor mange av gruppas medlemmer som bor i bydelen. Da Forestillingsgruppa Happy on Stage for få år siden flyttet sin treningsaktivitet fra Kjelsås til Grenseveien er det naturlig nok medlemmer i gruppa som bor i andre deler av Oslo. Rekrutteringsgrunnlaget er yngre elever ved DNBS, også blant disse er det elever fra andre bydeler. DNBS og Forestillingsgruppa har opparbeidet seg en sterk status for sitt gode tilbud, og er kjent utover Bydel Grünerløkka. Imidlertid er det en stadig økende andel av elever fra nærområdet som en følge av at treningslokalet ligger sentralt plassert i Grenseveien.
Målsetting med tiltaket:	Sikre god gjennomføring av vårsemesterets musikaloppsetning, til motivasjon og inspirasjon for gruppens deltakere, og for å sikre rekruttering av nye medlemmer.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Linda Moldal Andersen
Telefon	91689288
Søknadsbeløp	10 000
Søkers kontonummer og navn på konto	6072.05.28641 Den Norske Ballettskole

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Forestillingsgruppa Happy on Stage er en kunnskapsrik, ivrig og engasjert gruppe bestående av 22 ungdommer mellom 13-18. For å delta i gruppen må de gjennom en audition og de må vise et de har et talent innen dans, teater og sang. Både til jul og sommer produserer *Forestillingsgruppa Happy on Stage* et større musikalstykk i regi av Den Norske Ballettskole (DNBS). Manus og koreografi utarbeides i et samarbeid med medlemmene og pedagog Linda Moldal Andersen. For at medlemmene skal nå målet om å fremføre årlige forestillinger av høy kvalitet, trener de dans, teater og sang flere dager i uken, samt har de 4-6 helgeseminarer i

løpet av hvert semester. Forestillingen utarbeides og innøves over to semestre. I mai 2011 viste *Happy on Stage* fire fullsatte forestillinger av stykket Løvenes Konge under arrangementet "Summer Blend". I 2012 viste de Billy Elliot og i 2013 musikalen Hair. Nå er gruppen i full gang med å øve inn årets helaftens musikaloppsetning som settes opp på scenen i Gamle Frogner Kino i tidsrommet 5-11 mai 2014.

Forestillingsgruppa rekrutterer både barn og ungdom fra de yngre "aspirantgruppene" ved DNBS. Siden DNBS flyttet inn i sine lokaler i Grenseveien har det vært en økende andel av barn og ungdom fra Grünerløkka bydel som danser og/eller spiller teater ved DNBS. Dette gir grunnlag for opptak og rekruttering til *Forestillingsgruppa Happy on Stage* gjennom sin årlige audition. *Happy on Stage* representerer et positivt bidrag til nærmiljøet og med sine årlige fremføringer er Forestillingsgruppa en stor inspirasjon også for de andre, yngre barn i nærmiljøet og ved DNBS. *Happy on Stage* er et viktig læringstilbud og et godt alternativ for ungdom som søker noe annet eller ikke finner seg til rette i idretten. Gruppen er preget av et sterkt, inkluderende og godt samhold, og av å være et sted der man lærer å samarbeide tett mot et felles mål. Erfaringene og kunnskapen ungdommene får her ved DNBS har vist å være berikende både i skolesammenheng og senere i livet. Flere ønsker å satse på videre utdanning og arbeid innen dans, teater og/eller sang. Erfaringene fra *Happy on Stage* gir dem ett godt utgangspunkt for å nå dette målet.

I 2011 ble det opprettet en støttegruppe for *Forestillingsgruppa Happy on Stage*. Styret i stiftelsen består av tre utvalgte foreldrerepresentanter og fire utvalgte ungdomsrepresentanter. Styret er valgt for to år av gangen. Støttegruppa ble registrert som en frivillig stiftelse i Brønnøysund (org.nr.: 996858340) og har som formål å søke økonomisk støtte fra stiftelser, legater, offentlige støtteordninger og det private næringsliv i håp om å samle inn midler til finansiering av gruppens oppsetninger.

Forestillingsgruppas oppsetninger har høy kvalitet og det er et mål at gruppen skal ha tilgang til teknisk utstyr som mygger (små mikrofoner festet på hode/kinn), kostymer og rekvisita på linje med det de ville ha tilgang til som profesjonelle skuespillere og sangere, slik at de kan lære å bruke det som forventes av dem i yrkeslivet. Slik teknisk utstyr kan leies inn for de forestillingene som kjøres hvert år, men det er vanskelig å finansieres gjennom den årlige deltagerkontingenten som hvert medlem betaler per semester. Skulle utgifter til denne type utstyr dekkes gjennom semesterkontingenten ville det kunne medføre at enkelte ungdommer ikke ville ha råd til å være med. Forestillingsgruppa er derfor avhengige av å samle inn midler til leie av mikrofoner og annet nødvendig teknisk utstyr til hver oppsetning.

Forestillingsgruppa vil trenge 22 mygger og 2 stående mikrofoner til forestillingen. I underkant av halvparten vil også bli benyttet av deltakere i yngre satsningsgrupper som setter opp mindre/utdrag av andre musikalstykker. Mikrofonene ønskes leid av Musikkteateret (<http://musikkteateret.no/>), og kostnadene vil beløpe seg på om lag NOK 18000.

Selv om pedagoger, foreldre og elever i stor grad bidrar til å lage kostymer og rekvisita som brukes i forestillingene er det til hver forestilling også behov for innkjøp eller leie av enkelte rekvisita og kostymer, evt. innkjøp av materialet for å lage det som trengs til hver forestilling. Kostnader til kostymer og rekvisita som ikke lages av elever, foreldre eller pedagoger beløper seg på om lag NOK 5000.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Forestillingsgruppa skal gjennomføre 4 forestillinger På Gamle Frogner Kino i tidsrommet 5-11 mai 2011. t t. Til forestillingene, samt til scenepøver og generalprøve leies 22 mygger og 2 stående mikrofoner, samt tilhørende teknisk utstyr. Myggene vil bli brukt til alle forestillingene gruppen setter opp.

Innkjøp av rekvisita og materiale for å lage rekvisita og kostymer gjøres i løpet av første kvartal 2014 og Bestilling av mygger vil bli gjennomført i april 2014.

Budsjett for tiltaket:

Mygger og Teknisk utstyr	18000
Kostymer og Rekvisita	5000
Sum	23000

Finansieringsplan for tiltaket:

Inntekter	
Søknadsbeløp bydelen Grünerløkka	15000
Annen økonomisk støtte (grasrotandelen)	8000*
Sum	

*Forestillingsgruppa får inn noen inntekter fra Grasrotandelen, men dette varierer fra år til år. Tidligere har vi klart å samle inn fra ca. NOK 1000 – 3000 fra private sponsorer, samt foreninger så som Lions. Det har vist seg svært vanskelig å samle inn sponsormidler, og for siste års forestilling var eneste økonomisk støtte det vi har fått inn igjennom Grasrotandelen (har variert fra ca 8000 – 9000 per år).

Dato: 20. september 2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår er ikke vedlagt da støttegruppen som frivillig organisasjon ikke plikter å ha slikt godkjent regnskap. Imidlertid opplyses det om at foreningen de to siste år har mottatt ca 8000 – 9000 kr fra Norsk Tippings Grasrotandelen, og kr. 6000 fra Tolcon de fordelt på to utbetalinger i 2011 og 2012, samt kr. 2000 fra Lions i 2011. Vi mottok slik sponsorstøtte i 2013.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Hasle Skole Musikkorps Haraldsvei 1 0576 OSLO
Tiltakets tittel:	RESPEKT, FORSTÅELSE = er å være venner
Antall deltakere/medlemmer:	Ca. 80 av totalt 120 medlemmer
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Ca. 115
Målsetting med tiltaket:	Å få økt forståelse og respekt for hverandre gjennom å komponere, lage tekster og spille sammen. Eldre musikanter skal lære å lage regi og sette opp en konsert sammen med yngre musikanter Hvis man lærer man barn og ungdom samhold, kunnskap, respekt, mestring, trygghet og stolthet, gir dette en solid grunnmur for senere i livet. Vi vil gi ungdommene våre på ungdomsskolen konkrete og større oppgaver i forhold til de yngre musikantene i juniorkorpset og gi dem større utviklingsmuligheter
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Sissel Larsen
Telefon	902 77 576
Søknadsbeløp	120.000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	Hasle Skole Musikkorps 8200.01.33406

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Vi har hatt stort fokus på 12-16 åringene i året som har gått. Vi ser resultater, og vi ønsker å fortsette satsingen for å forankre opplegget for denne aldersgruppen på en solid og varig måte.

Korpset er fortsatt inne i et stort generasjonsskifte, og i vår var det 8 ungdommer som falt for aldersgrensen. Våren 2014 faller ytterligere 6 musikanter ut pga av aldersgrensen.

Det er utfordrende og krevende å holde en barne- og ungdomsaktivitet stabilt oppe år etter år. Det krever engasjerte foreldre, et godt forhold til skolen, god planlegging, dyktige og kreative instruktører, bra instrumenter, medbestemmelsesrett for musikantene, trygghet, stolthet, tillit og selvstendighet.

Vi ønsker også dette skoleåret å fokusere på 12-16 åringene. Planen er å la dem spille i ensembler, samt å gi dem ansvaret for et opplegg for en konsert sammen med Juniorkorpset.

Det vil bli et teambuilding seminar for musikantene som går på ungdomsskolen. På seminaret vil vi legge inn konkrete oppgaver som samspill i små grupper, skrive tekster, komponere, og jobbe sammen mot et felles mål som vil være en konsert på våren, der disse ungdommene vil ha ansvaret for regi og gjennomføring. Konserten vil være med Ungdomsbrassen (12-19 år) og Juniorkorpset (8-9 år).

Barn og ungdom tar ansvar om de blir gitt ansvar.

Hasle Skole Musikkorps er et stort korps, og vi må også i år supplere med en del nye instrument. Vi har mange dyktige musikanter, og for at de skal kunne utvikle seg riktig så må de ha instrument som de kan vokse sammen med.

Denne gangen er behovet er størst på trombone , og vi søker derfor også om støtte til innkjøp av 3 tromboner.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Som tidligere nevnt vil vi ha fokuset på 12-16 åringene, men tiltaket vil også være verdifullt for resten av Ungdomsbrassen (12-19 år), samt Juniorkorpset (8-9 år).

12-16 års gruppen skal få mulighet til å utvikle seg sammen ved å spille i ensembler, lære å komponere og skrive tekster. De skal lære å veilede og ha ansvar for yngre musikanter. De skal lære å lage regi og sette opp en konsert sammen med Ungdomsbrassen og Juniorkorpset.

Ved å utvikle sin musikalitet, bli gitt ansvar, bli stilt krav til på en positiv måte, utvikle instrumentale ferdigheter individuelt og i større og mindre grupper, vil denne gruppen ikke bare være en ressurs for skolekorpset, men for hele nærområdet.

Prosjektet **RESPEKT, FORSTÅELSE = er å være venner** vil gå gjennom hele skoleåret 2013/2014, dvs. fram til juni 2014. Dette er et ledd i en kontinuerlig satsing som er med på å gjøre Hasle til det skolekorpset det er.

Det forventes høy aktivitet:

- 2 seminarer, et team building seminar og et seminar sammen med Juniorkorpset
- 3 planleggingsmøter
- Ekstra øvinger for gruppene utenom vanlig samspill
- Konsert, planlegging og gjennomføring

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
Seminarer (netto utgift fratrasket egenandel for musikantene)	30.000,-
Instruksjon	40.000,-
3stk trombone	50.000,-
Inntekter:	0
Søknadsbeløp bydelen:	120.000,-
Eventuell egenandel:	
Annen økonomisk støtte:	

Dato:

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Kodeklubben og Lær Kidsa Koding i samarbeid med Gateteamet og biblioteket på Grünerløkka Kodeklubben c/o Helge Astad Neptunveien 23, 0493 Oslo
Tiltakets tittel:	Fra programvarebruker til programmerer
Antall deltakere/medlemmer:	15-30
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	15-30
Målsetting med tiltaket:	Lære barn og ungdom å programmere. Sosialt samvær mellom ungdom/barn fra bydelen og frivillige voksne med programmerings og elektronikk erfaring. Styrke realfagskompetanse og interesse hos ungdommene.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kodeklubben ved: Helge Astad
Telefon	90046831
Søknadsbeløp	13500,-
Søkers kontonummer og navn på konto	IKT-Norge er forretningsfører LKK og kan være det for oss og ordne ting som konto, regnskap osv.

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Kodeklubben og Lær Kidsa koding er en frivillig organisasjon bestående av unge og eldre voksne med IKT-kompetanse. Vi vil stille med ressurspersoner for å gjennomføre programmeringsopplæringen. Vi har to aktiviteter som vil kreve noen investeringer:

- 1) Lego Mindstorm programmering. Med sikte på å danne ett eller flere lag som kan delta i Lego First League 2014.
- 2) Lære å programmere. Vi starter med enkel programmering i Scratch som Kodeklubben har ansvaret for og så håper vi å kunne bevege oss over i programmering av Apper for håndholdte enheter (mobiltelefon) samt lage programmer på minidatamaskiner (Raspberry Pi) som kan snakke med eksterne enheter.

Vi søker om midler til å kjøpe inn:

- Minst tre Lego Mindstorm sett som kan forvaltes av biblioteket på Grünerløkka.
- Elektronikkomponenter for å kunne bygge enkle eksterne enheter som vi skal kommunisere med.

De fleste deltagerne har egne PC'er. Vi satser på et samarbeid med Riverside for å skaffe PC'er ved behov. Vi ønsker å be IKT-bedrifter om å donere Raspberry Pi's.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppe: Barn/ungdom (12-18 år) i bydel Grünerløkka som deltar i andre aktiviteter på biblioteket på Grünerløkka.

Aktiviteten vil foregå på ettermiddagen på tirsdager, høst 2013 og vår 2014. Hvis det er vellykket vil vi fortsette med tilsvarende prosjekter.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
3 Lego Mindstorm sett, pris = 3500,- pr sett	Kr 10500,-
10 Breadboards, pris = 100,- pr stk	Kr 1000,-
10 Tilkoblingssett for Raspberry Pi til Breadboards, pris = 50,- pr sett	Kr 500,-
Diverse elektronikkomponenter – Led, motstand, bryter, jumperwires etc	Kr 1000,-
Frukt, pausebevertning til ungdommene	Kr 500,-
Inntekter:	0
Søknadsbeløp bydelen	Kr 13500,-
Eventuell egenandel	0
Annen økonomisk støtte	5000,-
Vi ønsker å be IKT-bedrifter om å donere Raspberry Pi's	

Dato:

20/9 2013 Helge Astad

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Kulturgruppa VICTOR - UngVICTOR c/o Isabel Espinoza Schouterrassen 8, 0573 Oslo
Tiltakets tittel:	GO VICTOR i høst/vinterlandet!
Antall deltakere/medlemmer:	10-15 deltakere
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	80 %
Målsetting med tiltaket:	Kulturgruppa VICTOR ønsker å skape en åpen, rusfri og inkluderende møteplass for unge på tvers av etnisk tilhørighet. Målsettingen med tiltaket er å inspirere til økt selvtilit, mot, respekt, nysgjerrighet og glede blant unge i alderen 13-18 år. Øke deres selvbevissthet, skape trygge rammer ved å legge til rette for en uformell møteplass uten ytre kommersielle påvirkninger.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Isabel Espinoza
Telefon	92093853
Søknadsbeløp	25 000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	Kulturgruppa Victor Kontonummer: 0539 04 73410

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Det søkes om støtte til friluftaktiviteter og gjennomføring av workshop under en helgetur i regi av UngVICTOR. Vi anslår et sted mellom 10-15 deltakere under helgeturen

Temaer for workshopene er: ung i dag, konflikthåndtering og håndarbeid

Type friluftaktiviteter: høstaktiviteter som skogstur, rebusløp, fiske blant annet. Type aktiviteter avhenger av type tilbud på stedet vi drar til.

Av investering søkes det midler til innkjøp av diverse turutstyr som sitteunderlag, ullsokker, regntøy, termos, fiskestang og annet som blir nødvendig.

Litt om hvem vi er:

Kulturgruppa VICTOR er en frivillig gruppe som har eksistert siden 2002. Vi som har som mål å bekjempe rasisme og diskriminering i samfunnet. Ved å arrangere og tilby ulike aktiviteter for barn og unge, som eksempelvis «UngVICTOR», ønsker kulturgruppa å bidra til bedre forståelse mellom ulike kulturer i dagens samfunn.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er ungdom mellom 13 og 18 år som bor i Grünerløkka Bydel. Helgeturen skal gjennomføres en helg innen desember 2013. Planen er å gjennomføre friluftaktiviteter og workshop som en del av programmet i løpet av en helg – fredag til søndag.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:		
Leie av hytte	4 000,-	
Mat	4 000,-	
Materiell workshop	3 000,-	
Honorar workshop	3 000,-	
Friluftaktiviteter	4 000,-	
Turutstyr	1 000	
Transport	5 000,-	
Andre utgifter	1 000,-	
Totalt	25 000,-	
		25 000
Inntekter:		0
Søknadsbeløp bydelen		25 000
Eventuell egenandel		0
Annen økonomisk støtte		0

Dato: 18. september 2013

Isabel Espinoza (sign)

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Til info lever Kulturgruppa VICTOR fra prosjekt til prosjekt – det vil si at vi ikke disponerer driftsmidler og dermed ingen regnskap å vise til annet enn regnskapene over brukt støtte gitt av EMI(Enhet for mangfold og integrering) siden 2005. Regnskapsoversikt, samt kopi av rapport fra tidligere gjennomførte tiltak kan sendes om ønskelig.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Lakkegata skoles musikkorps Lakkegata 79 0562 Oslo
Tiltakets tittel:	Utvikling av Lakkegata skoles musikkorps
Antall deltakere/medlemmer:	25-30
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Alle
Målsetting med tiltaket:	Drift og forsiktig vekst i Lakkegata skoles musikkorps, som tilbyr profesjonell musikkundervisning en gang i uka, i tillegg til samspill. Tiltakets mål i 2013 / 2014 er å: - Gi enda flere elever ved skolen mulighet til å spille, ved å kjøpe flere instrumenter og utvide engasjementet hos våre instruktører. - Bli mer synlige i bydelen ved å spille på eldresentre, for barnehager med mere, og ha prosjekter med andre i bydelen.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Brodd Nasset
Telefon	97 88 38 63 / 22 37 60 57
Søknadsbeløp	75.000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	Lakkegata skoles musikkorps

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Skolekorpsset har røtter som et musikktilbud ved denne skolen helt tilbake til 1910. I praksis er vi i dag en musikk-skole, der elevene lærer å spille av profesjonelle instruktører en gang i uka, i tillegg til to samspillgrupper. Dette er vår primære aktivitet, som vi søker støtte til. Vi spiller i dag et moderne repertoar tilpasset våre medlemmers nivå og interesser, basert på musikalske uttrykk fra hele verden. Dette virker i seg selv integrerende. Vi trenger å fornye våre notesett, og vi har også en god praksis med at våre instruktører arrangerer for oss. Dette er en kostnad, men en vesentlig årsak til at vi mener vi lykkes. Vi er godt kjent blant elevene, og har ingen problemer med rekruttering. Driften er likevel usikker. Instruktørenes honorarer er på et minimum for de tjenester de leverer. Det er ikke flere fungerende instrumenter å dele ut, og vi

har nå solgt unna alt som var av ukurante instrumenter. Uniformene er fra 80-tallet, og deler mangler, spesielt luer. Korpset var nedleggingstruet for seks år siden, men har svingt seg opp. Vi er imidlertid ikke der at vi drar på turer eller stevner, slik korps tradisjonelt gjør. Det er det ikke økonomi til. Vi tror at flere sosiale aktiviteter trengs for å skape en stabil stamme i korpset, mens vi nå har litt for høy gjennomtrekk. Vi samarbeider godt med skolen, og opptrer året rundt i deres ulike arrangementer. Dette skaper både trivsel, mestring og kompetanse. Vi ønsker å bli mer utadrettede, og spille på for eksempel eldresentre, for barnehager og i samarbeid med andre aktører i bydelen. Skolekorpset er et pågående prosjekt hvor det utvikles kreative løsninger kontinuerlig. Det legges ned en betydelig gratisinnsats fra foreldre, både i konkret miljøskapende aktivitet ved skolen, og for å skaffe inntekter til driften. Det viktigste for et slikt tilbud er forutsigbare rammer. Derfor er hovedsøknadsbeløpet til generell drift. Ved hjelp av litt flere midler mener vi at vi kan få til et sosialt og musikalsk bedre opplegg for våre medlemmer, og at innbyggere i bydelen, spesielt de eldste og yngste, vil høre og se mer til hva vi driver med.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er alle elever ved Lakkegata skole. Elevmassen er svært sammensatt, med mange etnisiteter og stor variasjon i økonomiske midler. Vi har en kontingent som omtrent tilsvarer betalingen ved Oslo kulturskole, men vi ser at for noen familier er dette for høyt til at de lar sine barn delta. Vi mener derfor det i alle fall vil være svært uheldig å øke denne.

Generelt driftstilskudd slik at kontingenten kan ligge på samme nivå	30.000,-
Noen nye instrumenter og notesett	25.000,-.
Nye uniformluer	10.000,-
Større konsertvirksomhet, eldresenter, samarbeidsprosjekter	10.000,-
Totalt	75.000,-

Tidsramme: innen 20. mai 2014

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	325.000
Inntekter:	60.000
Søknadsbeløp bydelen	75.000
Eventuell egenandel	85.000
Annen økonomisk støtte*	105.000

*55.000 høyere enn normalt pga. såkalte 'bingomidler', som ikke er årlige

Dato: 20.09.2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Løren Velforening, c/o Fakta Regnskap AS, Kirkeveien 64, 0364 OSLO
Tiltakets tittel:	Julemarked for beboere på Løren
Antall deltakere/medlemmer:	1351 medlemmer (leiligheter)
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	De aller fleste, enten som eier av leilighet eller som leieboere i leilighetene.
Målsetting med tiltaket:	Bidra til å skape et bedre miljø og et trivelig møtested før jul på Løren hvor det er mulig å se på utstilling og handle fra mange små lokale kunstnere og aktører som produserer varer selv (votter, bilder, stearinlys, håndarbeid, strikketøy, bilder, keramikk etc). Det blir sledekjøring med hest for barna og salg av vafler, saft, brus og kaffe. I tillegg er det mulighet for
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Erling Moberg, styresekretær i Løren Velforening
Telefon	90751539
Søknadsbeløp	20.000
Søkers kontonummer og navn på konto	5082.05.66847 Løren Velforening (konto i DnB)

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Underholdning for barna i form av kjøring med hest og slede (med hjul på om det ikke blir snø). Arrangementet har vært holdt i en rekke år allerede, tidligere med støtte fra Selvaag som også har vært arrangør. De siste årene har vi hatt arrangementet selv og det har vært godt besøkt og et fint, rolig tiltak i en ellers stressende tid med juleforberedelser. Arrangementet avholdes i slutten av november hvert år. Barna får gratis vafler og drikke mens de voksne må betale selv.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er beboere på Løren, både i vår Velforening, men også beboere som bor i vårt nærområde på Løren. For barna er dette et veldig populært arrangement, med hestekjøring, tegning, noen ganger juleverksted og mat og drikke. Dette er et typisk familiearrangement hvor de voksne kan kjøpe julegaver til både store og små og sitte ned på benker og bli kjent med naboene sine her på Løren. Og tillegg kan beboerne være med å bidra til at lokale kunstnere og håndverkere får omsetning for litt av sin egen produksjon også.

Julemarked november 2014

	Inntekter	Utgifter
Utsillere	4,000	
Salg av kake, vafler, kaffe og mineralvann	3,000	
Inntekter av hestekjøring	2,500	
Tilskudd fra bydelen	20,000	
Mineralvann		1,500
Rekvisita (inkl. kaffefilter, varer til vaffelrøre etc.)		2,000
Leie hest og vogn		6,500
Fakturering og innkreving ifm utstillere		1,500
Annonsering og markedsføring		4,500
Leie av Kanonhallen		9,000
Møblering og utsetting av utstyr, stoler, minikjøkken		3,000
Tegneutstyr og duker for barn til å tegne på		1,400
Sum	29,500	29,400

Overskudd		100
------------------	--	------------

Dato:

26/9-2013

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakereportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

**Årsregnskap 2012
for**

Løren Velforening

Foretaksnr. 989822047

EIENDELER		Noter	2012	2011
Omløpsmidler:				
1500	Kundefordringer	1	80 842,00	4 885,00
1579	Annen kortsiktig fordring		0,00	6 572,00
Sum kortsiktige fordringer			80 842,00	11 457,00
1730	Forskuddsbetalte kostnader	2	54 750,00	0,00
Sum forskuddsbetalte kostnader			54 750,00	0,00
1930	Driftskonto:5082.05.66847		1 022 067,00	731 401,93
Sum bankinskudd, kontanter og lignende			1 022 067,00	731 401,93
Sum omløpsmidler			1 157 659,00	742 858,93
Sum eiendeler			1 157 659,00	742 858,93
EGENKAPITAL OG GJELD				
Egenkapital				
2050	Annen egenkapital		500 679,27	500 679,27
	Årsresultat		100 527,87	0,00
Sum egenkapital			601 207,14	500 679,27
GJELD				
Sum langsiktig gjeld			0,00	0,00
2410	Leverandørgjeld	3	112 976,86	63 769,66
Sum leverandørgjeld			112 976,86	63 769,66
2600	Forskuddstrekk		8 050,00	0,00
2770	Skyldig arbeidsgiveravgift		4 935,00	0,00
Sum skattetrekk og offentlige avgifter			12 985,00	0,00
2990	Annen kortsiktig gjeld	4	430 490,00	178 410,00
Sum annen kortsiktig gjeld			430 490,00	178 410,00
Sum gjeld			556 451,86	242 179,66
Sum egenkapital og gjeld			1 157 659,00	742 858,93

Løren Velforening

Resultatrapport



<u>Inntekter</u>		Noter	2012	2011
3610	Kontingent		1 330 912,34	1 095 934,00
3650	TV/Bredbånd		1 022 256,00	1 803 384,00
3660	Honorar arr.komite		0,00	149 100,00
3670	Inntekter bom-/myntautomat		47 280,00	47 295,00
3690	Andre Intekter	5	167 801,90	4 137,80
Sum driftsinntekter			2 568 250,24	3 099 850,80
<u>Utgifter</u>				
5330	Godtgjørelse til styre- og bedr.fors.	13	35 000,00	30 000,00
5400	Arbeidsgiveravgift		4 935,00	4 230,00
Sum personalkostnader			39 935,00	34 230,00
6300	Leie lokaler	6	11 813,00	11 500,00
6340	Lys, varme		-53,14	2 379,89
6361	Fjerne avfall i Lørenbyen		78 435,63	61 713,00
6362	Feiling		0,00	13 761,00
6400	Utstyr/underholdning/Lørendagen	7	111 271,57	47 210,00
6540	Innkjøp utstyr		0,00	23 222,74
6550	Driftsmateriell	8	25 009,67	5 282,25
6620	Reparasjon og vedlikehold utstyr		0,00	1 671,00
6640	Vedlikehold og drift uteareal	9	339 663,39	11 621,86
6700	Forretningsførerhonorar		19 352,00	14 115,00
6750	Revisjonshonorar	13	10 000,00	9 843,75
6760	Securitas Vakt hold avtale		219 000,00	153 845,00
6761	Selvaag Vaktmestertjeneste		321 300,00	266 750,00
6762	Tilleggsarbeider vaktmester/timeliste	10	90 400,21	126 986,42
6790	Konsulenttimer Moberg Eiendom AS	11	188 676,43	130 065,00
6791	Seelvaag forvalt. - 2009 kostnader		0,00	42 438,30
6890	Administrative kostnader		1 875,00	0,00
6900	Telefon		626,91	0,00
6930	Kabel-TV og bredbånd		940 406,03	1 817 076,62
6940	Porto/kopiering		0,00	600,00
7410	Kontingenter		500,00	0,00
7500	Forsikringspremie		18 344,00	18 232,00
7710	Styre- og generalforsamlingsmøter		0,00	5 175,00
7770	Bank og kortgebyrer		2 654,45	882,75
7790	Annen kostnad	12	54 954,00	39 800,25
7799	Avrundingskonto		-17,67	-2,12
Sum driftskostnader			2 434 211,48	2 804 169,71
Driftsresultat			94 103,76	261 451,09
<u>Finansposter</u>				
8050	Annen renteinntekt		6 424,11	8 797,17
Sum renteinntekter			6 424,11	8 797,17
8150	Annen rentekostnad		0,00	20,66
Sum renteutgifter			0,00	20,66
Sum finansposter			6 424,11	8 776,51
Resultat			100 527,87	270 227,60

Løren Velforening

Noter til årsregnskap 2012



Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

- Inntektene bokføres i året de tilhører
- Kundefordringer og andre fordringer er oppført til pålydende verdi. Det er i år ikke gjennomført avsetning til eller realisert tap på fordringer.

1 Kundefordringer

Lørenvangen og Lørenhagen skylder pr. 31.12.12 (Etterfakturering for 2012 med forfallsdato 2013)	80 842,00
---	-----------

2 Forskuddsbetalte kostnader

Securitas; alarmkontrakt for perioden 01.01.13.-31.03.13	54 750,00
--	-----------

3 Leverandørgjeld

Viken Fibernett AS	31 000,00
ISS Facility Service	19 155,00
Moberg Eindom as	26 958,75
Sebra Forvaltning AS	1 750,00
Selvaag Eiendom	34 113,11
Sum	112 976,86

4 Annen kortsiktig gjeld

Tilskudd Lørendagen og juletreffest for 2013	80 000,00
Tilskudd Bydel Grünerløkka kunstgress i lørenparken for 2013	300 000,00
Gruener Boligstiftelse (dobbel innbetalt) utbetalt i jan. 2013	50 490,00
Sum	430 490,00

5 Andre inntekter

Gjensidige Forsikring, kundeutbytte 2011	1 974,00
Varesalg, Bystrøm	7 561,00
Bar og inngangspenger beboerfest	9 820,00
Varesalg 6 fl vin	821,40
50% kostnader/Kompan AS	141 275,50
Innskudd fra julemarked	6 350,00
Sum	167 801,90

6 Leie lokaler

Leie kanonhallen 08.01.12	2 813,00
Leie kanonhallen 01.09.12	6 750,00
Leie av kanonhallen 06.01.13	2 250,00
Sum	11 813,00

Colopq30 lørendagen	362,50
Nøkkelbånd	2 543,00
Trykking ang. Lørendagen 2012	7 500,00
Nimbus kulepenn	5 862,50
Klovnknut, Lørendagen	4 000,00
Div. polvarer	13 059,00
Ansatte lørendagen	2 400,00
Konsert med Funkytown	40 000,00
Komiker lørendagene	4 000,00
Vakt lørendagene	6 000,00
Pils/brus	5 883,02
Pizza/rekvisita	524,00
Sukkertøy	654,00
Glass/pizza	1 177,30
Bartender lørendagen	2 400,00
Duk, bordnummerholder, kjøleskap	7 085,00
Pøsekoker	3 821,25
Sum	111 271,57

8 Driftsmaterial

Nøkkeltak og flaskeskap	721,25
Embalasje AS, kraftpapirposer	842,50
RX7S 24 SOKKEL 150W	875,06
Utleie W.Hordvik, rammer	1 453,00
Store søpsekker	1 862,50
Lyspærer	2 586,61
Tosidig skilt på stolpe, ordensregler	16 668,75
Sum	25 009,67

9 Vedlikehold og drift uteareal

Bilsperre	11 796,00
Forbruk strømmiddel vinter sesong	3 346,88
Ekstra gummiheiler	5 400,00
Montert hektekroker for kjetting	890,63
Grunnarbeid/ringmatte/gummiheiler	296 926,25
Fjernet plankegjerd	890,63
Reparasjon av gjerde	8 150,00
Tømming av vanningsanlegg	3 264,00
Julegran	8 999,00
Sum	339 663,39

10 Tilleggsarbeider vaktmester/timeliste

Timeliste fakturert i 2012	297 650,21
Kreditnota fra Selvaag Eiendom AS	-207 250,00
Sum	90 400,21

11 Annen fremmed tjeneste

Moberg Eiendom AS, div. konsultasjon, oppfølging, koordinering	188 676,43
--	------------

12 Annen kostnad

Utlegg div.	2 411,00
Web Designhjelp	9 987,50
Inspeksjon lekeplass	3 625,00
Søknad varemerke	2 600,00
Norsk forening mot støy 2012	500,00
Gebyr & ørediff Gjensidige	62,50
Brønnøysundregistrene, frivillighetsregistrering	250,00
Opptrekking årsberetning 2011	21 738,00
Utlegg retur av betalingsautomat	170,00
Informasjonsbrev 2. halvår	1 188,00
Alna Ridesenter; Ekvipasjer	5 750,00
Hafslund utlegg gass fra 2010	6 572,00
Kostnadsført feil utbetaling	100,00
Sum	54 954,00

13 Godtgjørelse til styret og revisor

Det er ingen årsverk sysselsatt i selskapet.

Det er kostnadsført godtgjørelse til styret i 2012: 35 000,00

Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.
Selskapet tilfredsstiller kravene i denne lov.

Det er kostandsført godtgjørelse til revisor i 2012: 10 000,00

Revisoren AS

Statsautoriserte revisorer

Til sameiermøtet i
Løren Velforening

REVISORS BERETNING FOR 2012

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Løren Velforening, som består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap som viser et overskudd på kr 100.528 for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for sameiets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av sameiets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Løren Velforening per 31. desember 2012 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Postadresse:
Postboks 13
2011 Strømmen

Besøksadresse:
Strømsveien 56 B
Strømmen

Telefon: 41 92 88 71
Telefon: 95 14 49 23
Telefax: 63 80 08 63

E-post:
eski@revisoren-as.no
heidi@revisoren-as.no

Org. nr. NO 886 862 342 MVA
Medlem av Den norske
Revisorforening

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskaps regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Strømmen, 10. mai 2013

Revisoren AS



Heidi Hoftaniska

Statsautorisert revisor

Postadresse:
Postboks 13
2011 Strømmen

Besøksadresse:
Strømsveien 50 B
Strømmen

Telefon: 41 92 88 71
Telefon: 95 14 49 23
Telefax: 63 80 08 63

E-post:
eskil@revisoren-as.no
heidi@revisoren-as.no

Org. nr. NO 886 862 342 MVA
Medlem av: Den norske
Revisorforening

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" for du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Løren Velforening, c/o Fakta Regnskap AS, Kirkeveien 64, 0364 OSLO
Tiltakets tittel:	Juletreffest for beboere på Løren
Antall deltakere/medlemmer:	1351 medlemmer (leiligheter) pr i dag. Flere boliger under bygging. Kanskje rundt 100-150 deltakere på juletreffesten.
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Oss bekjent bor alle i bydelen, enten som eiere eller leietakere i boligene.
Målsetting med tiltaket:	Sosialt samvær for barn og voksne, bli kjent med hverandre i en hyggelig setting med underholdning, tradisjonelle leker som gang rundt juletre, utlodning etc.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Erling Moberg (styresekretær)
Telefon	907 51 539
Søknadsbeløp	25.000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	5082.05.66847 Løren Velforening (konto i DnB Nor).

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Underholdning for barna (Klovnen Knut), juletre, underholdning med korps som spiller julemusikk, premier til utlodning og innkjøp av mat og drikke som deltakerne får gratis på juletreffesten. Leie av lokaler i Kanonhallen på Løren.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Årlig juletreffest på Løren i januar primært for Velforeningens medlemmer, med det vurderes om de som blir støttemedlemmer også skal få invitasjon. Fast første søndag i januar hvert år,

altså er håpet å bygge en tradisjon rundt dette. Løren Velforening består i dag av 1351 leiligheter, med et varierende antall beboere pr leilighet.

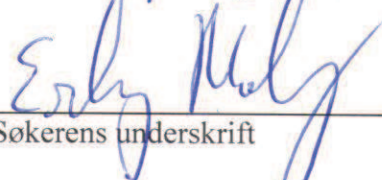
Juletreffest januar 2014 - BUDSJETT

	Inntekter	Utgifter
Avsetning fra Løren Velforening	7 500	
Bidrag fra næringslivet	2 500	
Tilskudd fra bydel	25 000	
Leie Kanonhallen		4 000
Klovnen Knut		5 000
Korps		3 000
Premier		3 500
Rekvisita (lodd bøker)		185
Nisseposer		4 500
Kaffe, saft		3 500
Juletre		2 000
Organisering, arrangementskom		1 750
Utsendelse av informasjon		4 500
Opprydding etter arrangementet		3 000
Pølsekoker		3 500
Kostnader	35 000	34 435

Over/underskudd

565

Dato:

20/1-2013


Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

**Årsregnskap 2012
for
Løren Velforening**

Foretaksnr. 989822047

Løren Velforening

Balanserapport



<u>EIENDELER</u>		Noter	2012	2011
Omløpsmidler:				
1500	Kundefordringer	1	80 842,00	4 885,00
1579	Annen kortsiktig fordring		0,00	6 572,00
Sum kortsiktige fordringer			80 842,00	11 457,00
1730	Forskuddsbetalte kostnader	2	54 750,00	0,00
Sum forskuddsbetalte kostnader			54 750,00	0,00
1930	Driftskonto:5082.05.66847		1 022 067,00	731 401,93
Sum bankinskudd, kontanter og lignende			1 022 067,00	731 401,93
Sum omløpsmidler			1 157 659,00	742 858,93
Sum eiendeler			1 157 659,00	742 858,93
<u>EGENKAPITAL OG GJELD</u>				
Egenkapital				
2050	Annen egenkapital		500 679,27	500 679,27
	Årsresultat		100 527,87	0,00
Sum egenkapital			601 207,14	500 679,27
GJELD				
Sum langsiktig gjeld			0,00	0,00
2410	Leverandørgjeld	3	112 976,86	63 769,66
Sum leverandørgjeld			112 976,86	63 769,66
2600	Forskuddstrekk		8 050,00	0,00
2770	Skyldig arbeidsgiveravgift		4 935,00	0,00
Sum skattetrekk og offentlige avgifter			12 985,00	0,00
2990	Annen kortsiktig gjeld	4	430 490,00	178 410,00
Sum annen kortsiktig gjeld			430 490,00	178 410,00
Sum gjeld			556 451,86	242 179,66
Sum egenkapital og gjeld			1 157 659,00	742 858,93

Løren Velforening

Resultatrapport



<u>Inntekter</u>		Noter	2012	2011
3610	Kontingent		1 330 912,34	1 095 934,00
3650	TV/Bredbånd		1 022 256,00	1 803 384,00
3660	Honorar arr.komite		0,00	149 100,00
3670	Inntekter bom-/myntautomat		47 280,00	47 295,00
3690	Andre Intekter	5	167 801,90	4 137,80
Sum driftsinntekter			2 568 250,24	3 099 850,80
<u>Utgifter</u>				
5330	Godtgjørelse til styre- og bedr.fors.	13	35 000,00	30 000,00
5400	Arbeidsgiveravgift		4 935,00	4 230,00
Sum personalkostnader			39 935,00	34 230,00
6300	Leie lokaler	6	11 813,00	11 500,00
6340	Lys, varme		-53,14	2 379,89
6361	Fjerne avfall i Lørenbyen		78 435,63	61 713,00
6362	Feiing		0,00	13 761,00
6400	Utstyr/underholdning/Lørendagen	7	111 271,57	47 210,00
6540	Innkjøp utstyr		0,00	23 222,74
6550	Driftsmateriell	8	25 009,67	5 282,25
6620	Reparasjon og vedlikehold utstyr		0,00	1 671,00
6640	Vedlikehold og drift uteareal	9	339 663,39	11 621,86
6700	Forretningsførerhonorar		19 352,00	14 115,00
6750	Revisjonshonorar	13	10 000,00	9 843,75
6760	Securitas Vakthold avtale		219 000,00	153 845,00
6761	Selvaag Vaktmestertjeneste		321 300,00	266 750,00
6762	Tilleggsarbeider vaktmester/timeliste	10	90 400,21	126 986,42
6790	Konsulenttimer Moberg Eiendom AS	11	188 676,43	130 065,00
6791	Seelvaag forvalt. - 2009 kostnader		0,00	42 438,30
6890	Administrative kostnader		1 875,00	0,00
6900	Telefon		626,91	0,00
6930	Kabel-TV og bredbånd		940 406,03	1 817 076,62
6940	Porto/kopiering		0,00	600,00
7410	Kontingenter		500,00	0,00
7500	Forsikringspremie		18 344,00	18 232,00
7710	Styre- og generalforsamlingsmøter		0,00	5 175,00
7770	Bank og kortgebyrer		2 654,45	882,75
7790	Annen kostnad	12	54 954,00	39 800,25
7799	Avrundingskonto		-17,67	-2,12
Sum driftskostnader			2 434 211,48	2 804 169,71
Driftsresultat			94 103,76	261 451,09
<u>Finansposter</u>				
8050	Annen renteinntekt		6 424,11	8 797,17
Sum renteinntekter			6 424,11	8 797,17
8150	Annen rentekostnad		0,00	20,66
Sum renteutgifter			0,00	20,66
Sum finansposter			6 424,11	8 776,51
Resultat			100 527,87	270 227,60

Løren Velforening
Noter til årsregnskap 2012



Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

- Inntektene bokføres i året de tilhører
- Kundefordringer og andre fordringer er oppført til pålydende verdi. Det er i år ikke gjennomført avsetning til eller realisert tap på fordringer.

1 Kundefordringer

Lørenvengen og Lørenhagen skylder pr. 31.12.12 (Etterfakturerings for 2012 med forfallsdato 2013)	80 842,00
--	-----------

2 Forskuddsbetalte kostnader

Securitas; alarmkontrakt for perioden 01.01.13.-31.03.13	54 750,00
--	-----------

3 Leverandørgjeld

Viken Fibernett AS	31 000,00
ISS Facility Service	19 155,00
Moberg Eiendom as	26 958,75
Sebra Forvaltning AS	1 750,00
Selvaag Eiendom	34 113,11
Sum	112 976,86

4 Annen kortsiktig gjeld

Tilskudd Lørendagen og juletreffest for 2013	80 000,00
Tilskudd Bydel Grünerløkka kunstgress i lørenparken for 2013	300 000,00
Gruener Boligstiftelse (dobbel innbetalt) utbetalt i jan. 2013	50 490,00
Sum	430 490,00

5 Andre inntekter

Gjensidige Forsikring, kundeutbytte 2011	1 974,00
Varesalg, Bystrøm	7 561,00
Bar og inngangspenger beboerfest	9 820,00
Varesalg 6 fl vin	821,40
50% kostnader/Kompan AS	141 275,50
Innskudd fra julemarked	6 350,00
Sum	167 801,90

6 Leie lokaler

Leie kanonhallen 08.01.12	2 813,00
Leie kanonhallen 01.09.12	6 750,00
Leie av kanonhallen 06.01.13	2 250,00
Sum	11 813,00

7 Leieutstyr / underholdning

Klovnen knut, julefest 2011	4 000,00
Colopq30 lørendagen	362,50
Nøkkelbånd	2 543,00
Trykking ang. Lørendagen 2012	7 500,00
Nimbus kulepenner	5 862,50
Klovnen knut, Lørendagen	4 000,00
Div. polvarer	13 059,00
Ansatte lørendagen	2 400,00
Konsert med Funkytown	40 000,00
Komiker lørendagene	4 000,00
Vakt lørendagene	6 000,00
Pils/brus	5 883,02
Pizza/rekvisita	524,00
Sukkertøy	654,00
Glass/pizza	1 177,30
Bartender lørendagen	2 400,00
Duk, bordnummerholder, kjøleskap	7 085,00
Pøsekoker	3 821,25
Sum	111 271,57

8 Driftsmaterial

Nøkkel inntaks og flaskeskap	721,25
Embalasje AS, kraftpapirposer	842,50
RX7S 24 SOKKEL 150W	875,06
Utleigg W.Hordvik, rammer	1 453,00
Store søplesekker	1 862,50
Lyspærer	2 586,61
Tosidig skilt på stolpe, ordensregler	16 668,75
Sum	25 009,67

9 Vedlikehold og drift uteareal

Bilsperre	11 796,00
Forbruk strømiddel vinter sesong	3 346,88
Ekstra gummi heller	5 400,00
Montert hektekroker for kjetting	890,63
Grunnarbeid/ringmatte/gummi heller	296 926,25
Fjernet plankegjerd	890,63
Reparasjon av gjerde	8 150,00
Tømming av vanningsanlegg	3 264,00
Julegran	8 999,00
Sum	339 663,39

10 Tilleggsarbeider vaktmester/timeliste

Timeliste fakturert i 2012	297 650,21
Kreditnota fra Selvaag Eiendom AS	-207 250,00
Sum	90 400,21

11 Annen fremmed tjeneste

Moberg Eiendom AS, div. konsultasjon, oppfølging, koordinering	188 676,43
--	------------

12 Annen kostnad

Utlegg div.	2 411,00
Web Designhjelp	9 987,50
Inspeksjon lekeplass	3 625,00
Søknad varemerke	2 600,00
Norsk forening mot støy 2012	500,00
Gebyr & ørediff Gjensidige	62,50
Brønnøysundregistrene, frivillighetsregistrering	250,00
Opptrykking årsberetning 2011	21 738,00
Utlegg retur av betalingsautomat	170,00
Informasjonsbrev 2. halvår	1 188,00
Alna Ridesenter; Ekvipasjer	5 750,00
Hafslund utlegg gass fra 2010	6 572,00
Kostnadsført feil utbetaling	100,00
Sum	54 954,00

13 Godtgjørelse til styret og revisor

Det er ingen årsverk sysselsatt i selskapet.

Det er kostnadsført godtgjørelse til styret i 2012:	35 000,00
---	-----------

Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.
Selskapet tilfredsstiller kravene i denne lov.

Det er kostandsført godtgjørelse til revisor i 2012:	10 000,00
--	-----------

Til sameiermøtet i
Løren Velforening

REVISORS BERETNING FOR 2012

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Løren Velforening, som består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap som viser et overskudd på kr 100.528 for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for sameiets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av sameiets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Løren Velforening per 31. desember 2012 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000

«Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapsregnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Strømmen, 10. mai 2013

Revisoren AS



Heidi Hoftaniska

Statsautorisert revisor

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Løren Velforening c/o Fakta Regnskap AS, Kirkeveien 64A, 0364 OSLO
Tiltakets tittel:	Lørendagen/julemarked/juletreffest
Antall deltakere/medlemmer:	1351 betalende medlemmer (leiligheter)
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	De aller fleste, enten som eier av leilighet eller som leietaker.
Målsetting med tiltaket:	Bidra til bedre fellesskap, en møteplass for unge og eldre og knytte beboere nærmere til både bydelen og hverandre.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Erling Moberg
Telefon	907 51 539
Søknadsbeløp	Kr 150.000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	Løren Velforening

Målsetting

Målgruppen er primært beboere på Løren og beboere tilhørende bydelen og nærområdene.

Lørendagen 2014 (gjennomført siden 2010) hvor vi i arrangementskomitèen inviterte lokalt næringsliv til å ha stand og aktiviteter for voksne og barn. En familiedag for alle som bor på Løren og i nærområdet, hvor det knyttes bekjenskaper mellom beboere, næringsliv, idrettslag, foreninger og organisasjoner. I år var det over 800 besøkende og over 120 stykker på beboerfesten på kvelden. Det var totalt 36 stand fra næringsliv, idrett, kultur, kirke etc på Lørendagen 2013. Arrangementet vokser år for år og vi er glade for at tilslutningen øker.

Lørendagen vil bli avholdt 6 september 2014.

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Dekning av telt til beboere og næringsliv som har stand (hvis regn er det ikke hyggelig å stå ute uten tak), scene hvor vi kan ha underholdning av barnekolet til Sinsen menighet (Flexus), artister, og andre vi inviterer til å underholde barn og voksne. Barneaktiviteter som ansiktsmaling, leker for barn, Klovnen Knut, små premier til konkurranser for barna.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Årlig Lørendag på Løren i september 2014, for alle som bor og har tilknytning til Løren og området vårt rundt. Se www.lorendagen.no for program vi hadde i år. I år hadde vi som i 2012 et godt samarbeid med Løren Handelsstand for selve dagen, hvor vi fikk til ett flott arrangement for de som var innom på Løren den 7 september. Se vedlagt brev til næringslivet som forklarer litt om formålet.

Antall deltakere

Potensielt mange, pr i dag 1351 enheter med varierende antall personer som bor i hver leilighet. I tillegg tilbyr velforeningen støtte-medlemskap til nærliggende sameier/borettslag rundt i nærområde, men dette er ikke ferdig etablert enda. I tillegg blir det skrevet om arrangementet i lokalaviser, slik at vi rekker ut til mange. på www.løren.no Det var over 800 store og små som var innom Lørendagen 2013.

Lørendagen - statistikk			
Utvikling i antall besøkende og deltakere			
År	2011	2012	2013
Beboerfest	70	90	124
Besøkende dagtid	300	500	824

Som tabellen over viser har vi en meget god utvikling i antall deltakere på arrangementet. Til neste år forventer vi rundt 1000 besøkende og 150 på beboerfesten ettersom det stadig flytter flere til området.

Lørendagen 2014 - Budsjett

Inntekter:

Løren Velforening	75,000
Søknad om tilskudd	150,000
Inngangspenger	2,000
Salg fra kiosk	15,000
Loddsalg	1,500
Salg kaffe og brus	2,000

Sum Inntekter	245,500
----------------------	----------------

Utgifter:

Kanonhallen	Leie kanonhallen	15,000
	Leie duker, bord, bordnr.holdere	12,000
	Teppe opp og ned	3,500
	Dørvakter, serveringspersonell	16,500
	Kioskvarer til servering	15,000
	Leie betalingsterminal	3,000
Underholdning	Honorar band inkludert teknikker	57,500
	Klovnen Knut	7,000
	Ansiktsmaling	5,000
	Skulpturvandring	4,000
	Stand-up-betaling og bevertning	10,000
	Diverse innkjøp	3,000
Diverse innkjøp	Organisering, administrasjon, avtaler	18,000
	Rekvisita til barn (ballonger/t-skjorter)	3,500
	Trykking av infomateriell, plakater etc.	8,500
	Utsetting utstyr og rydding etterpå	12,000
	Distribusjon info og annonser	8,500
	Leie kjøleskap/pølsekokere	9,000
	Leie av høyttalere og stereo	9,500
	Leie av scene	25,000

Sum Utgifter	245,500
---------------------	----------------

Resultat	-
-----------------	----------

Dato: 21/9-2013

Erling Mjølhus

Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.



**Årsregnskap 2012
for
Løren Velforening**

Foretaksnr. 989822047

Balanserapport

REGNSKAP

EIENDELER		Noter	2012	2011
Omløpsmidler:				
1500	Kundefordringer	1	80 842,00	4 885,00
1579	Annen kortsiktig fordring		0,00	6 572,00
Sum kortsiktige fordringer			80 842,00	11 457,00
1730	Forskuddsbetalte kostnader	2	54 750,00	0,00
Sum forskuddsbetalte kostnader			54 750,00	0,00
1930	Driftskonto:5082.05.66847		1 022 067,00	731 401,93
Sum bankinskudd, kontanter og lignende			1 022 067,00	731 401,93
Sum omløpsmidler			1 157 659,00	742 858,93
Sum eiendeler			1 157 659,00	742 858,93
EGENKAPITAL OG GJELD				
Egenkapital				
2050	Annen egenkapital		500 679,27	500 679,27
	Årsresultat		100 527,87	0,00
Sum egenkapital			601 207,14	500 679,27
GJELD				
Sum langsiktig gjeld			0,00	0,00
2410	Leverandørgjeld	3	112 976,86	63 769,66
Sum leverandørgjeld			112 976,86	63 769,66
2600	Forskuddstrekk		8 050,00	0,00
2770	Skyldig arbeidsgiveravgift		4 935,00	0,00
Sum skattetrekk og offentlige avgifter			12 985,00	0,00
2990	Annen kortsiktig gjeld	4	430 490,00	178 410,00
Sum annen kortsiktig gjeld			430 490,00	178 410,00
Sum gjeld			556 451,86	242 179,66
Sum egenkapital og gjeld			1 157 659,00	742 858,93

Løren Velforening

Resultatrapport



<u>Inntekter</u>		Noter	2012	2011
3610	Kontingent		1 330 912,34	1 095 934,00
3650	TV/Bredbånd		1 022 256,00	1 803 384,00
3660	Honorar arr.komite		0,00	149 100,00
3670	Inntekter bom-/myntautomat		47 280,00	47 295,00
3690	Andre Intekter	5	167 801,90	4 137,80
Sum driftsinntekter			2 568 250,24	3 099 850,80
<u>Utgifter</u>				
5330	Godtgjørelse til styre- og bedr.fors.	13	35 000,00	30 000,00
5400	Arbeidsgiveravgift		4 935,00	4 230,00
Sum personalkostnader			39 935,00	34 230,00
6300	Leie lokaler	6	11 813,00	11 500,00
6340	Lys, varme		-53,14	2 379,89
6361	Fjerne avfall i Lørenbyen		78 435,63	61 713,00
6362	Feiing		0,00	13 761,00
6400	Utstyr/underholdning/Lørendagen	7	111 271,57	47 210,00
6540	Innkjøp utstyr		0,00	23 222,74
6550	Driftsmateriell	8	25 009,67	5 282,25
6620	Reparasjon og vedlikehold utstyr		0,00	1 671,00
6640	Vedlikehold og drift uteareal	9	339 663,39	11 621,86
6700	Forretningsførerhonorar		19 352,00	14 115,00
6750	Revisjonshonorar	13	10 000,00	9 843,75
6760	Securitas Vakthold avtale		219 000,00	153 845,00
6761	Selvaag Vaktmestertjeneste		321 300,00	266 750,00
6762	Tilleggsarbeider vaktmester/timeliste	10	90 400,21	126 986,42
6790	Konsulenttimer Moberg Eiendom AS	11	188 676,43	130 065,00
6791	Seelvaag forvalt. - 2009 kostnader		0,00	42 438,30
6890	Administrative kostnader		1 875,00	0,00
6900	Telefon		626,91	0,00
6930	Kabel-TV og bredbånd		940 406,03	1 817 076,62
6940	Porto/kopiering		0,00	600,00
7410	Kontingenter		500,00	0,00
7500	Forsikringspremie		18 344,00	18 232,00
7710	Styre- og generalforsamlingsmøter		0,00	5 175,00
7770	Bank og kortgebyrer		2 654,45	882,75
7790	Annen kostnad	12	54 954,00	39 800,25
7799	Avrundingskonto		-17,67	-2,12
Sum driftskostnader			2 434 211,48	2 804 169,71
Driftsresultat			94 103,76	261 451,09
<u>Finansposter</u>				
8050	Annen renteinntekt		6 424,11	8 797,17
Sum renteinntekter			6 424,11	8 797,17
8150	Annen rentekostnad		0,00	20,66
Sum renteutgifter			0,00	20,66
Sum finansposter			6 424,11	8 776,51
Resultat			100 527,87	270 227,60

Løren Velforening

Noter til årsregnskap 2012



Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

- Inntektene bokføres i året de tilhører
- Kundefordringer og andre fordringer er oppført til pålydende verdi. Det er i år ikke gjennomført avsetning til eller realisert tap på fordringer.

1 Kundefordringer

Lørenvangen og Lørenhagen skylder pr. 31.12.12 (Etterfakturering for 2012 med forfallsdato 2013)	80 842,00
---	-----------

2 Forskuddsbetalte kostnader

Securitas; alarmkontrakt for perioden 01.01.13.-31.03.13	54 750,00
--	-----------

3 Leverandørgjeld

Viken Fibernet AS	31 000,00
ISS Facility Service	19 155,00
Moberg Eindom as	26 958,75
Sebra Forvaltning AS	1 750,00
Selvaag Eiendom	34 113,11
Sum	112 976,86

4 Annen kortsiktig gjeld

Tilskudd Lørendagen og juletreffest for 2013	80 000,00
Tilskudd Bydel Grünerløkka kunstgress i lørenparken for 2013	300 000,00
Gruener Boligstiftelse (dobbel innbetalt) utbetalt i jan. 2013	50 490,00
Sum	430 490,00

5 Andre inntekter

Gjensidige Forsikring, kundeutbytte 2011	1 974,00
Varesalg, Bystrøm	7 561,00
Bar og inngangspenger beboerfest	9 820,00
Varesalg 6 fl vin	821,40
50% kostnader/Kompan AS	141 275,50
Innskudd fra julemarked	6 350,00
Sum	167 801,90

6 Leie lokaler

Leie kanonhallen 08.01.12	2 813,00
Leie kanonhallen 01.09.12	6 750,00
Leie av kanonhallen 06.01.13	2 250,00
Sum	11 813,00

Colopq30 lørendagen	362,50
Nøkkelbånd	2 543,00
Trykking ang. Lørendagen 2012	7 500,00
Nimbus kulepenner	5 862,50
Klovnknut, Lørendagen	4 000,00
Div. polvarer	13 059,00
Ansatte lørendagen	2 400,00
Konsert med Funkytown	40 000,00
Komiker lørendagene	4 000,00
Vakt lørendagene	6 000,00
Pils/brus	5 883,02
Pizza/rekvisita	524,00
Sukkertøy	654,00
Glass/pizza	1 177,30
Bartender lørendagen	2 400,00
Duk, bordnummerholder, kjøleskap	7 085,00
Pølsekoker	3 821,25
Sum	111 271,57

8 Driftsmaterial

Nøkkel inntaks og flaskeskap	721,25
Embalasje AS, kraftpapirposer	842,50
RX7S 24 SOKKEL 150W	875,06
Utlegg W.Hordvik, rammer	1 453,00
Store søplesekker	1 862,50
Lyspærer	2 586,61
Tosidig skilt på stolpe, ordensregler	16 668,75
Sum	25 009,67

9 Vedlikehold og drift uteareal

Bilsperre	11 796,00
Forbruk strømiddel vinter sesong	3 346,88
Ekstra gummiheiler	5 400,00
Montert hektekroker for kjetting	890,63
Grunnarbeid/ringmatte/gummiheiler	296 926,25
Fjernet plankegjerd	890,63
Reparasjon av gjerde	8 150,00
Tømming av vanningsanlegg	3 264,00
Julegran	8 999,00
Sum	339 663,39

10 Tilleggsarbeider vaktmester/timeliste

Timeliste fakturert i 2012	297 650,21
Kreditnota fra Selvaag Eiendom AS	-207 250,00
Sum	90 400,21

11 Annen fremmed tjeneste

Moberg Eiendom AS, div. konsultasjon, oppfølging, koordinering	188 676,43
--	------------

12 Annen kostnad

Utlegg div.	2 411,00
Web Designhjelp	9 987,50
Inspeksjon lekeplass	3 625,00
Søknad varemerke	2 600,00
Norsk forening mot støy 2012	500,00
Gebyr & ørediff Gjensidige	62,50
Brønnøysundregistrene, frivillighetsregistrering	250,00
Opptrekking årsberetning 2011	21 738,00
Utlegg retur av betalingsautomat	170,00
Informasjonsbrev 2. halvår	1 188,00
Alna Ridesenter; Ekvipasjer	5 750,00
Hafslund utlegg gass fra 2010	6 572,00
Kostnadsført feil utbetaling	100,00
Sum	54 954,00

13 Godtgjørelse til styret og revisor

Det er ingen årsverk sysselsatt i selskapet.

Det er kostnadsført godtgjørelse til styret i 2012: 35 000,00

Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.
Selskapet tilfredsstiller kravene i denne lov.

Det er kostandsført godtgjørelse til revisor i 2012: 10 000,00

Revisoren AS

Statsautoriserte revisorer

Til sameiermøtet i
Løren Velforening

REVISORS BERETNING FOR 2012

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Løren Velforening, som består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap som viser et overskudd på kr 100.528 for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for sameiets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av sameiets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Løren Velforening per 31. desember 2012 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Postadresse:
Postboks 13
2011 Strømmen

Besøksadresse:
Strømsveien 56 B
Strømmen

Telefon: 41 92 88 71
Telefon: 95 14 49 23
Teletax: 63 80 08 63

E-post:
eskil@revisoren-as.no
heidi@revisoren-as.no

Org. nr. NO 886 862 342 MVA
Medlem av Den norske
Revisorforening

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskaps regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Strømmen, 10. mai 2013

Revisoren AS



Heidi Hoftaniska

Statsautorisert revisor

Postadresse:
Postboks 13
2011 Strømmen

Besøksadresse:
Strømsveien 56 B
Strømmen

Telefon 41 92 88 71
Telefon 95 14 49 23
Telefax 63 80 08 63

E-post:
eski@revisoren-as.no
heidj@revisoren-as.no

Org. nr. NO 886 862 342 MVA
Møtten av Den norske
Revisorforening

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Jørgen Iden Tveit. Mosseveien 245, 1169 Oslo.
Tiltakets tittel:	Konsertkveld: Arkhe, Bizzare Uproar, Shift og Trepaneringsritualen.
Antall deltakere/medlemmer:	9
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	1
Målsetting med tiltaket:	Arrangering av konsertkveld ved Deichmanske bibliotek Avd. Grünerløkka, Oslo. 2. November 2013.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Jørgen Iden Tveit.
Telefon	+47 92415165.
Søknadsbeløp	3336,- Kroner.
Søkers kontonummer og navn på konto	ATCE Fleshgod Booking: 9722.49.21520.

HVA SLAGS AKTIVITET SØKES DET OM MIDLER TIL:

**SØKNAD OM FRIVILLIGHETSMIDLER TIL ARRANGERING AV
KONSERTKVELD, DELFINASIERING.**

**UTØVERE: ARKHE (S) , BIZARRE UPROAR (FIN) , SHIFT (UK) OG
TREPANERINGSRITUALEN (S).**

**STED: DEICHMANSKE BIBLIOTEK, AVD. GRÜNERLØKKA, OSLO.
2 NOVEMBER 2013.**

SØKER OG ANSVARLIG:

Musikkollektivitet ATCE Fleshgod ved Jørgen Iden Tveit er ansvarlig for planlegging, økonomi og gjennomføring av prosjektet.

Rollefordeling, arrangør:

- Kontaktperson og ansvarlig for gjennomføring og økonomi er Jørgen Iden Tveit.
- Kasserer og teknisk ansvarlig er Tor Navjord.
- Ansvarlig for brann, sikkerhet og HMS er Trym Sundby.
- Ansvarlig for transport og leie av eksternt utstyr er Nicolai Sundby.
- Ansvarlig for artistenes reiseplanlegging og losji er Nicola Vinciguerra.

SØKNAD OM DELFINASIERING:

Jeg søker herved om kroner 3336,- i konsertstøtte fra Grünerløkka Bydels Frivillighetsmidler. Eventet tenkes finansiert gjennom en kombinasjon av: Dugnadsarbeid, egenfinansiering og offentlig delfinansiering fra Oslo Kommune, Bydel Grünerløkka og Norsk kulturråd. Det endelige budsjettet vil bli tilpasset inntektene.

Nøkkeltall:

Totale utgifter: Kr. 19.008,-

Søknadssum: Kr. 3336,-

SYNOPSIS:

Musikkollektivet ATCE Fleshgod arrangerer en enkeltstående konsertkveld med fire Skandinaviske sjangerdefinerende band innen Europeisk elektronisk eksperimentell musikk og støy. Konsertkvelden finner sted lørdag 2. november 2013 i Deichmanske bibliotek, avdeling Grünerløkka. Bandene som skal opptre er: Arkhe, Bizarre Uproar, Shift og Trepaneringsritualen. Arrangementet varer kun aktuelle dag og vil være gratis å besøke. Aldersgrense er 18 år.

Kontaktperson ved biblioteket er avdelingsleder Kenneth Korstad (kenneth.korstad@kul.oslo.kommune.no).

OM ARRANGØR:

ATCE Fleshgod er et non-profit musikkollektiv basert i Oslo. Kollektivet ble startet i 2011, og utgjøres per i dag av ni medlemmer som alle er aktive innen kunst – og musikkmiljøet i Norge. All aktivitet har inntil nå vært gjennomført via dugnad og egenfinansiering. Kollektivets intensjonen har fra starten vært å:

- 1) Presentere gratis konserter med norske og internasjonale artister som virker utenfor den kommersielle musikkindustrien.
- 2) Videreutvikle byens alternative musikkmiljø via konserter og nye impulser.
- 3) Være et bindeledd for introduksjon mellom lokale og internasjonale artister/ kulturinteresserte.

De fire gjenstående medlemmene i kollektivet som ikke er nevnt ved navn under *rollefordeling* vil utfylle daglige driftsoppgaver under konsertkvelden.

BESKRIVELSE:

ATCE Flesgod ønsker å presentere fire av Europas ledende band innen elektronisk eksperimentell musikk og støy. Artistene som skal opptre er erfarne utøvere innen hver sin musikalske sjanger. Alle har flertallige plateutgivelser samt en omfattende turnévirkosomhet bak seg. Vår intensjon er å formidle en positiv konsertkveld for nysgjerrige og interesserte, samt åpne muligheten for utvikling av faglige nettverk mellom artister og interesserte besøkende. Forventet oppmøte: 100 til 150 gjester.

Lokaler, lyd - og lysanlegg lånes for dagen av Deichmanske bibliotek, avdeling Grünerløkka. Konsertene vil foregå i bibliotekets black box. Enkelte av artistene vil under konsertene projisere egenproduserte kunstvideoer på scenens bakvegg. Arrangementet åpnes for publikum klokken 20.00 og avsluttes senest klokken 02.00 samme kveld. En bar med begrenset mengde brus og øl vil være åpen. Denne stenger klokken 01.00.

Arrangementet markedsføres gjennom internett (invitasjoner på sosiale media, e-post, nettbaserte musikkforum), "jungeltelegrafen" og plakater som henges opp på nøkkelsteder for undergrunnsmusikk i Oslo.

Konsertkvelden dokumenteres med video og lyd. En musikkutgivelse av materialet vil foreligge i 2014.

KONSERTPLAN:

Hver artist har en tilmålt scenetid på maksimalt en time. Det kan forekomme mindre endringer i konsertplanen, ettersom enkelte av bandene trolig spiller kortere konserter enn tilmålt tid.

Konsertstart, Arkhe: 20.30.

Konsertstart, Bizarrre Uproar: 21.45.

Konsertstart, Trepaneringsritualen: 23.00.

Konsertstart, Shift: 00.15.

OM ARTISTENE:

Arkhe: Soloprojektet med Andreas Johansson initiert i 2011 som en fortsettelse av bandet Pestdemon (2006-2011). Arkhes lydlandskap kjennetegnes av mørke minimale og atmosfæriske komposisjoner skapt gjennom: Prosessert billig teknologi, skrap metall, feedback og bassgitar. Situert: Malmö, Sverige.

Bizarre Uproar: Initiert av Pasi Markkula i 1992. Utforsker kunstneriske og politiske tema gjennom ulike nivåer av overdrevne visuelle og musikalske uttrykk. Det musikalske uttrykket sammenfører i dag komposisjon og improvisasjon, og utgjøres gjerne av statisk støy, bassgitar eller perkusjon samt vokal. Bizarre Uproar i konsertformat inkluderer performancekunstneren Tiina Pentikäinen. Situert Helsinki, Finland.

Shift: Initiert av Martin Willford i 1997 Malmø, Sverige. Shifts musikalske uttrykk kjennetegnes av prosesserte synthesizere, industriell støy og vokal. Initierte i 2004 plateselskapet Unrest Productions. Virker nå i London, England. Arkhe vil fungere som backing-medlem under Shifts konsert.

Trepaneringsritualen: Initiert av Thomas Martin Ekelund i 2008. Utforsker tema som religion, magi og okkultisme. Musikken består ofte av suggererende rytmer med vokal og et svært atmosfærisk lydbilde. Situert: Göteborg, Sverige.

MÅLGRUPPE OG PLAN/TIDSRAMME FOR GJENNOMFØRING:

Prosjektet er igangsatt vinteren 2012. Alle artister bekreftet mai 2013. Konsertstedet Deichmanske bibliotek, avdeling Grünerløkka, bekreftet juni 2013. Innkjøp av flybilletter er gjort til to av artistene. Resterende reiser med bil og får refundert reiseutgifter ved ankomst til Oslo. Dette samt honorar overføres til konto etter endt arrangement. Biblioteket har i september Oslo Kommune om skjenkebevilling.

Målgruppe for arrangementet er kulturinteresserte innen nyskapende musikk og kunst, fra 18 år +. Det understrekkes at eventet kun er et kulturtilbud i bydelen, ikke en event for å generere økt medlemstall.

Effektiv produksjonsramme på arrangement er 1. November til 3. November:

1. November: Artistene ankommer Oslo. Innkvartering ved Sagene Kulturverksted og privat. Siste forberedelser til event.
2. November: Rigging og arrangering av konsertkveld. Rydding og generell tilbakestilling av lokaler.
3. November: Artister reiser hjem. Returnering av nøkler til biblioteket. Evaluering av prosjekt.

Gjenstående arbeid: Leie av musikkinstrumenter og lydutstyr, Dette er avtalt med private utleiare, og gjennomføres noen dager i forveien av arrangementet. Gjennomgang av bibliotekets sikkerhetsrutiner m.m. Gjennomføres etter avtale med avdelingsleder Kenneth Korstad. Kollektivet evaluerer arrangement og gjennomføring i forkant av rapportskrivning til Bydel Grünerløkka.

BUDSJETT FOR TILTAKET:

Budsjettet inkluderer: Utgifter, inntekter og søknadssum. Alle beløp er inkludert moms. Det endelig budsjettet vil bli tilpasset inntektene. Budsjettet er lagt opp til å gå i null. Ingen av kollektivets medlemmer tar ut noen form for honorar.

Arrangør dekker reise innen Skandinavia og opphold pluss losji i Oslo. Honorar og relaterte utgifter utbetales etter endt arrangement.

FINASIERINGSPLAN:

Konsertkvelden finansieres gjennom en kombinasjon av dugnadsarbeid, egenfinansiering, bar drift på konsertkveld og økonomisk delfinansiering som søkes fra: Oslo Kommune, Bydel Grünerløkka og Norsk kulturråd. Fra hver av partene søkes det om Kr. 3336,- i delfinansiering.

Følgende støtteordninger og tidsfrister er aktuelle:

- Oslo Kommune, *konsertstøtte*, 15. august 2013.
- Bydel Grünerløkka, *frivillighetsmidler*, 21. september 2013.
- Norsk kulturråd, *arrangørstøtte*, 1. september 2013.

BUDSJETTOVERSIKT:

TOTALE UTGIFTER:	Kr. 19.008,-
TOTALE INNTEKTER:	Kr. 9000,-
SØKNADSSUM, Bydel Grünerløkka:	Kr. 3336,-
SØKNADSSUM, andre:	Kr. 6672,-
RESULTAT:	Kr. 0,-

UTGIFTER:

2 stk flybilletter, Norwegian. Helsinki – Oslo, t/r:	Kr. 4000,-
Bensin: Malmö – Oslo, 559km t/r:	Kr. 2000,-
Honorar, 5 artister á 1500,-:	Kr. 7500,-
Leie musikkinstrument og utstyr:	Kr. 750,-
Kost, 2 dager á 5 personer:	Kr. 2000,-
Losji, 2 rom i 2 netter Sagene Kultur:	Kr. 900,-
Skjenkebevilling via bibliotek:	Kr. 1000,-
5% Buffer:	Kr. 858,-
TOTALE UTGIFTER:	Kr. 19.008,-

INNTEKTER:

Egenfinansiering:	Kr. 5500,-
Inntekter, bar:	Kr. 3500,-
TOTALE INNTEKTER:	Kr. 9000,-

Dato: 21.9.13

Søkerens underskrift:

Jørgen Iden Tveit.

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Org.nr: 995825716.

Søker er ikke regnskapspliktig for gjeldende eller tidligere år. Regnskap er derfor ikke vedlagt, kun organisasjonsnummer registrert i Brønnøysundregistret.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Møllergata skoles musikkorps
Tiltakets tittel:	Møllergata skoles musikkorps
Antall deltakere/medlemmer:	40
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	26
Målsetting med tiltaket:	Å bevare og drive videre Norge og verdens eldste skolekorps. Korpset er i krise, ikke pga rekruttering, men manglende deltakelse fra foreldre til å delta i styrearbeid og skaffe midler. Korpset drives i dag med hjelp av skolen og Norges Musikkorpsforbund (NMF) og har kun en foreldrerepresentant involvert. Deler av 2012 var korpsets aktiviteter suspendert, men takket være hjelp fra NMF og prosjektet PULSE kom vi i gang igjen skoleåret 2012-2013. Prosjektet videreføres inneværende skoleår, men med større økonomisk ansvar for selve korpset. Se vedlegg om prosjektet PULSE.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Alf Thomas Ringdal
Telefon	23466600/99299207
Søknadsbeløp	100 000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	7058.05.91718 Møllergata skoles musikkorps foreningskonto

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Møllergata skoles musikkorps søker midler til innkjøp av instrumenter, korpseffekter og noter. Vedlikehold av eksisterende instrumenter og uniformer. Korpset har litt lønnsmidler oppspart og finansiert noe fra skolen, men trenger hjelp til alt annet rundt korpsdrift.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Tidsrammen for prosjektet er inneværende skoleår (2013-2014), med deltakelse i 17. mai toget 2014 som aktivitetens store mål. Målgruppen er elever på skolen, men også fra nærmiljøet for øvrig. Møllakorpset har gjennom mange år vært en unik plass for integrering og samspill som har vært meget vellykket for mange barn i nærmiljøet på nedre Grünerløkka

og sentrum. Barn som kommer fra en bred og kompleks familiebakgrunn har her hatt en arena for å møtes og trives på tvers av alder og kulturelle barrierer.

Korpset må prioritere å jobbe aktivt og alternativt for å rekruttere foreldre/foresatte som kan delta og bidra i arbeidet med å drive alle korpsaktiviteter videre i årene framover.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	250 000,-
Inntekter:	50 000,-
Søknadsbeløp bydelen	100 000,-
Eventuell egenandel	100 000,-
Annen økonomisk støtte	

Dato: 20.09.13

Alf Thomas Ringdal

Søkerens underskrift



Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Godkjent regnskap vil ettersendes da det ikke foreligger et ferdig regnskap for 2012 pr. dags dato. Tidligere års regnskap kan også ettersendes hvis det er ønskelig.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Oslo Stupeklubb v/Nils Martin Gørbitz Sørbyhaugen 44C 0377 Oslo
Tiltakets tittel:	Videokamera og treningsdrakter
Antall deltakere/medlemmer:	Klubben har i underkant av 40 aktive medlemmer, og arrangerer 5-6 nybegynnerkurs per år, tilsvarende totalt fra 80-100 deltakere.
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Undertegnede har i skrivende stund ikke oversikt over hvor mange av klubbens medlemmer som bor i bydelen. Da Oslo Stupeklubb er eneste stupeklubb i Oslo Øst har klubben medlemmer også utover Bydel Grünerløkka. Blant kursdeltakere er det også deltakere fra hele Oslo, men mange kommer naturlig nok fra nærmiljøet. Det antas også at antallet medlemmer fra bydelen vil stige nå som forhåpentligvis Tøyenbadet skal være oppe igjen på ubestemt tid.
Målsetting med tiltaket:	Forbedre og bedre tilrettelegging av stupetrening for klubbens medlemmer og for deltakere på nybegynnerkurs i klubbens regi.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kari Helen Simonsen Frydenbergveien 25 0575 Oslo (styremedlem for inneværende periode)
Telefon	+4741610227
Søknadsbeløp	NOK 25 000
Søkers kontonummer og navn på konto	Kontonr. 1286 44 63361 Oslo Stupeklubb

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Oslo Stupeklubb har lenge ønsket å kjøpe et videokamera til bruk i trening og på nybegynnerkurs. Oslo Stupeklubb er en stupeklubb som bruker Tøyenbadet som sin treningsarena. Her tilbys stupetrening for klubbens medlemmer 2 ganger i uken fra 19:30 til

21:00. Stupeklubben har i dag i underkant av 40 aktive medlemmer. Klubben drives gjennom frivillig innsats i det klubben ikke har råd til å lønne stupetrenerne.

I tillegg holder Oslo Stupeklubb 1-2 stupekurs per semester for nybegynnere. Dette er et svært populært tilbud og det er lange ventelister for å komme med. Som følge av at Tøyenbadet har vært stengt igjen i en lengre periode er ventelistene særdeles lange, og Stupeklubben har arrangert flere kurs en tidligere for å ta unna for den store interessen og for å rekruttere flere stupere.

Klubben har i lengre tid ønsket å kjøpe et videokamera og en pc (laptop eller nettbrett) til bruk på stupetrening – slik at stuperne vil kunne se sine egne stup umiddelbart etter de har stupt hvert stup. Det vil være av stor pedagogisk verdi, også for nybegynnere.

Nybegynnerkursene er også særdeles viktige for rekrutteringen til stupeklubben. Da det holdes i gjennomsnitt 5-6 nybegynnerkurs i året, vil det innebære at kamera/pc vil benyttes til opplæring av over 80 kursdeltakere per år i tillegg til at det i særdeleshet vil være av stor verdi for de aktive stuperne i klubben. Stuperne vil lettere kunne se hvilke detaljer de må jobbe videre med for å forbedre stupene sine, og dette vil bidra sterkt motiverende.

Det kan også nevnes at nybegynnerkursene er en viktig inntektskilde for klubben (leie av Tøyenbadet er svært kostbart), og som følge av stengingen i fra oktober 2011 til sommer 2012, er klubben fortsatt i en vanskeligere økonomisk situasjon enn tidligere, noe som gjør det vanskelig å finansiere kjøp av videokamera/pc for treningsformål.

Stuping er et særdeles godt aktivitetstilbud for barn og unge i bydelen, og et godt alternativ til de som ikke finner seg til rette i de mer vanlige idrettstilbudene i bydelen. Det er et særdeles godt miljø i klubben. Noe som bidrar til det gode miljøet er blant annet at både gutter og jenter i alle aldre trener sammen.

Tilgang til videokamera/pc vil bety at utøverne vil kunne tilbys en mye bedre opplæring/veiledning, og virke motiverende både for stupere og trenere, samt for deltakerne på stupekursene. Et godt treningsverktøy som dette vil også bidra til at klubben klarer å holde på de frivillige trenerne fremover.

Et vanlig brukt videokamera for filming av idrettsutøvere under trening er Canon XL-1s videokamera med Canon EF 100-400 mm objektiv. Kjøpt nytt koster et slikt utstyr etter det vi har klart å bringe på det rene om lag NOK 25000. Det er mulig slikt utstyr er å få tak i brukt, men det er ikke per dags dato undersøkt om slikt utstyr, som er i god stand, er til salgs brukt. I tillegg kommer utgifter til PC/nettbrett som vi kan kople kameraet opp mot.

Klubben ønsker også å kjøpe inn nye treningsdrakter/overtreksdrakter til de aktive stuperne med stupeklubbens logo. Disse skal benyttes på stupestevner og samlinger, og vil bidra til å styrke samhörigheten og lagfølelsen. Det er håp om at noe av utgiftene til drakter kan dekkes gjennom sponsormidler, men klubben har per dags dato ikke gjort noen avtale om mulig sponsor.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er barn og unge i alderen, hovedsakelig i alderen 8-19 år, både aktive stupere og deltakere på nybegynnerkurs.

Klubben ønsker å gå til anskaffelse av kamera/pc og nye overtrekksdrakter så fort som mulig, og allerhelst slik at det står klart til vårsemesterets treninger og nybegynnerkurs, og stupestevner som arrangeres våren 2014.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	NOK 35 000
Inntekter:	Klubben håper å få dekket 25000 til innkjøp av videoutstyr/pc og nye overtrekksdrakter. Resten håper klubben å kunne dekke gjennom egne midler.
Søknadsbeløp bydelen	NOK 25000
Eventuell egenandel	NOK 10000
Annen økonomisk støtte	Beregnet totalbeløp: Klubben har ikke mottatt annen støtte enn det som evt. blir tildelt gjennom fordeling av lokale aktivitetsmidler i ISU for 2013, men disse midlene vil som vanlig gå til drift (hovedsakelig leieutgifter til Tøyenbadet).

Dato: 20. september 2013



Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Serieteket, Deichmanske bibliotek, Grünerløkka.
Tiltakets tittel:	Talenter i tusj- høsten 2013
Antall deltakere/medlemmer:	20
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Det pågår påmelding nå. Vi vil prioritere de som bor i bydelen.
Målsetting med tiltaket:	Målsettingen er: • At deltakerne lærer hvordan man kan lage tegneserier. • De unge får et verktøy for å kunne uttrykke seg på en kreativ måte. Mange føler at de ikke mestrer den teoretiske hverdagen på skolen. På kurset vil de få en mestringsfølelse ved å kunne bruke tegneserien som uttrykk for sine tanker og ideer. • Å få en morsom utfordring hvor de unge får mulighet til å jobbe med manus/tekst og bilde/illustrasjon samtidig. • De vil få en tilknytning til sitt nærbibliotek i sin egen bydel. Noe som er viktig gjennom videre skolegang og oppvekst.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Berit Petersheim
Telefon	22356583
Søknadsbeløp	10 000
Søkers kontonummer og navn på konto	Kontonummer: 13150103406 Koststed: 50255 Oslo kommune, Kulturretaten Fakturasentralen Postboks 6532 Etterstad 0606 OSLO

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Serieteket, som er landets eneste spesialavdeling for tegneserier, søker om å kunne holde et tegneseriekurs hvor det er plass til 20 deltakere og en kursleder.

I løpet av kurset produserer alle deltakere minst en tegneserieside.

Etter endt kurs lager vi et tegneseriehefte av alle tegneseriene som er lagd på kurset. Vi inviterer kursdeltakerne med familie og venner til å være med på en avslutning hvor vi deler ut heftet og viser fram alle tegneseriene på stor skjerm.

Serieteket legger vekt på å ha en profesjonell tegneserieskaper som kursleder. På høstens kurs vil Sigbjørn Lilleeng holde kurset. Lilleeng har laget flere tegneserier for ungdom, og er kanskje mest kjent for boka *Apeffes*.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er unge mellom 12 og 16 år i bydel Grünerløkka.

Kurset foregår fra kl 17 til 19 på disse mandagene:

7. oktober

14. oktober

21. oktober

28. oktober

4. november

Kurset gjøres nå i september kjent gjennom plakater på skolene i bydelen, biblioteket, sosiale medier og andre relevante steder. Kurset starter opp mandagen etter høstferien og foregår over til sammen 5 mandager. I løpet av den tiden har elevene laget en tegneserieside og lært hele prosessen med hvordan man lager tegneserier. Hvordan man får ideer, manusutvikling, tegne- og tusjeteknikker og hvordan sette sammen tekst og tegning på best mulig måte.

2 uker etter siste kursdag avsluttes kurset med å ha en sammenkomst med familie og venner hvor deltakerne får heftet med alle tegneseriene.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
Honorar kursleder	10 000
Materiell (papir, blyanter, tusjer osv)	2600
Trykk av hefter	1500
Inntekter:	
Kursavgift (300 x 20)	6000
Søknadsbeløp bydelen	10 000
Eventuell egenandel	
Leie av lokaler	4000
Administrasjon og markedsføring	5500
Annen økonomisk støtte	

Dato: 20.09.2013


Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Serieteket, Deichmanske bibliotek på Grünerløkka er en del av Kulturetaten

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Sinsen menighet Lørenveien 13, 0585 Oslo
Tiltakets tittel:	Flexus barnekor
Antall deltakere/medlemmer:	34
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Alle
Målsetting med tiltaket:	Synge, leke og ha det gøy sammen. Barna går i 1. til 4. klasse og hver onsdag mellom 15.00-16.00. møtes vi til korøvelse i Sinsen kirke. Vi håper at like t-skjorter, pølsefester og gøye opptredener fører til økt engasjement fra barn og voksne og at flere barn ønsker å bli med i Flexus barnekor.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Møyfrid Nordstrand
Telefon	93018576
Søknadsbeløp	30000
Søkers kontonummer og navn på konto	5082.06.51380

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

- Like t-skjorter til opptredener
- Sanghefter, CDer og DVDer til inspirasjon og bruk i koret
- Ekstra koselig juleavslutning
- Støtte til pølsefestene

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

- Koret opptrer 2 ganger i semesteret og har allerede hatt første opptreden på Lørendagen. Da hadde vi på oss hvitt/dongeri, men vi synes det hadde vært gøy med like t-skjorter som vi kunne opptre i. Dette ville også styrket tilhørigheten barna imellom og gjort oss mer synlige utad
- En onsdag i måneden har vi pølsefest hvor alle barna i koret og deres familier er velkomne på gratis pølsefest like etter øvelsen. Dette er inkluderende og gjør at alle barna kan spise sammen uansett foreldres økonomi. Disse pølsefestene ser vi derfor som veldig viktige i og med at det gjør at alle kan være med. Nå har vi nok penger på konto til å dekke pølsefestene, men med det økende antallet medlemmer som har vært det siste året (og dermed et større behov for ledere som får honorar og økte utgifter til pølsefestene) vil regnskapet på lang sikt ikke gå opp.
- Ved hver semesterslutt har vi avslutning med konsert og mat. Vi vil gjerne gjøre enda større stas på barna, foreldrene og ledere med å kunne lage ekstra god mat og gi små gaver.
- I år er planen å sette opp en enkel julemusikal som heter Gabrielle. Til dette trengs notehefter og musikk. Vi trenger også stadig mer inspirasjon til nye sanger som vi kan lære barna.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
50 t-skjorter til barna og lederne	10000
Sosiale utgifter (avslutninger/pøsefest)	10000
Gaver og utstyr	10000
Inntekter:	0
Søknadsbeløp bydelen	30000
Eventuell egenandel (tatt fra medlemskonitingentmidlene)	5000
Annen økonomisk støtte	

Dato:**19.09.13**Søkerens underskrift *Møyfrid Nordstrand***Vedlegg:** Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Sinsen menighet Lørenveien 13, 0585 Oslo
Tiltakets tittel:	Åpen kirke
Antall deltakere/medlemmer:	Mellom 30 og 50
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	De fleste (noen også i Bjerke, da Sinsen menighet også dekker Refstad-området)
Målsetting med tiltaket:	Hver onsdag mellom kl.11-18. vil Sinsen kirke være åpen og det vil bli lagt til rette for godt fellesskap, jfr. vårt slagord: "Fellesskap på kryss og tvers!". I løpet av dagen vil det være både babysang, barnekor og åpent kirkerom. Det vil bli servert lunsj, vafler og middag.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Møyfrid Nordstrand
Telefon	93018576
Søknadsbeløp	16000
Søkers kontonummer og navn på konto	1644.26.91553

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

- Diverse utstyr til kjøkken (2 riskokere, varmeplate, osv.). Kirken har et enkelt kjøkken med lite utstyr. Mer av dette vil gjøre det enklere å lage god mat til flere mennesker.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

- Hver onsdag hele høsten vil kirken være åpen for beboere i Sinsen-Løren området. "Åpen kirke" konseptet er nytt for Sinsen kirke og vi håper at mennesker som tar turen innom kirka vil trives og har lyst å komme tilbake. Vi håper å få innom hjemmевærende foreldre, uføretrygdde, eldre og andre som bor i området og sammen skape "Sjømannskirkestemning i Lørenbyen!"

- Vi vil selge lunsj til kr. 20, mens middagen koster 40kr for voksne og 20kr for barn. Dette er antakelig ikke nok til å dekke utgiftene som går med til å lage maten, men vi ønsker å legge oss på såpass lave priser for å være et lavtersskeltilbud som alle kan bruke (vi sjekker heller ikke om alle legger betaling i kurven).

Budsjett for tiltaket:

Utgifter: 2 riskokere á kr. 2500, varmeplate kr.2200, microbølgeovn m/ crisp kr. 3500, hyllesystem til matvarer kr.1500 og diverse kjøkkenutstyr - kr. 4000. Vi vil også ha løpende utgifter til matvarer (som nesten dekkes inn av salg) og til å lønne den som leder dette tiltaket.	ca. 16 000
Inntekter:	Varierer, men er omtrent nok til å kun dekke matvarer som blir brukt til lunsj/ middag.
Søknadsbeløp bydelen	16 000
Eventuell egenandel	(Sinsen menighet betaler honorar til den som leder tiltaket)
Annen økonomisk støtte	Nei

Dato:

19.09.13

Søkerens underskrift *Møyfrid Nordstrand***Vedlegg:** Godkjent regnskap for siste regnskapsår. *(nytt tiltak, derfor ikke regnskap)*

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Sinsen-Refstad Idrettslag håndballgruppa Åkerøveien 5A, 0586 Oslo Org.nr. 912.183.610
Tiltakets tittel:	Oppstart av nytt idrettslag i bydel Grünerløkka. I første omgang har vi startet en håndballgruppe. Klubben ble stiftet 27. mai 2013.
Antall deltakere/medlemmer:	35-45 barn i alderen 6-11 år. På sikt håper vi på 60-80 barn.
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	90%.
Målsetting med tiltaket:	Vårt hovedfokus er å få barn i nærmiljøet i aktivitet. Vi ønsker å tilby håndball til de både med og uten ambisjoner. Idrett er en sosial arena hvor alle kan møtes. Vi bygger for fremtiden og kan tilby barn godt tilrettelagt trening med gode (ulønnede) instruktører.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kjetil Andersen
Telefon	41323299
Søknadsbeløp	50.000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	1503.38.69646 – Sinsen-Refstad idrettslag

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Håndballtrening primært for barn ved Sinsen skole men også i nærliggende områder. Vi er et helt nystartet idrettslag som må dekke inn alt av oppstartskostnader. Søknader, oppbygging av websider, profilering (vi har stand ved Lørendagene 7. sept.), halleie, håndballer, kjepler, førstehjelpsskrin, påmelding til cuper/seriespill, sosiale arrangementer, trenerkurs, dommerkurs, draktsett, ballpumper, bager, fløyter, markeringsvester, rockeringer, oppbevaringsskap osv. Det hersker ingen tvil om at det koster mye å starte opp et idrettslag. Noe dekkes ved treningsavgifter men vi ønsker denne så lav som mulig slik at alle skal ha mulighet til å være med. Vi har forøvrig ulønnede trenere.

Vi ønsker å være bydel Grünerløkkas klubb som kan tilby barn og unge en trygg fin hverdag i et velorganisert idrettslag. Vi spiller på lag med Sinsen skole og har et tett

samarbeid med AKS. Vi søker positive tiltak i og rundt der vi bor. Som eneste klubb i bydelen tilbyr vi håndball.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen er barn mellom 6 og 11 år. Vi startet treningen 20. august og trener frem til skoleslutt 2014. Oppstart igjen ved skolestart 2014.

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	
Oppstartskostnader (web, søknader osv.)	3000,-
Halleie (privathall Aker sykehus frem til sommeren 2014)	25000,-
Påmelding turneringer (6 lag)	20000,-
Håndballer	12000,-
Drakter	12000,-
Shortser	8000,-
Annet utstyr (eks. kjepler, markeringsvester osv.)	5000,-
Oppbevaringsskap	2000,-
Sosialt	3000,-
Dommerkurs	2500,-
Trenerkurs	15000,-
Dommerdrakter	3000,-
Treningsdrakter trenere (i klubbffarger)	3500,-
Totalt:	114.000,-
Inntekter: Treningsavgifter	30.000
Søknadsbeløp bydelen 50000,-	50.000
Eventuell egenandel 9000,-	14.000
Annen økonomisk støtte 20000,- (hødestøtte, samt håper på noen gratis drakter)	20.000

Dato: 23/8-13


Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	Sofienberg menighet Helgesens gt. 64 0558 Oslo
Tiltakets tittel:	Orgelinnvielse i Sofienberg kirke
Antall deltakere/medlemmer:	Ca. 200
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Ca. 50 %
Målsetting med tiltaket:	Sofienberg kirke er en av byens vakreste og har en ypperlig akustikk. I løpet av året vil også det nye orgelet stå ferdig. Dette instrumentet, som trolig vil bli et av de beste i Oslo, styrker Sofienberg kirke som kulturkirke ytterligere. Målet med orgelinnvielsen er å markere ferdigstillingen samt å vise mulighetene som ligger i det nye orgelet på en mangfoldig måte (se vedlagt prosjektbeskrivelse).
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Kantor Halgeir Schiager
Telefon	23629255/90610409
Søknadsbeløp	Kr. 25.000
Søkers kontonummer og navn på konto	7068 05 01503, Sofienberg sokn

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:
Se prosjektbeskrivelse og budsjett

Oslo kommune Bydel Grünerløkka
20 SEPT 2013
Saksnr.: 20301/50-12
Arkivbet.: 855

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:
Se prosjektbeskrivelse

Budsjett for tiltaket:

Utgifter:	Se budsjett	
Inntekter:	Se budsjett	
Søknadsbeløp bydelen	Kr. 25.000	
Eventuell egenandel	Se budsjett	
Annen økonomisk støtte	Se budsjett	

Dato: 19.09.13

Halper Schjor
Søkerens underskrift

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.

Prosjektbeskrivelse

Orgelinnvielse i Sofienberg kirke

For tiden bygger det anerkjente tyske firmaet Eule et nytt orgel i Sofienberg kirke som skal innvies i mars 2014. Bakgrunnen er at kirken hadde et nedslitt orgel, og i 2009 vedtok Oslo kommune å bevilge 6. mill. kr. til nytt orgel. En viktig grunn til vedtaket var den tverrpolitiske støtten fra bydel Grünerløkka. Med denne bevilgningen ønsket man å styrke det kulturelle kirkelige tilbudet i Oslo Øst, der orgler tidligere ikke har vært et prioritert område. Orgelet vil bli det mest påkostete i denne delen av Oslo siden krigen. Innvielsen vil være en markering av dette og innleder en økt satsing på kirkemusikk i Oslo Øst i tiden som kommer.

Innvielsen tar sikte på å involvere forskjellige profesjonelle utøvere, flere kor med tilknytning til bydel Grünerløkka, skolene i bydelen og nabomenigheten Paulus. Orgelet vil bli brukt på en mest mulig mangfoldig måte – solistisk og til akkompagnement av kor/orkester/solister. For å skape interesse hos de unge vil vi ha arrangementer i samarbeid med Lakkegata skole og Foss videregående skole. En av konsertene er med den forholdsvis utradisjonelle kombinasjonen saksofon/orgel. Ved en orgelstafett/maraton deltar organister fra Nordre Aker prosti som Sofienberg menighet er en del av.

Til den første konserten har vi invitert den verdenskjente organisten, Daniel Roth fra Paris. Han er til daglig organist i kirken Saint-Sulpice og etterfølger av de berømte organistene Charles Marie-Widor og Marcel Dupre. Hans besøk vil også være av interesse for kirkemusikkstudenter, og dagen etter ville han holde en Masterclass i kirken i samarbeid med Norges musikkhøgskole.

Fremførelsen av Mendelssohns sjeldent spilte oratorium Paulus (det var svært populært i sin samtid) vil være det største løftet i forbindelse med innvielsen. Dette er et samarbeid mellom korene Sofienbergkoret og Paulikor. Totalt inkluderer konserten ca. 80 korsangere, profesjonelt orkester med 40 musikere, fem sangsolister og orgel. Som orkester har vi engasjert Oslofjord kammerfilharmoni med Stig Nilsson som konsertmester. Valget av verk har sin bakgrunn i at vi ønsker å fokusere på Sofienberg menighets historie. Opprinnelig hadde menigheten navnet Paulus, men da en del av den ble skilt ut på 1890-tallet og fikk egen kirke (Paulus), tok man så navnet Petrus (endret til Sofienberg på 1960-tallet). Konserten blir en anledning til å høre ett av romantikkens store oratorier som ellers ikke fremføres ofte.

Solister

Daniel Roth, orgel

Helene Wold, sang

Lars Notto Birkeland, orgel

Rolf-Erik Nystrøm, saksofon

Kåre Nordstoga, orgel

Janne Berglund, sang

Ebba Rydh, sang

Mathias Gillebo, sang
Njål Sparb, sang
Halgeir Schiager, orgel

Andre medvirkende

Lærere og elever ved Foss videregående skole
Paulikor
Sofienbergkoret
Oslofjord kammerfilharmoni
Per Kristian Amundrød, dirigent

Konsertplan

- 02.03 Innvielseskonsert med Daniel Roth
- 03.03 Masterclass med Daniel Roth i samarbeid med Norges musikkhøgskole
- 04.03 Konserter for barn – et samarbeid med Lakkegata skole. Utøvere er sangeren Helene Wold og organisten Lars Notto Birkeland.
- 05.03 Orgelstafett/maraton med organister fra Nordre Aker prosti
- 06.03 Konsert med lærere og elever fra musikklinjen ved Foss videregående skole – involverer orkester, kor og solister
- 07.03 Konsert med saksofonist Rolf Erik Nystrøm og domkantor Kåre Nordstoga
- 08.03 Prøve med Mendelssohns Paulus
- 09.03 Konsert med Paulus. Sangsolister er Janne Berglund, Ebba Rydh, Mathias Gillebo og Njål Sparbo
- 23.03 Konsert med Halgeir Schiager i regi av Oslo internasjonale kirkemusikkfestival

Orgelinnvielse Sofienberg kirke

BUDSJETT

BESØKENDE

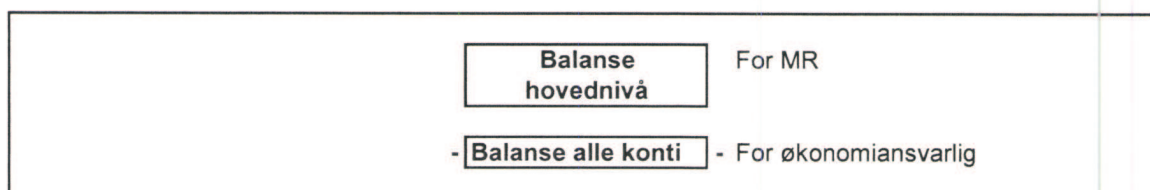
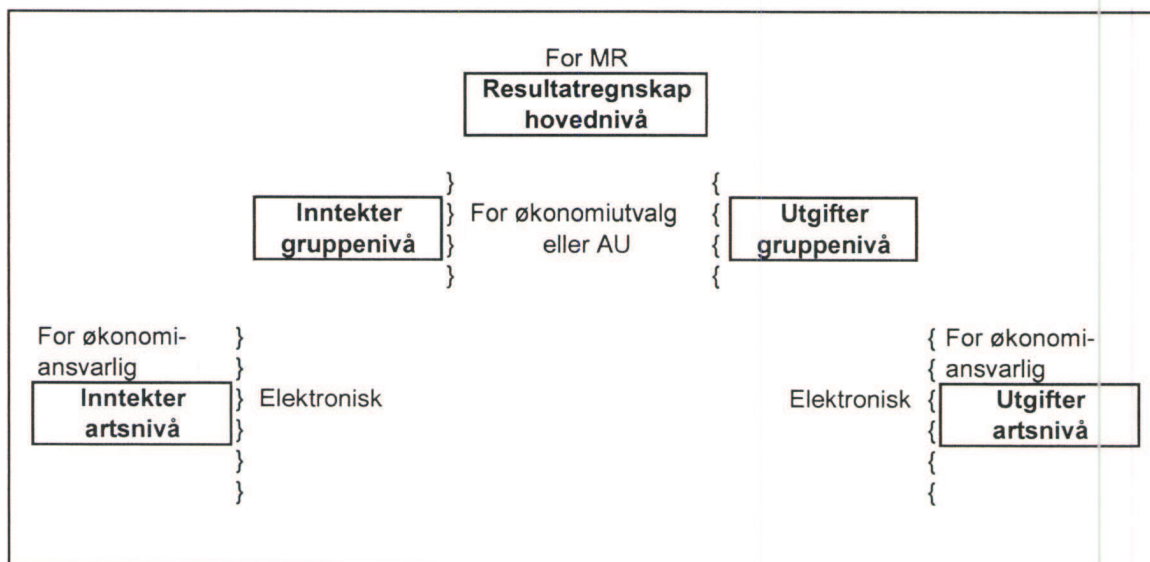
	Utgifter	Inntekter	Billettpriser	besøkende	billettinntekter
02.03.2014	Innvielseskonsernt Daniel Roth	20000	150	100	15000
03.03.2014	Masterclas NMH (Dekkes økonomisk av NMH)	0	0	100	0
04.03.2014	Lakkegata skole konsert (profesjonelle musikere/ledere)	10000	0	200	0
05.03.2014	Orgelstafett/maraton	5000	50	100	5000
06.03.2014	Foss videregående skole	5000	50	250	12500
07.03.2014	Kåre Nordstoga/Rolf Erik Nystrøm	14000	150	150	22500
08.03.2014	prøver Mendelssohn	50000			0
09.03.2013	Mendelssohn- Paulus	170000	250	350	87500
23.03.2014	Halgeir Schiager orgelkonsernt (betales av Norsk kirkemusikkfestival)	0	0	100	0
	Noter	31000			
	pr	20000			
	trykksaker	20000			
	Festskrift	30000			
	Annonsering	20000			
sum utgifter		395000			
Inntekter:		PRESISERING AV MUSIKERHONORAR			
billettinntekter	søknadsfrist	142500	Janne Berglund		10000
Menighetsrådet		6500	Ebba Rydh		10000
Norsk Kulturråd		60000	Mathias Gillebo		10000
Oslo kommune	01.jun	50000	Njål Sparbo		10000
Bydel Grünerløkka Frivillighetsmidlene		26000	Kåre Nordstoga/Rolf Erik Nystrøm		14000
Eckbos legater	21.sep	70000	Helene Wold/Lars Notto Birkeland (til skole		10000
Fond for utøvende kunstnere	15.sep	40000	Daniel Roth		20000
	15.aug		Totalt		84000
Sum inntekter		395000			

Regnskapsrapport

SOFIENBERG

31.12.2012

Rapportens oppbygning:



DRIFTSREGNSKAP

SOFIENBERG					
DRIFTSREGNSKAP		Noter	2012		2011
			Regnskap total	Budsjett	Regnskap
Inntekter					
600 - 659 Brukerbetaling, salg-, avgifter og leieinntekter			-300 222	-250 500	-341 497
660 - 679 Salg av driftsmidler / fast eiendom			0	0	0
700 - 789 Overføringer / refusjoner			-135 303	-165 000	-174 556
790 Kalk. Inntekt ved komm. Tjenesteytingsavtale			0	0	0
800 Statlige tilskudd			-4 500	0	0
830 Rammeoverføring / tilskudd fra egen kommune			-15 000	0	0
840 - 859 Tilskudd fra fellesråd / menighetsråd			-212 841	-166 000	-169 192
860 - 870 Andre tilskudd, gaver, innsamlede midler			-220 842	-205 000	-189 327
Sum driftsinntekter			-888 708	-786 500	-874 572
Utgifter					
010 - 099 Lønn og sosiale utgifter			19 594	58 000	26 718
100 - 299 Kjøp av varer og tjenester			645 272	385 500	785 551
300 - 389 Overføringer / Refusjoner			163 718	121 000	92 177
400 - 470 Tilskudd og gaver			152 447	115 800	196 918
Sum driftsutgifter			981 031	680 300	1 101 364
Brutto driftsresultat			92 322	-106 200	226 792
900 - 909 Renteinntekter og utbytte			-278 680	-103 000	-40 733
920 - 929 Mottatte avdrag på lån			0	0	0
500 - 509 Renteutgifter og låneomkostninger			0	0	99 823
510 - 519 Avdrag på lån			0	0	0
520 - 529 Utlån, kjøp av aksjer og andeler			0	0	0
Netto finansinntekter / -utgifter			-278 680	-103 000	59 090
590 Avskrivninger			0	0	0
990 Motpost avskrivninger			0	0	0
Netto driftsresultat			-186 358	-209 200	285 882
Interne finansieringstransaksjoner					
930 Bruk av overskudd fra tidligere år			0	0	-254 704
940 - 949 Bruk av disposisjonsfond			-285 883	0	0
950 - 959 Bruk av bundne fond			0	0	0
960 Bruk av likviditetsreserve			0	0	0
Sum bruk av avsetninger			-285 883	0	-254 704
530 Avsatt til dekning fra tidligere år (underskudd)			285 883	0	0
540 - 549 Avsatt til disposisjonsfond			0	209 200	254 704
550 - 559 Avsatt til bundne fond			10 000	0	0
560 Avsatt til/ Styrking av likviditetsreserven			0	0	0
570 Overført til investeringsregnskapet			0	0	0
Sum avsetninger			295 883	209 200	254 704
Regnskapsmessig mer-/mindreforbruk		4	-176 358	0	285 883

SOFIENBERG

BALANSE	Noter	2012	2011
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Faste eiendommer og anlegg		0	0
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Kortsiktige fordringer		60 279	147 863
Aksjer og andeler		2 923 319	2 546 411
Sertifikater		0	0
Obligasjoner		0	0
Kasse, bankinnskudd		177 770	276 171
Sum omløpsmidler		3 161 368	2 970 444
SUM EIENDELER		3 161 368	2 970 444
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Disposisjonsfond	4	-2 858 072	-3 143 954
Bundne driftsfond	4	-113 608	-103608
Regnskapsmessig mindreforbruk	4	-176 358	0
Regnskapsmessig merforbruk	4	0	285 883
Kapitalkonto	4	0	0
Sum egenkapital	4	-3 148 038	-2 961 679
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Kassekredittlån			
Annen kortsiktig gjeld		-13 331	-8 765
Sum kortsiktig gjeld		-13 331	-8 765
Sum egenkapital og gjeld		-3 161 368	-2 970 444

Oslo:

Daglig leder:

Menighetsrådsleder:

BALANSE SOFIENBERG**EIENDELER**

		2012	2011
Omløpsmidler			
510010	Kasse	0,00	0,00
510200	Bank	53 620,87	91 052,57
510201	Bank	10 184,30	72 199,52
510205	Bank	106 499,07	105 347,16
510211	Bank	0,00	0,00
510890	Pengemarked- rentefond	0,00	0,00
510980	Skattetrekkskonto	7 465,50	7 571,66
	Sum bankinnskudd og kontanter	177 769,74	276 170,91
511200	Obligasjoner	0,00	0,00
518000	Aksje-Oblig -pengemarkedsfond	0,00	0,00
518100	Aksjer	0,00	0,00
	Sum aksjer og andeler	0,00	0,00
Kortsiktige fordringer			
513000	Kortsiktige fordringer, andre	0,00	1 860,60
513010	Kortsiktige fordringer, FR	0,00	0,00
513020	Kortsiktige fordringer, MR	0,00	0,00
513750	Forskudd lønn	0,00	0,00
513755	Mellomregninger	-50 000,00	0,00
513757	Mellomregning KLP	0,00	0,00
513780	Utgift i nytt år betalt i gammelt år	0,00	0,00
513790	Inntekt i gammelt år, betalt i nytt år	0,00	0,00
518000-518009	Aksje-og obligasjonsfond	2 923 319,80	2 546 410,54
514140-514162	MVA, refusjoner	110 278,72	146 002,36
532140	MVA, refusjoner	0,00	0,00
	Sum kortsiktige fordringer	2 983 598,52	2 694 273,50
	Sum omløpsmidler	3 161 368,26	2 970 444,41
Anleggsmidler			
522892	Utlån til andre	0,00	0,00
Utstyr, maskiner, transportmidler			
524020	Inventar og utstyr	0,00	0,00
524100	Utsmykninger	0,00	0,00
524200	Kjøretøyer/Kirkebuss	0,00	0,00
	Sum utstyr, maskiner, transp.midler	0,00	0,00
Eiendommer			
527200	Andel kirkebygg	0,00	0,00
527300	Menighetshus	0,00	0,00
527400	Presteboliger eiet av menigheten	0,00	0,00
527410	Andre boliger 1	0,00	0,00
527411	Andre boliger 2	0,00	0,00
527900	Annen eiendom/Garasje	0,00	0,00
	Sum eiendommer	0,00	0,00
	Sum eiendeler	3 161 368,26	2 970 444,41

EGENKAPITAL OG GJELD**Gjeld****Kortsiktig gjeld**

Skyldige offentlige avgifter			
532200	Skyldig skattetrekk	-4 285,20	-3 817,50
532210	Påleggstrekk	0,00	0,00
532220	Bidragstrekk	0,00	0,00
532280	Skyldig arbeidsgiveravgift	0,00	0,00
532281	AGA av yrke-, gruppe- og AFP	0,00	0,00
532285	Skyldig aga. feriepenger d.å	0,00	0,00
532286	Skyldig aga. feriepenger f.å	0,00	0,00
532292	Arbeidsgivers andel i KLP	0,00	0,00
532993	Skyldig pensjonstrekk	0,00	0,00
532994	Skyldig fagforeningskontingent	0,00	0,00
	Sum skyldige off. avgifter	-4 285,20	-3 817,50
Annen kortsiktig gjeld			
532900	ikke videresendt offer	0,00	0,00
532995	Skyldige feriepenger dette år	-1 584,00	-1 260,00
532996	Skyldige feriepenger forrige år	0,00	0,00
532997	OK-trekk, arbeidsgivers andel	0,00	0,00
532998	Interim pensjonstrekk timelønnede	0,00	0,00
532999	Interim lønn	0,00	0,00
533100	Skyldig inntektsskatt	0,00	0,00
533140-533149	MVA, skyldig/motkonto	0,00	0,00
533500	ikke videresendt offer	-7 461,50	-3 687,50
533550	ikke videresendt andre innsamlem.	0,00	0,00
533600	Inntekt i nytt år, betalt i gammelt år	0,00	0,00
536750	Leverandørgjeld	0,00	0,00
536790	Utgift i gammelt år, betalt i nytt år	0,00	0,00
	Sum kortsiktig gjeld	-13 330,70	-8 765,00

Annen langsiktig gjeld

545100	Lån Opplysningsvesnets fond	0,00	0,00
545200	Banklån	0,00	0,00
545300	Rente-avdr. fritt lån Oslo kommune	0,00	0,00
	Sum annen langsiktig gjeld	0,00	0,00
	Sum gjeld	-13 330,70	-8 765,00

Egenkapital

551010	Bundne driftsfond	-113 607,86	-103 607,86
551020	Ubundne driftsfond	-72 058,01	-72 058,01
553010	Ubundne investeringsfond	0,00	0,00
556600	Disposisjonsfond	-2 786 013,54	-3 071 896,41
556610	Ubundne driftsfond	0,00	0,00

Annen egenkapital

559000	Regnskapsmessig merforbruk	0,00	285 882,87
559500	Regnskapsmessig mindreforbruk	-176 358,15	0,00
fra driftsregnskap	ikke disponert netto driftsresultat	0,00	0,00
559600	Udisponert i investeringsregnskapet	0,00	0,00
559700	Udekket i investeringsregnskapet	0,00	0,00
559900	Kapitalkonto	0,00	0,00
559901	Kapitalkonto, investeringer	0,00	0,00
	Sum annen egenkapital	-176 358,15	285 882,87
	Sum egenkapital	-3 148 037,56	-2 961 679,41
	Sum gjeld og egenkapital	-3 161 368,26	-2 970 444,41

SOFIENBERG MENIGHET

Noter til regnskapet for 2012

Note nr. 1 - Aksjer og andeler klassifisert som anleggsmidler

Sofienberg menighet har ingen plassering i aksjer og andeler klassifisert som anleggsmidler.

Note nr. 2 - aksjer og andeler klassifisert som omløpsmidler

Formuesforvaltning	Balanseverdi
Akse-og obligasjonsfond	84407
DMH	162944
Discovery global	158609
Div. norske kredittobligasjoner	156656,8
Bluebay investment gr.bond fund	180244
Bluebay hihg yield bond fund	173807
Div. norske aksjer	278875
Div. globale aksjer	393532
Diversifiserte norske aksjer	211726
Diversifiserte globale aksjer	287698
Formueskonto	47349
Sellect Norwegian Fixed Oncome Fund	787472
Sum omløpsaksjer 31.12.	2923319,8

Note nr. 3 - Avsetning/bruk av fond - endring av egenkapital

Ubundne driftsfond	31.12.2012	31.12.2011	Endring
Kirkemusikalsk virksomhet	10 457	10 457	0
Orgelreperasjon	53 601	53 601	0
Barneleir	8 000	8 000	0
Sum ubundne driftsfond	72 058	72 058	0

Bundne driftsfond	31.12.2012	31.12.2011	Endring
Klæboes jubileumsfond	113 608	103 608	0
Sum bundne driftsfond	113 608	103 608	10 000

Egenekapital	31.12.2012	31.12.2011	Endring
Ubundne driftsfond	-72 058	-72 058	0
Bundne driftsfond	-113 608	-103 608	0
Disposisjonsfond	-2 786 014	-3 071 896	285 882
Regnskapsmessig mindreforbruk	-176 358	0	-176 358
Regnskapsmessig merforbruk	0	285 883	-285 883
Sum egenkapital	-3 148 038	-2 961 679	-285 883

Note nr. 4 - Pensjonsforpliktelser

Sofienberg menighet har ingen pensjonsforpliktelser.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Søkerens navn og adresse Sportsklubben av 1909 Bryting
Dælenenga idrettsplass

Tiltakets tittel: Integrering og trivsel
Antall deltakere/medlemmer: 16
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka: 7
Målsetting med tiltaket: Å øke trivselen i ungdomsgruppa, involvere innvandrerforeldre i klubben og barnas fritid, samt sørge for bedre oppfølging av de ungdommene som vi ser har behov for det.

Navn på kontaktperson (prosjektleder) Anders Hestdalen
Telefon 95804654
Søknadsbeløp 33985,-
Søkers kontonummer og navn på konto 1607.56.17309 – Brukskonto SP.09

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Vi ønsker å ansette en ekstra trener som kan hjelpe til to ganger pr uke gjennom hele brytesesongen. Videre ønsker vi å arrangere én sosial samling pr halvår der alle foreldrene deltar slik at vi får bedre kontakt med foreldrene til innvandrerbarna og forhåpentligvis får engasjert dem i klubben. I tillegg til dette ønsker vi å dekke utgiftene til et av nord-europas største brytestevner for ungdom som blir avholdt i Gøteborg i april hvert år.

Dette er tenkt som et tilleggsprosjekt for denne utøvergruppa, og det vil øke aktiviteten utover det vi gjør pr. i dag.

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

Målgruppen for tiltaket er vår ungdomsgruppe. Den består av barn fra flere bydeler, men

nesten havparten er fra Bydel Grünerløkka, og mange av dem har utenlandsk opprinnelse. Vi har hatt episoder der noen av våre unge gutter har utøvd vold, både under idrettsaktivitet(brytestevne) og på skolen. Vi ønsker å gjøre et forsøk på å hjelpe disse barna heller enn å stenge dem ute. Ett ledd i dette er å få til en tettere dialog med foreldrene, samt å la dem bli kjent med de etnisk norske familiene. Dette vil vi gjøre ved å arrangere to sosiale samlinger på Dælenenga idrettsplass(én før jul og én før sommeren) der alle foreldrene blir invitert.

Ungdomsgruppa har tre treninger pr uke, og vi ønsker å tilby dem en hjelpetrener to av disse dagene. Han vil ikke få lønn, men vi ønsker å dekke reiseutgifter til og fra treningen. Videre ønsker vi å sende hele brytegruppa til et brytestevne i Gøteborg. Dette er noe som er en stor økonomisk utfordring for noen av barnas familier, og vi ønsker å dekke reisen og opphold for hele gruppa for å unngå at barna med innvandrerbakgrunn ikke kan delta.

Vi har også et barneparti(yngre enn ungdomsgruppa) med 30 barn, der de i hovedsak kommer fra bydelen. Mange av disse barna er snart klare for ungdomsgruppa og det gjør det enda viktigere å sikre et godt miljø før gruppa utvides.

Tidsrammen vil være fra september 2013 til ut mai 2014.
(Vi er allerede i gang med en ekstra trener to ganger pr uke, men har får foreløpig ikke dekket sine utgifter)

Budsjett for tiltaket:

Utgifter: Kjøreogtdgjørelse for én trener i 9 måneder(oslo-Lørenskog t/rt=32 km, 256 km pr mnd x 3,90 kr =998,4 x 9 mnd =8985,6,-		8985,6,-
Sosial samling 1		5000,-
Sosial samling 2		5000,-
Stevne Gøteborg		15000,-
Inntekter:		0,-
Søknadsbeløp bydelen		33985,-
Eventuell egenandel		0,-
Annen økonomisk støtte		0,-

Dato:**Underskrift:****Leder Sportsklubben 09 bryting, Anders Hestdalen***Anders Hestdalen***Vedlegg:** Godkjent regnskap for siste regnskapsår.

SØKNADSSKJEMA FOR TILDELING AV TILSKUDD TIL FRIVILLIGE AKTIVITETER 2013

Søknad sendes til Bydel Grünerløkka, Postboks 2128 Grünerløkka, 0505 Oslo

E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Søknadsfrist 21. september.

Viktig: Les "Retningslinjer for tildeling av tilskudd til frivillige aktiviteter" før du fyller ut søknadsskjemaet. Retningslinjer kan hentes på www.bga.oslo.kommune.no. Bruk ekstra ark hvis du ikke får plass til de nødvendige opplysningene på dette skjemaet.

Søkerens navn og adresse	UNiK Oslo c/o Arvid Holmgren Toftesgate 25 F 0556 Oslo
Tiltakets tittel:	Julemarked Kveldsseminarer - Temamøter
Antall deltakere/medlemmer:	Kveldsseminarer – Temamøter 25 – 30 personer Julemarked helebydelen
Hvor mange bor i Bydel Grünerløkka:	Alle
Målsetting med tiltaket:	Kveldsseminarer – Temamøter har som formål å gi inspirasjon til våre bedriftsmedlemmer innenfor temaer som kan gi et løft for den enkelte i en eller ensom hverdag. Julemarked har vi tidligere fått tilskudd til, og gjennomført med suksess. Vi har fått flotte tilbakemeldinger fra både deltakerbedrifter og publikum.
Navn på kontaktperson (prosjektleder)	Heidi Larsen
Telefon	913 77 283
Søknadsbeløp	Kr. 40 000,-
Søkers kontonummer og navn på konto	

Hva slags aktivitet/hvilke investeringer søkes det om midler til:

Se vedlagte budsjett

Beskrivelse av målgruppe og plan/tidsramme for gjennomføring:

*Julemarkedet tenkes avholdt i første halvdel av desember, mens kveldsseminarene – temamøtene tenkes gjennomført to stk i høst og tre i løpet av første tertial 2014.
Aktuelle tema: bruk av sosiale media som markedsføring, hvordan oppnå best mulig lønnsomhet,Vi har allerede hatt kontakt med næringssetaten i Oslo kommune med tanke på samarbeid, og har flere interessante foredragsholdere på blokka.*

Den overordnede målsettingen til UNiK er å styrke bydelens urbane topografi gjennom å styrke småbutikkene, få bydelens innbyggere til å ta vare på den lokale og dermed øke trivselen for alle.

Vi vil også nevne at vi stadig søker samarbeid med positive krefter i bydelen, og har innledet et samarbeid med bl.a Grüner fotball.

Budsjett for tiltaket:

SE VEDLAGTE BUDSJETT FOR JULEMARKED	
SE VEDLAGTE BUDSJETT for KVELDSSEMINAT - TEMAMØTER	

Dato: 21. september 2013

Søkerens underskrift *for UNiK Arvid Holmgren*

Vedlegg: Godkjent regnskap for siste regnskapsår. **ETTERSENDES!**

Tilskuddsmottakere må gi tilbakerapportering om bruken av midlene (grad av måloppnåelse og om resultatene står i forhold til ressursinnsatsen) og levere regnskap. Midler som ikke benyttes som forutsatt tilbakebetales bydelen innen ett år etter utbetaling.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang

Byutviklingskomiteen
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen
Helse- og sosialkomiteen
Eldrerådet
Ungdomsrådet
Rådet for funksjonshemmede
Bydelsutvalget

Møtedato

14.10.2013
15.10.2013
16.10.2013
21.10.2013
07.10.2013
22.10.2013
31.10.2013

TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 2. TERTIAL 2013

Vedlagt følger tertialrapport og statistikk per 2. tertial 2013 for bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 2. tertial 2013 tas til orientering.



TERTIALTRAPPORT PER 31.08.2013 FOR BYDEL GRÜNERLØKKA

1. Økonomisk rapportering

1.1 Rapportering på drift

Bydelen har per 31. august et regnskapsmessig mindreforbruk på 3,8 millioner. Korrigert regnskap gir et mindreforbruk på 7,9 millioner. Økonomisk sosialhjelp (eksklusiv KVP) har et merforbruk på 0,3 millioner mens den øvrige driften har et mindreforbruk på 8,2 millioner.

Regnskapet er så langt som mulig ført etter anordningsprinsippet. Utgifter til kjøp av plasser i pleie og omsorg og barnevern er anordnet. Det er etter periodeavslutning, i kommentarene, korrigert for etterslep refusjon sykepenges og øremerkede prosjektmidler.

Hvis intet uforutsett skjer, berregnes det totalt at bydelen vil ha et mindreforbruk på 6 millioner ved årets slutt. Økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 1 million mens den øvrige driften vil få et mindreforbruk på 7 millioner.

Avvik per funksjonsområde

Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

Funksjonsområde har et korrigert merforbruk på nærmere 1,2 millioner. Hovedtyngden av merforbruket er på kostrafunksjon 120 og skyldes blant annet høyere utgifter på IKT enn forutsatt i budsjett. Dette dekkes opp av mindreforbruk på IKT på andre funksjonsområdet og vil bli budsjettjustert.

Tjenestene knyttet til arbeid Nav kommune og Kvalifisering og miljø gjør har både mer og mindreforbruk på de ulike kostrafunksjonene knyttet til dette arbeidet, men er samlet i balanse.

Det beregnes at funksjonsområde vil gå i balanse ved årets slutt.

Funksjonsområde 2A Barnehager

Barnehager har et merforbruk på 0,3 millioner. Det beregnes at barnehagene vil gå i balanse.

Funksjonsområde 2B Oppvekst

Funksjonsområde har samlet et mindreforbruk på 1,7 millioner. Mindreforbruket er i hovedsak på barnevern. Dette til tross for at det i budsjett 2013 ble vedtatt innsparingstiltak for barnevernet (i forhold til forbruk 2012) på 7,5 millioner og en økning i antall meldinger og saker i forhold til i fjor. Det jobbes mer aktivt mot Barne- og familieetaten og institusjonene om kvalitet, lengde på opphold og pris. Et problem, både faglig og økonomisk, er lang ventetid på fosterhjem. Når det gjelder ungdom arbeider nå barnevernet tett sammen med bydelens Gateteam og Døgnkontakt og med sosialtjenesten om bolig og sysselsetting. Dette gir et godt faglig tilbud samtidig som utgifter til institusjoner reduseres.

På grunn av endringer i barnevernets datasystem, Familia, er det ikke mulig å ta ut rapporter som viser utvikling i antall meldinger, saker med mer, men det har vært en sterk økning i antall meldinger og tiltak i forhold til 2012. Barnevernets økonomi er også sårbar i forhold til akuttplasseringer. Mindreforbruket kan derfor ikke framskrives og det beregnes at barnevernet samlet vil gå i balanse.

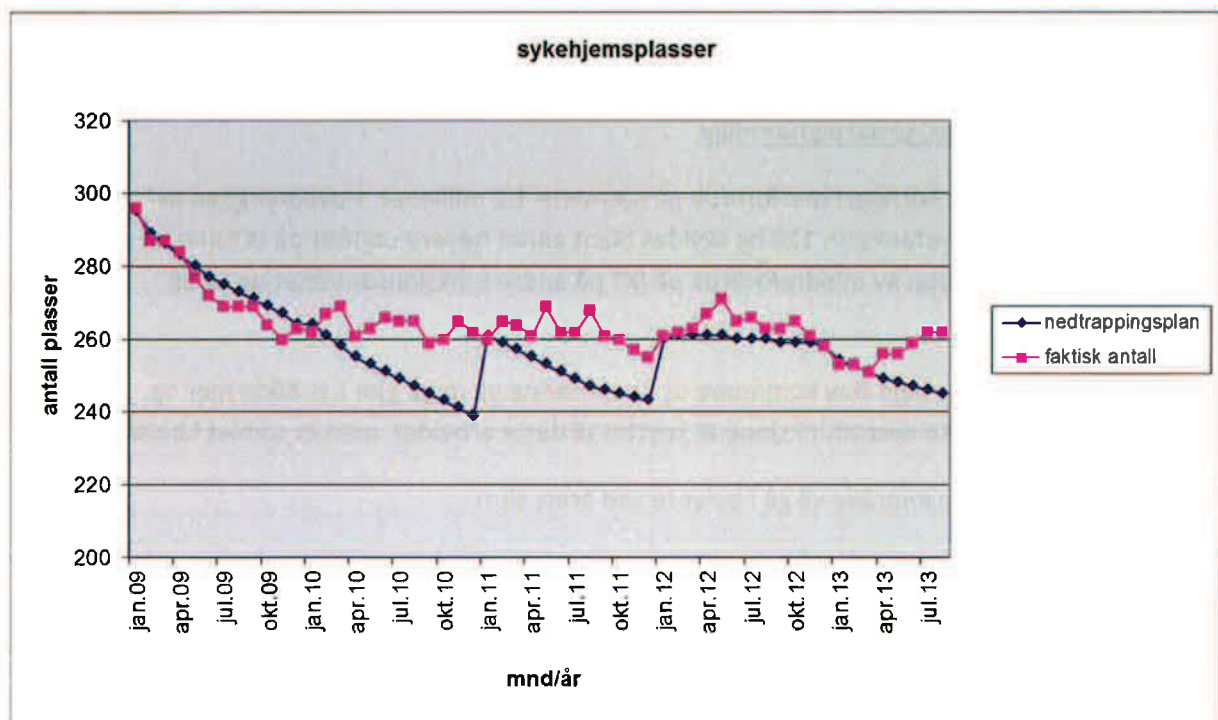
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

Funksjonsområdet har samlet et korrigert mindreforbruk på 6,6 millioner kroner.

Helse og omsorgstjenester i institusjon har et mindreforbruk 1,3 millioner som skyldes lavere utgifter til kjøp av institusjonsplasser for brukere under 67 år.

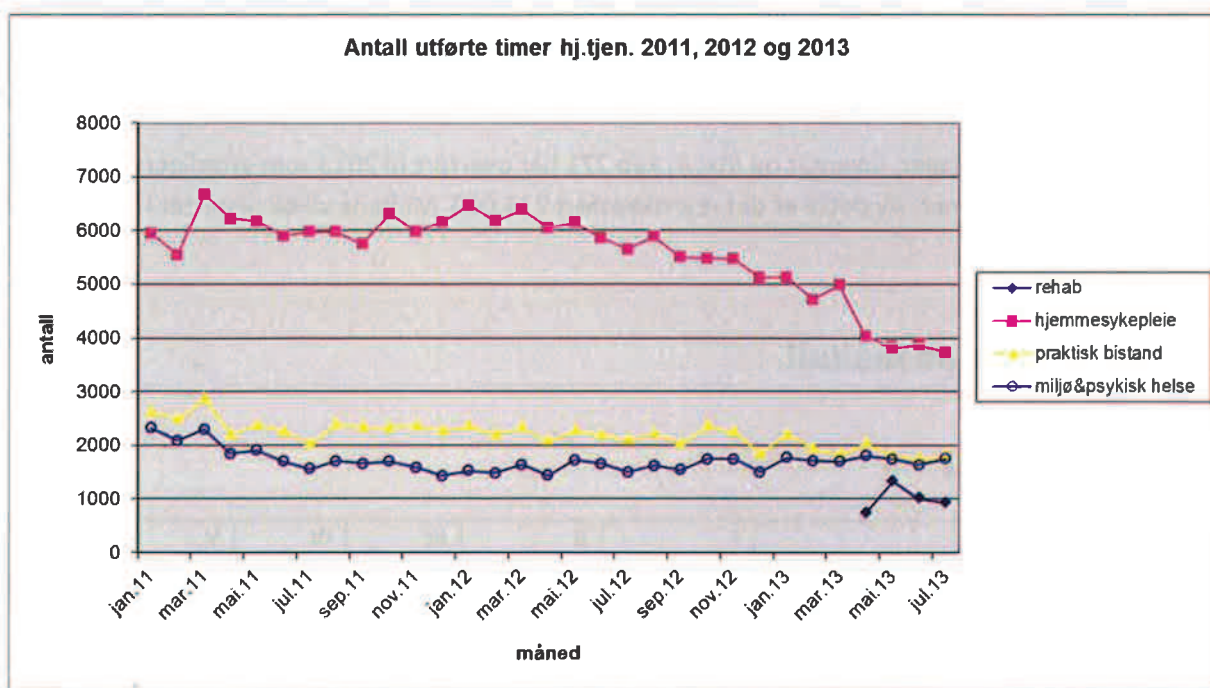
I tråd med endringer i befolkningen har bydelsutvalget vedtatt en nedtrappingsplan på kjøp av sykehjemsplasser (fra 265 til 241 plasser). Bydelen kjøper nå 17 plasser mer enn planlagt. Bydelen har foreløpig kun et lite merforbruk i forhold til budsjett, da det er kjøpt billigere plasser enn forutsatt og vederlagsinntektene har vært større enn forutsatt. Bydelen har også brukt mindre enn det som er avsatt til dekning av ferdigbehandlede pasienter.

Grafen nedenfor viser utviklingen mellom planlagt og reelt antall sykehjemsplasser fra juli 2009 til juli 2013.



Helse og omsorgstjenester i hjemmet har et mindreforbruk på 2,6 millioner. Noe av dette skyldes høyere refusjon for brukere med kostnadskreven tjenester enn forutsatt og noe lavere utgifter til personlige assistenter.

Diagrammet nedfor viser utviklingen av utførte vedtakstimer i bydelns hjemmetjeneste.



Transporttjenesten har et mindreforbruk på 1,7 millioner.

Det beregnes at Pleie og omsorg til sammen vil få et mindreforbruk på 7 millioner.

Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp

Samlet har funksjonsområde et mindreforbruk på 1,2 millioner.

Kvalifiseringsprogrammet har et mindreforbruk på 1,4 millioner. Tjenesten må sees sammen med de andre tjenesten NAV kommune yter, som totalt vil gå i balanse (se kommentarer under funksjonsområde 1).

Økonomisk sosialhjelp har et lite merforbruk. Erfaringsmessig er både antall klienter og utbetalinger per klient noe lavere i sommermånedene enn utover høsten og det beregnes at økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 1 million.

1.2 Bruk av øremerkede driftsmidler

Det vises til rapport OKS045 som følger med saken, og til kommentarer under driftsregnskapet. Det er som rapporten viser, differanser mellom hva og hvilke av prosjektmidlene som er budsjettert, hva som er regnskapsført, da vi ofte får tilsagn lenge før midlene blir overført og hva som er overført og sluttført av prosjekter fra 2012. Vi har ikke satt opp den tabell det vises til i rundskrivets side 5 da dette gir helt meningsløse tall. Vi har korrigert for og tatt hensyn til øremerkede midler og prosjekter i regnskap og prognose.

1.3 Investeringsprosjekter

Prosjekt 112038 Bil til seksjon for kvalifisering og miljø har et merforbruk på 69.000. Bydelsutvalget har vedtatt overføring fra drift til investering for kjøp av El biler. Merforbruket vil bli dekt opp av dette.

Prosjekt 105068 Barnehager, inventar og utstyr, kap 271 har overført til 2013 som ytterligere til disposisjon 4,345 millioner. Av dette er det regnskapsført 744.000. Midlene vil bli benyttet i løpet av året.

2. Rapportering på måltall

Funksjonsområde 1 og 4

	I	II	III	IV	V	VI
Måltall for: FO 1 og 4 Sosialtjenesten med mer (EST)	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tert 2013	Års-prog. 2013	Avvik mål-prog.
Saksbehandlingstid søknader om finansiering kjøp av bolig innen 1 mnd.	95 %	93,7 %	>80 %	91 %	>80 %	0
Saksbehandlingstid for søknader om kommunal bolig innen 3 mnd.	90 %	94,3 %	>95 %	95 %	>95 %	0
Andel positive vedtak effektivert innen 6 mnd.	80 %	89,2 %	>80 %	89 %	>80 %	0
Antall personer i døgnovernatningssteder uten kvalitetsavtale pr.31.12 (31.08)	3	6	0	0	0	0
Antall personer med opphold over 3 mnd. i døgnovernatting pr 31.12 (31.08)	5	0	0	0	0	0
Saksbehandlingstid for søknader om økonomisk sosialhjelp innen 2 uker	83 %	85 %	>95 %	84 %	85 %	-10 %

Funksjonsområde 2

	I	II	III	IV	V	VI
FO 2A Barnehager	Resultat 2011	Resultat 2012**	Måltall 2013 *	Status 2. tertial 2013**	Års-prognose 2013	Avvik (III-V)
Andel barn 1-2 år med barnehageplass (dekningsgrad)	81,5 %	79,9 %	84 %	77,2 %	78 %	-6 %
Andel barn 3-5 år med barnehageplass (dekningsgrad)	100 %	102,6 %	104 %	107 %	106 %	2 %
Foreldreundersøkelse: Foreldres generelle tilfredshet	***	4,98	5,2	****	5,2	

**) Måltall basert på befolkningsstatistikk pr 010112 i forhold til eksisterende og planlagte plasser i 2013*

***) Basert på befolkningsstatistikk pr 010113*

****) Det ble ikke gjennomført brukerundersøkelse i 2011- avventet ny mal for Oslo- barnehagene.*

*****) Undersøkelse gjennomføres høsten 2013*

Kommentarer:

Måltallene for 2013 ble utarbeidet på bakgrunn av befolkningsstatistikk pr. 010112. Det er ikke planlagt åpning av nye barnehageplasser i 2013. Avvikene mellom måltall og prognose skyldes forskyvning mellom store og små barn og befolkningsveksten fra 010112 til 010113.

	I	II	III	IV	V	VI
FO2B Barnevern	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tertial 2013	Års-prognose 2013	Avvik (III-V)
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 måneder	89,2 %	95,93 %	100 %	98,5 %	99 %	-1 %
Antall gjennomførte tilsynsbesøk per fosterbarn under 18 år hvor Oslo har plasseringsansvaret	2,97	3,21	4	3,6	3,9	-0,1
Antall gjennomførte tilsynsbesøk per fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret	3,71	3	4	3,6	3,8	-0,2
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk per fosterbarn	3,77	3,7	4	3,89	4	0

Antall barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan per. 31.12 (31.08)	100 %	100 %	100 %	99,56 %	100 %	0
--	-------	-------	-------	---------	-------	---

Kommentarer:

Tilsynsbesøk der Oslo har plasseringsansvaret: Nye plasseringer generer ventetid på tilsynsfører.

Tilsynsbesøk der Oslo har tilsynsansvaret: Avviket skyldes sykdom og ventetid ved skifte av tilsynsfører.

Antall oppfølgingsbesøk: Vil være gjennomført ved årets slutt.

Antall barn i i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan: Avviket skyldes at dette arbeidet var planlagt gjort i en periode med store IKT-problemer lokalt og sentralt i Oslo kommune. Barneverntjenesten har oversikt over hvilke barn det gjelder, og vil rette dette så rask det lar seg gjøre.

Funksjonsområde 3

	I	II	III	IV	V	VI
Obligatoriske lokale måltall	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tertial 2013	Års-prognose 2013	Avvik (III-V)
Andel innbyggere 66 år og under som mottar hjemmetjenester	1,6 %	1,0 %	1,1 %	1 %	1,1 %	0
Andel innbyggere 67-79 år som mottar hjemmetjenester	15 %	14 %	13 %	12%	13 %	0
Andel innbyggere 80-89 år som mottar hjemmetjenester	36 %	33 %	36 %	34 %	36 %	0
Andel innbyggere 90 år og over som mottar hjemmetjenester	40 %	46 %	43 %	42 %	43 %	0
Andel innbyggere 67-79 år som er beboere i institusjon	3,6 %	3,6 %	3 %	4 %	3 %	0

Andel innbyggere 80-89 år som er beboere i institusjon	13 %	13,6 %	12 %	15,5 %	14 %	-2
Andel innbyggere 90 år og over som er beboere i institusjon	35 %	36,5 %	35 %	37,6 %	35 %	0
Andel sykehjemsbeboere på tidsbegrenset opphold i institusjon	10,4 %	9,6 %	11 %	10 %	11 %	0
Antall boenheter i Omsorg+ for innbyggere over 65 år	92	94	97	94	97	0
Direktetid hos bruker (nærværstid)-hjemmesykepleien	Ikke beregnet	Ikke beregnet	53 %	Ikke beregnet	53 %	0
Direktetid hos bruker (nærværstid)-praktisk bistand	Ikke beregnet	Ikke beregnet	62 %	Ikke beregnet	62 %	0
Andel utførte timer av planlagte timer (reell planlagt tid/ressurstid) PBistand*	91 %	81,9 %*	100 %	81 %*	100 %	0
Andel utførte av vedtatte timer hjemmetjenester**	83 %	80 %	90 %	81 %	85 %	-5

* Her er kun PB- daglige gjøremål tatt inn, ikke BPA og opplæring.

** Beregnet utfra utførte timer hjemmesykepleie.

Funksjonsområde 3

	I	II	III	IV	V	VI
Pleie og omsorg – obligatoriske sentrale måltall	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tertial 2013	Årsprog. 2013	Avvik (III-V)
Andel av bydelens årsverk i pleie og omsorg med relevant fagutdanning	70,3 %	68 %	66 %	68 %	66 %	0
Brukertilfredshet i hjemme-tjenesten – andel fornøyde brukere	87 %	93 %* 85 %**	<80 %	Ikke gjennomført	<80 %	0

* Hjemmesykepleien

** Praktisk bistand

3. Status for sykefravær

Sykefravær i %	% gjennomsnitt 01.04.-30.06.2012	% gjennomsnitt 01.04.-31.06.2013
Menn	4,61	6,46
Kvinner	10,18	12,35
Totalt	8,84	10,89

Sykefravær

Bydelen har litt høyere sykefravær sammenlignet med samme periode i fjor. April og mai måned i 2012 hadde uvanlig lavt sykefravær, mens april og mai i 2013 ligger noe over gjennomsnittet. Hovedsakelig er det barnehagene i bydelen som trekker opp fraværet. Det er satt i verk tiltak for å redusere sykefraværet i barnehagene. Blant annet har bydelsutvalget bevilget en ekstrapott til vikarer for å hindre slitasje blant ansatte.

Bydelen arbeider systematisk med å redusere sykefraværet på mange forskjellige måter, blant annet overvåkes sykefraværet på hvert enkelt tjenestested og det kreves at det blir satt i gang tiltak på de stedene der sykefraværet er høyt. Det er innført graderte %-soner (grønn, gul og rød sone) for forskjellige typer tjenester. Grønn sone betyr lavt sykefravær og rød betyr høyt fravær. Rød sone betyr at det er nødvendig å sette inn tiltak for å redusere fraværet. Prosjektet «Gravid og i arbeid» med målsetting om å få redusert sykefraværet blant gravide, er gjort obligatorisk.

HMS

Bydel Grünerløkka har rutiner og system for oppdatering og implementering av nye og endre regler innenfor HMS området. Bydelen abonnerer blant annet på nyhetsbrev fra regelverk.no, arbeidstilsynet.no, stami.no og næringslivets sikkerhetsorganisasjon. Bydelen har god oversikt over det som er kommet av endringer og oppdateringer.

Bydelens HMS – system er et levende system der nye og endrede bestemmelser eller forutsetninger fortløpende blir oppdatert og implementert. Nye og eller endrede krav er fortløpende blitt implementert i løpet av året.

Overtid

Overtid - aml § 10-6	Ja	Nei	Ikke aktuelt	Kommentarer
Har virksomheten etablert internkontrollsystem som kan avdekke om arbeidstiden ved overtidarbeid overstiger 13 timer i løpet av 24 timer?	X			GATsoft
Hvis ja, har internkontrollsystemet avdekket avvik så langt i 2013?		X		
Hvis ja, kommenter hvordan dette er fulgt opp.				
Arbeidsfri periode - aml. § 10-8	Ja	Nei	Ikke aktuelt	Kommentarer
Har virksomheten etablert internkontrollsystem som kan avdekke om arbeidstaker har hatt mindre enn 11 timer sammenhengende arbeidsfri i løpet av 24 timer?	X			GATsoft
Hvis ja, har internkontrollsystemet avdekket avvik så langt i 2013?		X		
Hvis ja, kommenter hvordan dette er fulgt opp.				
Søndagsarbeid - aml § 10-8 og § 10-10	Ja	Nei	Ikke aktuelt	Kommentarer
Har virksomheten etablert internkontrollsystem som kan avdekke om arbeidstaker har arbeidet 2 eller flere søn- og helgedager etter hverandre?	X			GATsoft
Hvis ja, har internkontrollsystemet avdekket avvik så langt i 2013?		X		
Hvis ja, kommenter hvordan dette er fulgt opp.				

4. Verbalvedtak

Verbalvedtak for 2013

Finanskomiteen

Verbalvedtak som fortsatt gjelder

F8/2007 Lærlingplasser

Byrådet ber alle kommunens etater og virksomheter igangsette tiltak for å rekruttere flere lærlinger.

Bydel Grünerløkka er godkjent lærebedrift i Helsearbeiderfaget og Barne- og ungdomsarbeiderfaget. Bydelen tar inn lærlinger slik at det til enhver tid er 15 lærlinger i våre tjenester.

Kultur- og utdanningskomiteen

K72 Det sentrale ungdomsrådet

Det minnes om at det sentrale ungdomsrådet skal inkluderes som høringsinstans i de saker der det er naturlig.

Ungdomsrådet høres i de saker der dette er naturlig.

Helse- og sosialkomiteen

H15 Demensteam

Demensteam i alle bydeler må sikre at de som jobber i hjemmebasert omsorg har god opplæring i hvordan avdekke og rapportere kognitiv svikt.

Bydel Grünerløkka har demensteam som gir opplæring/ veiledning.

H19 Informasjon om hjelpemidler

Alle brukere og deres pårørende i hjemmetjenesten skal få informasjon om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen.

Bestillerenheten og hjemmetjenesten informerer brukere og deres pårørende om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen. Bydelen har også en oppsøkende sosionomtjeneste som informerer bydelens eldre.

H27 Innføring av garanti i hjemmetjenesten

Byrådet bes så langt det er mulig organisere hjemmetjenesten slik at brukere har mulighet til å velge selv om de kun ønsker bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

Bydelen organiserer hjemmetjenesten slik at brukere som ønsker det i størst mulig grad får bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

H30 Vern for eldre

Byrådet bes sørge for at kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold blir bedre kjent i alle deler av befolkningen.

Oppsøkende sosionomtjeneste, hjemmetjenesten og bestillerenheten informerer eldre om kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold.

H32 Forebyggende helsearbeid i bydelene

Familieplanlegging skal inngå som en naturlig del av det forebyggende helsearbeidet i bydelene.

Svangerskapsomsorgen har som rutine å snakke med alle gravide om familieplanlegging. Dette gjøres vanligvis rundt uke 36 i svangerskapet. Bydelen anbefaler å gjøre etterkontroll, 6-8 uker etter fødsel. Det informeres om at prevensjon er et naturlig tema på etterkontrollen, og hvilke prevensjonsmidler som er aktuelle i ammeperioden. Det presiseres at det er viktig av å ha pause mellom barna dersom man ønsker flere barn.

For kvinner med minoritetsbakgrunn finnes det et eget helsetilbud ved Ullevål Sykehus (Fafus-prosjektet): "Helsetilbud til minoritetskvinner i Norge". Det gis skriftlig og muntlig informasjon om dette tilbudet.

H39 Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold

Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold pr. mnd. justeres med 3,4 % (deflator), og fastsettes slik for 2013:

Enslige aleneboende 6 068

Ektepar/samboere 9 525

Enslige forsørgere 6 909

Barnetillegg 0-10 år 1 365

Barnetillegg 11-18 år 1 812

Unge hjemmeboende 18-23 år 1 812

Iverksatt

H41 Informasjon ved sosialhjelp

Ved tildeling av sosialstønad skal det gjøres oppmerksom på at sosialhjelp tildeles for livsopphold i Norge.

Sosialtjenesten informerer mottakere av økonomisk sosialhjelp om virkeområdet for Lov om sosiale tjenester i NAV og at loven gjelder for personer som faktisk oppholder seg i landet. Samtidig har Fylkesmannen uttalt at det kan gjøres unntak for kortere ferieopphold i utlandet, det vil si ferieopphold som tilsvarer det som er 'vanlig for befolkningen for øvrig'. Dette kan gi utydelige signaler. Bydelen vil ta kontakt med Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester for å be om at en avklaring blir lagt inn som standardtekst i vedtak om økonomisk sosialhjelp.

H45 Bekjempelse av barnefattigdom

Antall fattige barn i Oslo øker. En stor andel er barn i minoritetsfamilier. Byrådet bes gjennomgå de tiltak som er rettet inn mot å bekjempe barnefattigdom, for å se hvordan disse kan bli bedre og mer effektive, samt behovet for nye tiltak som bringer barn ut av fattigdom.

NAV Grünerløkka sosialtjeneste har i mange år hatt spesiell oppmerksomhet rettet mot barns behov og arbeid med familier. Søknader om økonomisk sosialhjelp vurderes individuelt og barns behov blir rutinemessig vurdert når støtte til barnefamilier blir beregnet.

Bydelen driver fritidsaktiviteter gjennom 3 fritidssentra/-klubber med målgruppe 9-22 år. Tilbudet er gratis og når i stor grad fattige barn. Videre har bydelen et eget gateteam som følger opp ungdommer med ulik bakgrunn og som ofte vokser opp i familier med lite ressurser. Tilbudet bidrar til

å jevne ut forskjeller og gi barn og unge som vokser opp i fattige familier muligheter på lik linje med andre barn og ungdommer.

Verbalvedtak som fortsatt gjelder

H9/2011 Krav om bestått eksamen i nasjonale fag

Før ansatte/søkere fra land både utenfor og innenfor EØS-området, med unntak av Norden som har egne avtaler for dette, kan få ansettelse som helsefagarbeider i Oslo kommune, kreves bestått eksamen i nasjonale fag.

Bydelen følger opp dette

H12/2010 Hjemmehjelp for døve og døvblinde

Bystyret forutsetter at døve og døvblinde som får vedtak om hjemmehjelp, har rett til å velge en hjemmehjelp som kan kommunisere med dem, og ber byrådet sørge for at denne muligheten opprettholdes.

De som ønsker det får hjemmehjelpstjenester fra Hjemmehjelpstjenester døve og døvblinde.

H15/2010 Gjeldsofferassistanse

Byrådet bes ha et særlig fokus på gjeldsofferassistanse for vanskeligstilte skatteyttere som pga. sin livssituasjon har pådratt seg skattegjeld de ikke makter å betjene. Bydelene bes redegjøre for sitt generelle gjeldsrådgivningsarbeid i forbindelse med årsberetningene.

NAV Grünerløkka sosialtjenesten har to økonomikonsulenter. Disse yter gjeldsrådgiving til hele bydelens befolkning.

H24/2008 Barn av sosialklienter

Byrådet bes i samarbeid med bydelene medvirke til at sosialkontorene også legger vekt på barnas behov for fritidsaktiviteter når de vurderer støtten til barnefamilier.

NAV Grünerløkka sosialtjeneste har i mange år hatt spesiell oppmerksomhet rettet mot barns behov og arbeid med familier. Søknader om økonomisk sosialhjelp vurderes individuelt og barns behov blir rutinemessig vurdert når støtte til barnefamilier blir beregnet.

H5/2007 Opprettelse av seniorveiledertjeneste

Alle bydeler skal tilby en seniorveiledertjeneste som har ansvar for å tilrettelegge systematisk oppsøkende virksomhet og gjennomføre forebyggende hjemmebesøk hos alle over 80 år som ikke er i kontakt med kommunens tjenester. I tillegg skal det vurderes om andre målgrupper er aktuelle for dette.

Sosionomtjenesten ved Engelsborg eldresenter besøker alle over 67 år.

H55/2006 Eldresentrene – tilfredsstillende tilbud til alle over 67 år

Bystyret mener eldresentrene er en viktig del av tiltakskjeden for eldre i byen, og ber bydelene innenfor rammen av de økte økonomiske rammene sørge for at eldresentrene gir alle eldre over 67 år et godt tilbud.

Bydelen har et svært godt eldresentertilbud.

Samferdsels- og miljøkomiteen

S3. Transporttjenesten for forflytningshemmede - egenandel

Egenandel innenfor Oslos grenser for turer innen transporttjeneste for forflytningshemmede settes til kr 46 for voksne og kr 23 for barn under 18 år.

Iverksatt

S4. Egenandel for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter samt aktivitetsskole

Egenandelen for transporttjenester for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter, samt aktivitetsskole for forflytningshemmede over 16 år settes til kr. 460 pr. måned for reiser i Oslo.

Iverksatt

S7. Transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år - fritidsreiser

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år settes kvoten til 150 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

S8. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte - fritidsreiser

For brukere sv transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte, settes kvoten for fritidsreiser til 50 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 25 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

S9. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere - fritidsreiser

For primærbrukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere gis en kvote på 150 fritidsreiser pr. år. For primærbrukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

Verbalvedtak fra tidligere som fortsatt gjelder

S17/2010 Nullutslipp og klimanøytral bilpark

Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler.

Iverksatt

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
20021000	TOT-koordinator	0	200	73	200	0
20021065	NÆRVÆRSGRUPPEN	0	0	2	0	0
20021110	LOKALT BOLIGTILTAK BV	0	0	62	0	0
20021120	LOKALE LØRDAGSKVELDSTILTAK	0	0	78	0	0
20023000	SCHOUS PLASS, FORPROSJEKT OPPGRADE	0	900	0	900	0
20053204	NÆRVÆR OG TRIVSEL BLANT BYDELENS A	0	0	19	0	0
20056513	PROSJEKT UNGDOMSHELSE-/HOMOFILI	0	750	405	750	0
20056690	SALTO STIMULERINGS MIDLER	0	222	100	222	0
20056692	REGIONALE LØRDAGSKVELDSTILTAK	0	0	3	0	0
30021010	Rusken2 - ekstra tilskudd HDI	0	1 085	161	1 085	0
30021020	HABILITERINGSPROSJEKTET	0	392	301	392	0
30021040	STIMULERINGSMIDLER SALTO	0	14	24	14	0
30021050	REKRUTTERING FØRSKOLELÆRER	0	22	4	22	0
30021060	UNGDOMSJOB BEN	0	0	64	0	0
30021080	KVALIFISERINGSPROGRAM (KVP)	0	0	78	0	0
30021110	FAMILIEPLAN I RUSARBEID	0	0	453	0	0
30021115	FAMILIEPLAN PROSJEKT	0	0	323	0	0
30021140	HELGETUR	0	0	239	0	0
30021150	MODELLUTPRØVING PSYKOLOG	215	713	309	713	0
30021170	FRYDENBERG MILJØTEAM	0	16	55	16	0
30021180	ENDRINGSNETTVERK ELDRE OG RUSBRUK	0	495	284	495	0
30026700	OSLO PLOTEN - AKTIVISERING, ALFABETIS,	0	483	48	483	0
30026704	HANDLINGSPLAN HANDEL KVINNER MED K	0	0	-4	0	0
30026711	JENTEDAG X	0	0	29	0	0
30026715	ETTER SKOLETID (SINSEN KULTURHUS)	0	0	269	0	0
30026720	OPPSØKENDE HELSESØSTER	0	0	219	0	0
30026725	UT PÅ TUR	0	0	76	0	0
30026740	INKLUDERINGS DANS	0	0	0	0	0
30026755	GUTTEFOKUS	0	0	1	0	0
30026760	NY SJANSE 2	0	0	1 213	0	0
30026761	SKAPE EGEN FRAMTID	0	0	446	0	0
30026830	NÆRVÆRSPROSJEKT	0	0	2	0	0
30026840	BV KOMPETANSEHEVINGSPROGRAM	0	282	110	282	0
30026850	FRAMTIDSHUSET DÆLENEGA	0	0	7	0	0
30026860	TILSKUDD BOLIGTILTAK RUS OG PSYKISKE	0	0	154	0	0
30053500	BARNEHAGELØFTET - KOMPETANSETILTAK	0	79	22	79	0
30054003	FOKUS PÅ UNGE	0	0	897	0	0
30056452	DANCING YOUTH UNGD. TILTAK	0	0	29	0	0
30056457	FERIE- OG FRITIDSTILTAK	0	0	432	0	0
30056460	IDRETT OG UTFORDRING	0	40	19	40	0
30056514	X-RAY meATing POINT	0	94	182	94	0

Prosjekt(mindre eller lik) : 3ZZZZZZZ ; Prosjekt(større enn eller lik) : 2 ; Art(lik) : 1* ; Firma(lik) : \$CLENT

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
30056625	RUSKEN 2/MANGELSGÅRDEN	3 057	3 057	2 320	3 057	0
30056701	VILJE VISER VEI	0	0	553	0	0
30056800	MIDLER FRA SAMETINGET	260	260	116	260	0
U	UTGIFT	3 532	9 104	10 180	9 104	0
20021000	TOT-koordinator	0	0	-3	0	0
20021110	LOKALT BOLIGTILTAK BV	0	0	0	0	0
20021120	LOKALE LØRDAGSKVELDTILTAK	0	0	-2	0	0
20053204	NÆRVÆR OG TRIVSEL BLANT BYDELENS A	0	0	0	0	0
20056513	PROSJEKT UNGDOMSHELSE-/HOMOFILI	0	-750	-21	-750	0
20056690	SALTO STIMULERINGS MIDLER	0	0	-27	0	0
30021020	HABILITERINGSPROSJEKTET	0	0	0	0	0
30021040	STIMULERINGSMIDLER SALTO	0	0	-60	0	0
30021080	KVALIFISERINGSPROGRAM (KVP)	0	0	-100	0	0
30021110	FAMILIEPLAN I RUSARBEID	0	0	-1 100	0	0
30021140	HELGETUR	0	0	-15	0	0
30021150	MODELLUTPRØVING PSYKOLOG	0	0	-400	0	0
30021160	SOMMERJOBBen	0	0	-180	0	0
30021170	FRYDENBERG MILJØTEAM	0	0	-2	0	0
30021180	ENDRINGSNETTVERK ELDRE OG RUSBRUK	0	0	-55	0	0
30021200	Oppvekst i våre hender - en god oppvekst med i	0	0	-500	0	0
30026704	HANDLINGSPLAN HANDEL KVINNER MED KV	0	0	0	0	0
30026711	JENTEDAG X	0	0	-1	0	0
30026715	ETTER SKOLETID (SINSEN KULTURHUS)	0	0	-408	0	0
30026720	OPPSØKENDE HELSESØSTER	0	0	-301	0	0
30026725	UT PÅ TUR	0	0	-151	0	0
30026740	INKLUDERINGSDANS	0	0	-150	0	0
30026755	GUTTEFOKUS	0	0	-160	0	0
30026760	NY SJANSE 2	0	0	-547	0	0
30026761	SKAPE EGEN FRAMTID	0	0	-350	0	0
30026830	NÆRVÆRSPROSJEKT	0	0	-242	0	0
30052000	ATLANTIS VOLONTØR	0	0	-19	0	0
30053500	BARNEHAGELØFTET - KOMPETANSETILTAK	0	0	0	0	0
30054003	FOKUS PÅ UNGE	0	0	-1 100	0	0
30056452	DANCING YOUTH UNGD.TILTAK	0	0	-110	0	0
30056457	FERIE- OG FRITIDSTILTAK	0	0	-711	0	0
30056460	IDRETT OG UTFORDRING	0	0	-68	0	0
30056514	X-RAY mEATing POINT	0	0	-373	0	0
30056625	RUSKEN 2/MANGELSGÅRDEN	-4 650	-4 650	-1 220	-4 650	0
30056701	VILJE VISER VEI	0	0	-639	0	0
30056800	MIDLER FRA SAMETINGET	-260	-260	-14	-260	0

Prosjekt(mindre eller lik) : 3ZZZZZZZ ; Prosjekt(større enn eller lik) : 2 ; Art(lik) : 1* ; Firma(lik) : \$CLIENT

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
I	INNTEKT	-4 910	-5 660	-9 029	-5 660	0
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	-1 378	3 444	1 152	3 444	0
20021100	OXLO - BORN AND RAISED IN OSLO	0	0	65	0	0
23545500	OXLO	0	141	*77	141	0
33541700	IMDI-støttet satsninger 2012	0	333	150	333	0
U	UTGIFT	0	474	292	474	0
20021100	OXLO - BORN AND RAISED IN OSLO	0	0	-13	0	0
23545500	OXLO	0	0	-2	0	0
I	INNTEKT	0	0	-15	0	0
354	354 Enhet for mangfold og inte	0	474	277	474	0
		-1 378	3 918	1 428	3 918	0

Kapittel	Kapittel(T)	Bruk av avsetning (y-disp) (1000)	Årsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Årsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Årsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	0	0	0	94	0	0
4	4 Overføringsutgifter	0	0	0	16	0	0
U	UTGIFT	0	0	0	109	0	0
105068	Barnehager - inventar og utstyr	0	0	0	109	0	0
271	271 Byomfattende barnehageoppgave	0	0	0	109	0	0
		0	0	0	109	0	0

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F01	Helse, sosial og nærmiljø	151 613	120 259	176 636	176 636	0
F02A	Barnehager	431 860	286 276	437 868	437 868	0
F02B	Oppvekst	164 858	111 856	173 829	173 829	0
F03	Pleie og omsorg	427 405	267 498	430 309	423 309	7 000
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	1 175 737	785 889	1 218 642	1 211 642	7 000
		1 175 737	785 889	1 218 642	1 211 642	7 000

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F04	Økonomisk sosialhjelp	163 401	101 254	155 958	156 958	-1 000
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	163 401	101 254	155 958	156 958	-1 000
		163 401	101 254	155 958	156 958	-1 000

**TERTIALSTATISTIKK FOR BYDELENE
PR. 31.08.
2013**

BYDEL: Grünerløkka

BYDELSNR:

Utfylling av data er utført av:

Telefon:

(navn og stillingsbetegnelse)

E-postadresse: -----

VIKTIG!

**Gule felt inneholder formler eller kobling til andre celler. IKKE skriv inn tall her.
Kontroller likevel tallene for å sikre at formler ikke er blitt endret.**

Felt markert med "xxxxx" skal ikke fylles ut eller endres. Tallene registreres i fargeløse celler merket med 0.

**Det skal ikke settes inn nye rader eller enkeltceller.
En kan ikke slette rader eller enkeltceller.**

Tabeller med lysegrønt navnefelt inneholder spørsmål om data som er relatert til obligatoriske måltall vedtatt av bystyret. Jf. også måltalltabeller i "Grønt hefte".

FUNKSJONSOMRÅDE 1 - HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell 1 - 1 Bydelens endringer i tildelt 1) sosialhjelpsramme pr 31.08	I hele 1000 kroner
Overføring fra FO4 Økonomisk sosialhjelp til driftsrammen:	xxxxx
1.-Overføring til Introduksjonsordningen (Kostra F275)	5 966
2. Overføring til Kvalifiseringsprogrammet (Kostra F276)	
3. Overføring til aktive tiltak overfor klienter og styrkingstiltak i sosialtjenesten (drift Oslo Piloten)	1 477
4. Overføring til kjøp av plasser for <u>rusmisbrukere</u> i rehab.-/omsorgsinstitusjoner	
5. Overføring til andre driftsformål i bydelen	
Sum overføringer fra økonomisk sosialhjelp til driftsrammen	7 443
Overføringer fra driftsrammen til økonomisk sosialhjelp	
Netto omdisponert sosialhjelpsmidler	-7 443

1) Med tildelt sosialhjelpsramme forstås det beløpet bydelen ble tildelt over **FO4 Økonomisk sosialhjelp** gjennom Bystyrets budsjettvedtak

for 2013 (jf **DOK3 2013**) og eventuelle seinere sentrale budsjettjusteringer foretatt gjennom Kommunaldirektørens sak.

BYDELENES KOMMENTARER OG SAMLEDE VURDERINGER

Spesielt skal kommenteres :

1. Avvik mellom helårsforbruk og disponibel budsjettramme for både ordinær drift og sosialhjelp (merinntekter/merutgifter og mindreinntekter/mindreutgifter)
2. Har revisjoner av 2013-budsjettet medført vesentlige endringer i aktivitetsnivået siden førstegangsbehandling og vedtak av budsjettet i BU, og med de aktivitetsendringer som ble beskrevet der (jf. obligatorisk budsjettspesifikasjon)?

Kommentér ressursbruken sett i forhold til årets budsjett ut fra overnevnte punkter:

Tabell 1 - 3 - A - Bistand til kjøp/utbedring av bolig	Antall hittil i år
Antall husstander gitt finansiering til <u>kjøp</u> av bolig gjennom Husbanken - <u>faktisk utbetalte lån*</u>	57
Antall husstander gitt finansiering til <u>utbedring</u> av bolig gjennom Husbanken- <u>faktisk utbetalte lån*</u>	0

*Faktiske utbetalte lån - ikke forhåndstilsagn (innvilgede lån)

Tabell 1-3 - B1 - Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Antall 2. tertial	Antall hittil i år
<u>Finansiering til kjøp av bolig gjennom Husbanken</u>	xxxx	xxxx
1. Antall mottatte søknader	133	358
2. Antall behandlede søknader	129	295
3. Herav antall behandlet innen 1 mnd. 1)	118	265
4. Andel behandlet innen 1 mnd.	91,5%	89,8%
5. Antall innvilgede søknader (tilsagn)	7	39
6. Antall avslåtte søknader	122	256
<u>Tildeling av kommunal bolig</u>	xxxx	xxxx
7. Antall mottatte søknader	159	321
8. Antall behandlede søknader...	112	225
9. Herav antall behandlet innen 3 mnd. 1)	106	214
10. Andel behandlet innen 3 mnd.	94,6%	95,1%
11. Antall innvilgelser av kommunal bolig 2) 3)	55	114
12. Antall søknader som ble avslått 3)	57	111
13. Antall effektuerte boligtildelinger 4)	46	75
14. - herav effektuert innen 6 md.	41	66
15. Andel effektuert innen 6 mnd.	89,1%	88,0%

1) Saksbehandlingstid skal regnes fra komplett søknad er mottatt til vedtak er fattet.

2) Med innvilgelse forstås her tilsagn/positivt vedtak

3) Inkluderer også innvilgelser/avslag på fornyelse

4) Fornyelse telles ikke med i effektuerte tildelinger

Tabell 1 - 4-A Perioden 01.01.-31.08.: Bruk av private døgnovernattingstilbud	Antall personer hittil i år - etter oppholdslengde ¹⁾ Gjelder opphold både MED og UTEN kvalitetsavtale				
	Oppholds- lengde inntil	Oppholds- lengde fra 1 og	Oppholds- lengde fra 3 og	Oppholds- lengde 6 mnd	Totalt

	1 mnd	inntil 3 mnd	inntil 6 mnd	eller lengre	
Antall barn under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	10	0	0	0	10
Antall voksne over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	47	10	1	0	58
Sum antall personer	57	10	1	0	68

1) Registrering av oppholdslengde skal ikke begrenses av årsskiftet.

Eksempelvis skal et opphold som startet 05.12.2012 regnes fra dette tidspunktet.

Ved opphold på ulike overnattingssteder, men i en sammenhengende periode, registreres hele perioden.

Ved opphold i flere ikke sammenhengende perioder, registreres perioden av lengst varighet.

Tabell 1 - 4-B	
Perioden 01.01.-31.08.:	
Antall personer som har vært i døgnovernattings- tilbud UTEN kvalitetsavtale hittil i år	Antall personer
Antall barn under 18 år	9
Antall voksne over 18 år	22
Sum antall personer	31

Kontrollformel: **Husk å kommentere nedenfor**

Tabell 1 - 5	I steder med kvalitets- avtale	I steder uten kvalitets- avtale	Antall personer
Status pr. 31.08.:			
Bruk av private døgnovernattingstilbud - antall som er i tilbudet pr. 31.08.			
Antall barn under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0
Antall voksne over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	1	0	1
Sum antall personer	1	0	1

Kontrollformel:

Antall personer i tilbudet (både med og uten kval.avtale) pr. 31.08. med opphold på 3 mnd eller mer 0

Til tabell 1-4/1-5: Kommenter årsaken til at bydelen benytter steder uten kvalitetsavtale:

Steder uten avtale brukes når det ikke er plass i steder med avtale og bruker flyttes til steder med avtale så fort som mulig. Alle følges tett opp selv om de ikke besøkes på døgnovernatningsstedet. Familier er prioritert.

Tabell 1 - 6 Bydelens oppfølging av personer i private døgnovernattingstilbud 1) Antall personer som er i tilbudet pr. 31.08.	Antall personer besøkt innen 14 d etter innflytting m/avtale	Antall personer besøkt innen 14 d etter innflytting u/avtale	Personer i steder besøkt hvert kvartal m/avtale	Personer i steder besøkt hver måned u/avtale	Antall personer ikke besøkt m/avtale	Antall personer ikke besøkt u/avtale	Antall med alternative planer 2)
Antall <u>barn</u> under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0	0	0	0	0
Antall <u>voksne</u> over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0	0	1	0	1
Totalt	0	0	0	0	1	0	1

1) Jfr. Fellesskriv 7/2004 Sosialtjenestens formidling og betaling av døgnovernatting

2) Jfr. Fellesskriv 7/2004, pkt 3.2

Tabell 1 - 7 Saksbehandlingstid for søknader om økonomisk sosialhjelp i perioden 01.01. - 31.08. 1) (Bystyrets krav er 2 uker)								
	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker	Andel < 2 uker
Antall saker beh. administrativt	7740	1473	17	2	0	0	9232	84%

1) Saksbehandlingstiden er å regne tiden fra dato søknad er levert til dato vedtak er fattet.

Tabell 1 - 8 Behandlingstid for klagesaker til Fylkesmannen i perioden 01.01. - 31.08. 1)								
	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker	Andel < 2 uker
Antall saker	0	21	11	3	0	0	35	0%

1) Med behandlingstid menes tiden fra klagen sendes fra klienten til bydelen og til bydelen sender klagen videre til Fylkesmannen.

Merknad til tabellene 1-7 og 1-8

Tabellene tilsvare bydelenes tilbakemelding til Fylkesmannen.

Tabell 1 - 9 - Tilgjengelighet ved sosialtjenesten pr. 31.08.	
Ventetid: (angitt i antall dager)	xxxx
- for ordinær timeavtale:	5
- for timeavtale v/akutte behov:	0
- for nysøkere (mottak):	1

Ventetid oppgis i dager (en uke = 5 dager). Oppgi kun ett tall. Dersom f.eks. 1 - 3 dager, oppgi gjennomsnittet (2 dager). Skriv kun tallet, ikke "d" eller "dager" bak.

Tabell 1-10-A1 Antall deltakere i Introduksjonsprogrammet 1) pr 31.08.	70
---	-----------

1) Omfatter ikke deltagere i permisjon

En person regnes som deltaker i Introduksjonsprogrammet dersom selve deltakelsen i programmet har startet, selv om første utbetaling av introduksjonsstønad ennå ikke har funnet sted.

Tabell 1-10-A2 Antall deltakere i permisjon fra Introduksjonsprogrammet pr 31.08.	15
--	-----------

Tabell 1-10-B Antall deltakere i Ny Sjanse 1) pr. 31.08.	11
---	-----------

1) Ikke alle bydeler har Ny Sjanse

Tabell 1-11-C Tiltaksbruk i sosialtjenesten: Antall deltakere som er i tiltak pr 31.08.	Deltakere i INTRO	Deltakere i Ny Sjanse	Mottakere av økonomisk sosialhjelp <u>som ikke er deltakere i KVP, Intro eller Ny Sjanse</u> men som er i aktivisering
Antall som kun har arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 1)	1	3	72
Antall som kun har tiltak/aktiviteter i kommunal regi	69	8	92
Antall som har tiltak/aktiviteter både i statlig og kommunal regi (kombinasjon)	0	0	5
SUM	70	11	169

1) Med "regi" menes her den instans som betaler tiltakskostnaden. Med "statlig regi" menes tilfeller der det er Nav stat som over det statlige tiltaksbudsjettet betaler tiltakskostnaden og eventuell livsoppholdsyttelse knyttet til tiltaket, f eks i form av kjøp av tiltaksplass, tilskudd til ordinær arbeidsgiver og/eller individstønad - jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak.

Tabell 1-11-D	
Aktivisering i KOMMUNALE tiltak av mottakere av økonomisk sosialhjelp som ikke er deltakere i KVP, Intro eller Ny Sjanse. Antall mottakere som pr 31.08. er aktivisert. 1)	Antall
Aktivisering som omfatter arbeid ²⁾ - eventuelt samtidig med språkopplæring.	45
Aktivisering som ikke omfatter arbeid, men som omfatter språkopplæring.	43
Aktivisering gjennom andre kommunale kurs eller tiltak som verken omfatter arbeid eller språkopplæring.	9
Sum	97

1) En mottaker kan kun plasseres i en aktiviseringskategori

2) Med *aktivisering som omfatter arbeid* menes her: tiltak som arbeidspraksis i ordinær virksomhet (uten individstønad), arbeidspraksis i kommunal arbeidstreningsgruppe og språkopplæring med arbeidspraksis, samt jobbklubb/jobbsøking.

Tabell 1-11-F	
Resultat for deltakere som avsluttet Introduksjonsprogram i perioden 01.01.-31.08. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	9
Utdanning	6
Over til kvalifiseringsprogrammet	1
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi ²⁾	0
Midlertidig inntektssikring ³⁾	0
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	2
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	0
Sum	18
Flyttet til annen bydel	1
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	1

- 1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
 2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
 3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1-11-G Resultat for deltakere som avsluttet Ny Sjanse i perioden 01.01.-31.08. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	1
Utdanning	0
Over til kvalifiseringsprogrammet	0
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 2)	1
Midlertidig inntektssikring 3)	1
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	1
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	0
Sum	4
Flyttet til annen bydel	0
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	0

- 1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
 2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
 3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1-11-H Resultat for mottakere av sosialhjelp (ikke deltakere i KVP, Intro og Ny Sjanse) som avsluttet kommunale tiltak i perioden 01.01.-31.08. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	8
Utdanning	7
Over til kvalifiseringsprogrammet	12
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 2)	23
Midlertidig inntektssikring 3)	11
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	28
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	16
Sum	105
Flyttet til annen bydel	11
Flyttet ut av kommunen	1
Sum	12

1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.

2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak

3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1 - 11 - I Antall personer som har eller har hatt et institusjonstilbud innen russektoren i 2013 1)	Antall hittil i år
I rehabiliterings- og omsorgsinstitusjon 3)	126
I statlig behandlingsinstitusjon	0
Antall personer som har fått ett eller flere tilbud 4)	126

Kontrollformell 126

Kontrollformell

Antall pr. 31.08. 2)
57
0
Sum 57

- 1) Her skal det føres opp antall personer som har fått behandlingsplass og/eller rehabiliterings -og omsorgstilbud gjennom bydelen i 2013. Dersom en person har hatt mer enn ett opphold i den enkelte kategori, skal vedkommende kun telles en gang i denne kategorien. Dersom en person har benyttet et institusjonstilbud i mer enn en av kategoriene i løpet av perioden, skal vedkommende tas med på hver av de aktuelle linjene.
- 2) Antall personer som har et tilbud den 31.08. En person kan bare ha ett tilbud på en gitt dato. Tallet må være likt eller lavere enn tilsvarende tall under "Antall hittil i år".
- 3) Gjelder kommunale og private institusjoner som er administrert av Velferdsetaten (jf. etatens "Tiltakskatalog").

- 4) Det er ikke summen av tiltakene den enkelte klient har fått som skal føres opp her, men antall personer som har benyttet ett eller flere tilbud. Må være lik eller mindre enn summen av antall personer i de to kategoriene.

Tabell 1-15 Bruk av Individuell Plan (IP) pr. 31.08. - For klienter med behov for langvarige og koordinerte tjenester 1)	Antall klienter pr. 31.08.
1. Antall klienter/brukere som har fått utarbeidet IP (sum av A og B- fylles ut automatisk)	159
A) - herav barn (0 -18 år)	39
B) - herav voksne ((B= sum av pkt. a-d nedenfor- fylles ut automatisk):	120
- a) - herav med overvekt av rusproblemer	13
- b) - herav med LAR-behandling (legemiddelassistert rehabilitering)	7
- c) - herav med overvekt av psykiske lidelser	81
- d) - herav med utviklingshemming	19
- e) - annet	0
2. Av alle med utarbeidet IP - hvor mange er 67 år eller eldre ?	0
3. Av alle med utarbeidet IP - hvor mange er KVP-deltakere med IP iht Lov om sosiale tjenester i NAV §33 ?	0
4. Antall klienter/brukere der IP ikke er ferdig utarbeidet	3
5. Antall klienter/brukere som har søkt om å få utarbeidet IP, men som har fått avslag	0
6. Antall klienter/brukere som har takket nei til å få IP	11

1) Retten til å få utarbeidet/plikten til å utarbeide en individuell plan er hjemlet i Lov om sosiale tjenester i NAV § 28 og 33, Pasientrettighetsloven § 2-5, Arbeids- og velferdsforvaltningsloven § 15, Helse- og omsorgstjensteloven § 7-1, Spesialisthelsetjenesteloven § 2-5 og Psykisk helsevernloven § 4-1.

Kommenter eventuelt tabell 1-15 nedenfor:

Tabell 1-11-I Bydelen har ikke oversikt over hvor mange som er i statlig behandling/institusjon. Det er mange med henvisningsrett, spørsmålet kan evt rettes til spesialisthelsetjenesten.

Tabell 1-15 Alle deltakere i KVP har egen plan for KVP/ kvalifiseringsløpet

FUNKSJONSOMRÅDE 2 A - BARNEHAGER

Tabell 2A - 1 - C - Direkte spesialpedagogisk hjelp til førskolebarn etter opplæringsloven § 5-7	Sum
Antall barn fra bydelen med vedtak om direkte hjelp pr. 31.08.	42
Antall timer hjelp pr. uke totalt blant bydelens barn pr. 31.08.	494
Gjennomsnittlig størrelse på vedtak i timer pr. uke	11,76

Tabell 2A- 1 - J Informasjonsskjema fra barnehage/foresatte til skole 2013	Antall skolestartere i bydelens barnehager	Antall skjemaer sendte til aktuelle skoler	Andel (%)
Antall barn	481	319	66%

ref. Oslostandard for sammenheng og samarbeid mellom barnehage og skole

Avviket skyldes i stor grad mangleden rapportering fra de private barnehagen

FUNKSJONSOMRÅDE 2 B - OPPVEKST

BARNEVERN

Rapporter tas direkte ut fra datavarehus.

FUNKSJONSOMRÅDE 3 - PLEIE OG OMSORG

Om institusjoner og boliger knyttet til pleie og omsorg for eldre og funksjonshemmede

Lovhjemlede boliger (*institusjoner*)

Sykehjem eller boform for heldøgns omsorg og pleie (hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven).

Helseinstitusjon som skal gi beboeren nødvendig behandling og pleie ved opphold av lengre varighet og/eller korttidsopphold, innrettet på en eller flere av følgende oppgaver:

- a) medisinsk rehabilitering med sikte på tilbakeføring til hjemmet
- b) avlastning
- c) permanent opphold
- d) spesielt tilrettelagt opphold for funksjonshemmede
- e) skjermet boenhet for senil demente
- f) selvstendig boenhet for barn / ungdom
- g) dagopphold
- h) nattopphold
- i) terminalpleie

I tilknytning til oppholdet skal det være organisert legetjenesteste, fysioterapitjeneste og sykepleiertjeneste i samarbeid med andre deler av den kommunale helse- og sosialtjenesten. Helsetilsynet i Oslo fører tilsyn.

Bolig med heldøgns omsorgstjeneste, hjemlet i sosialtjenesteloven:

- > Aldershjem
- > Bolig for barn og unge under 18 år som bor utenfor foreldrehjemmet som følge av behov for særlig omsorg
- > Privat forpleining (brukes i begrenset grad)

Tilbudet omfatter både bolig og omsorgstjenester. Omsorgstjenesten skal være tilgjengelig hele døgnet. Ut over dette er det ingen definerte oppgaver og heller ikke spesifiserte krav til personell, utstyr eller bygningsmessig utforming. Fylkesmannen fører tilsyn.

Definisjoner på ulike botilbud for eldre og funksjonshemmede:

Uhjemlede boliger er boliger som ikke hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

Omsorgsboliger: Boliger som fyller Husbankens krav til utforming for å få tilskudd til denne typen bolig.

(Enkeltleiligheter kan i enkelte tilfeller hjemles i lov om sosiale tjenester eller lov om helsetjenester i kommunene, og vil da bli karakterisert som sykehjem eller bolig med heldøgns omsorg og pleie).

Tilrettelagte boliger: Omsorgsboliger og andre boliger som er fysisk tilpasset orienterings- og bevegelseshemmede. Den er tilrettelagt slik at beboerne skal kunne motta heldøgns omsorg og pleie ved behov.

Trygdeboliger/serviceboliger: Boliger som tilbys trygdete personer som har dårlig bostandard. Boligene er ofte ikke spesielt tilrettelagte for funksjonshemmede, annet enn at de har heis. De fleste trygdeboligene i Oslo er små (ett- eller toroms). Dette er et botilbud som er på vei ut.

Tabell 3 - 1 - B Antall beboere i institusjon som bydelen betaler for 1) pr 31.08. - etter kjønn og alder	0-17 år	18-49 år	50-66 år	67-74 år	75-79 år	80-84 år	85-89 år	90 år +	SUM
Menn	4	10	14	20	10	10	9	10	87
Kvinner	0	6	18	15	18	34	36	83	210
Sum egne beboere	4	16	32	35	28	44	45	93	297
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- i sykehjem	0	2	21	30	27	41	43	92	256
- i aldershjem	0	0	1	2	1	2	0	1	7
- i boform m/ heldøgns oms. og pleie	0	13	10	3	0	1	0	0	27
- i barneboliger/avlastningsboliger	4	1	0	0	0	0	0	0	5
Kontrollsum	4	16	32	35	28	44	43	93	295
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- med vedtak om korttidsopphold 2)	0	1	4	6	2	6	2	4	25
- i skjermet plass for demente	0	0	2	8	4	11	8	11	44
Sum	0	1	6	14	6	17	10	15	69

1) **Beboere** i plasser som forvaltes av Sykehjemsetaten (SYE) innenbys og utenbys, i plasser som drives av bydelen selv samt plasser utenbys som bydeler kjøper direkte.

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

Gjelder institusjoner som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

2) Alle typer korttidsopphold

Kontrollformel **Sjekk samsvar med Sum egne beboere og kontrollsumme**

Andel beboere i korttidsplasser i sykehjem som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i sykehjem

9,8%

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Andel beboere i skjermede enheter som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i sykehjem

17,2%

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Tabell 3 - 1 - D1 Beboere i utenbys sykehjem pr. 31.08. 1) 2) Skriv inn sykehjemets navn (én rad pr. sykehjem):	Komm. nr.	Antall pasienter		
		Langtidsopphold	Korttidsopphold	Sum beboere
Plasser kjøpt utenbys i regi av SYE:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Villa Skaar	0226	4	0	4
Søster Ninas	0532	1	0	1
Fagertun sykehjem	0534	2	0	2
				0

				0
				0
Sum beboere i utenbys plasser i regi av SYE:		7	0	7
Plasser kjøpt utenbys i regi av bydelen selv:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
				0
				0
				0
				0
				0
				0
Sum beboere i utenbys plasser i regi av bydelen selv:		0	0	0
Sum beboere i utenbys sykehjem 3)		7	0	7

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Geric. Oppdatert 31.08.2013

- 1) Kun plasser med sykehjemsstandard skal registreres i denne tabellen. Sett inn flere rader ved behov. **Sjekk sumformel!**
- 2) Hvis for eksempel plasser i utlandet er kjøpt via en annen kommune i Norge, redegjør under kommentarer nedenfor.
- 3) Beboere i disse plassene skal være inkludert i tabell 3-1-B

Kommentarer:

Tabell 3 - 1 - D2					Komm.-/ bydelsnr.	Sum beboere
Beboere i øvrige plasser som bydelen kjøper - pr. 31.08. 1)						
Skriv inn institusjonens navn (én rad pr. inst.): 2)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Delekant					0626	2
Fløvik					0119	3
Grøstad					0626	2
Hvalheim					0612	2
Kopperud					0626	1
Nøstret					0612	11
Røysumtunet					0534	1
Skui					0626	1
Solstad					0612	3
Tamburhaugen					0612	1
Sum beboere i plasser som bydelen kjøper direkte						27

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Geric. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjelder institusjonsplasser som ikke har sykehjemsstandard. Både plasser utenbys og eventuelt plasser innenbys.

2) Institusjoner hvor det kan kreves vederlag for opphold i institusjon etter vederlagsforskriften

Kommentarer:

Tabell 3 - 2 - A								
Antall personer som venter på fast plass i sykehjem pr. 31.08. 1)		Tidsintervall						
Angi hvor lenge personene har ventet på fast plass i sykehjem		< 1 md. (1-30d)	1-2 md. (31-60d)	2-3md. (61-90d)	3-4md. (91-120d)	4-6 md. (121-180d)	6-12 md. (181-365d)	>12 md. (> 366 d)
Sum personer								
Antall personer som venter på sykehjemsplass:		xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
		xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
a) I eget hjem 2)		0	1	0	0	0	0	0
b) I andre typer institusjoner (aldershjem, sykehus med mer)		0	0	0	0	0	0	0
c) Korttidsplasser 3)		0	0	0	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx
Sum ant. personer som venter på plass		0	1	0	0	0	0	0

Antall personer som bor i sykehjem, men som iht. til fritt sykehjemsvalg venter på plass i et annet bestemt sykehjem	3	2	4	0	0	0	0	9
--	---	---	---	---	---	---	---	---

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

Gjennomsnittlig ventetid i dager for fast plass i sykehjem (alle kategorier ventestatus). 4)

45

- 1) Sykehjem som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.
- 2) Også personer som etter eget ønske venter hjemme på plass ved et bestemt sykehjem medregnes her.
- 3) KOSTRA-def.: "Innleggelse i institusjon med formål rehabilitering/avlastning. Tidsbegrenset opphold der vedtak og innskriving tilsier at oppholdet har begrenset varighet (inntil 3 måneder). Samme person kan ha mer enn ett korttidsopphold"
- 4) Beregnes som gjennomsnitt i de enkelte grupper, dvs. < 1 md.=15 dager, 1-2 md.= 45 dager osv., > 12 md.=365 dager

Tabell 3-2-B Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Institusjonstjenester 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om institusjonsplass 2)	5,9
- Herav saksbehandlingstid for søknad om langtidsopphold i sykehjem	15,9
- Herav saksbehandlingstid for søknad om tidsbegrenset opphold i sykehjem	3,6
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i aldershjem	6,3
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i andre boform med heldøgns omsorg og pleie	23,0

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

- 1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år.
- 2) Gjelder institusjoner som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

Tabell 3 - 3 - B Gjennomsnittlig antall liggedøgn i sykehjem for beboere som har avsluttet sitt opphold hittil i år	Lang- tids- opphold	Kort- tids- opphold
Antall beboere som har avsluttet opphold i sykehjem hittil i år	54	182
Antall avsluttede opphold (korttids) hittil i år 1)	xxxxxx	245
Antall liggedøgn totalt for alle beboere som har avsluttet sitt opphold i år 2)	35861	4930
Gjennomsnittlig antall liggedøgn per beboer 2)	664	20
Gjennomsnittlig antall liggedøgn per opphold (korttid) 1) 2)	xxxxxx	27

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjelder kun for korttidsopphold

2) Rapporten teller bakover til førstegangsinnleggesdatoen på opphold som er påbegynt også før perioden. Dvs at rapporten viser gjennomsnittlig lengde for sykehjemsopphold som er avsluttet hittil i år.

Merk: Det er bare opphold som er avsluttet i perioden 01.01.2013 - 31.08.2013 som kommer med i rapporten . Hvis sak/tjeneste revurderes, eller hvis brukeren har flyttet mellom ulike institusjoner (har flere tjester knyttet til samme sak), og tjenestene er sammenhengende, regnes det som et opphold.

Tabell 3 - 3 - C Antall liggedøgn totalt i syke- og aldershjem fordelt på type opphold 1)	Kjøp fra SYE	Kjøp fra andre innenbys/ utenbys	Drevet av bydelen selv	
(Kostrafunksjon 253 - institusjonstjenester)	Antall liggedøgn hittil i år	Antall liggedøgn hittil i år	Antall liggedøgn hittil i år	SUM
a) Tidsbegrenset opphold i sykehjem	xxx	xxx	xxx	xxx
Korttidsopphold (eksklusive korttidsopphold for rehabilitering)	3801	0	0	3801
Korttidsopphold for rehabilitering	1870	0	0	1870
Opphold i plass for lindrende behandling	16	0	0	16
b) Opphold i sykehjem	xxx	xxx	xxx	xxx
Langtidsopphold - ordinært	40043	0	0	40043
Langtidsopphold - skjermet enhet for demens	10644	0	0	10644
Langtidsopphold - forsterket (psykiatri, rus)	1309	0	0	1309
Langtidsopphold forsterket - annet	1390	0	0	1390
Langtidsopphold - spesial (særskilt inngåtte kontrakter om enkeltkjøp)	0	0	0	0
Opphold i MRSA avdeling	0	0	0	0
langtidsopphold -rus	1127	0	0	1127
c) Opphold i aldershjem og andre boformer med heldøgns pleie	xxx	xxx	xxx	xxx
Opphold i andre boformer med heldøgns omsorg (og evt. pleie)	0	6697	0	6697
Langtidsopphold i aldershjem	1656	182	0	1838
Opphold i barne og avlastningsbolig	0	1393	0	1393
Sum	61856	8272	0	70128

* 295 liggedøgn
langtid på korttid

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Geric. Oppdatert 31.08.2013

1) Opphold i sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg (og evt pleie) som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

Opphold i barneboliger og avlastningsboliger skal med.

Internkontroll i sosial- og helsetjenesten

Forskrift om internkontroll i sosial- og helsetjenestene med ikrafttredelse 1. juli 2003, jf. Forskrift om kvalitet i pleie- og omsorgstjenestene, pålegger kommunene å ha skriftlige og dokumenterte rutiner for å sikre kvalitet i tjenesten.

Har bydelen etablert et skriftlig og dokumenterbart system for internkontroll i sosial- og helsetjenesten?

Ja/Nei

Ja

Når ble bydelens internkontrollsystem for sosial- og helsetjenesten sist revidert (skriv slik: 04/13)?

Mnd/år

9/11

Kommentar:

Det ble utført kvalitetsrevisjon av bestillerenheten og hjemmetjenesten i regi av Helseetaten i bydelen i mars 2013.

Kommentar:

HJEMMETJENESTER OG BOLIGER

Tabell 3 - 5A - Antall personer som mottar hjemmetjenester pr. 31.08. 1)	Mottakere av BARE hjemme-syke-pleie	Mottakere av BARE praktisk bistand	Mottakere av BEGGE tjenester	SUM mottakere	Herav antall mottakere med private tjenesteytere
Antall mottakere 0-49 år	165	68	44	277	16
Antall mottakere 50-66 år	99	88	76	263	15
Antall mottakere 67-79 år	31	114	46	191	11
Antall mottakere 80-84 år	8	48	29	85	3
Antall mottakere 85-89 år	14	60	36	110	12
Antall mottakere ≥ 90 år	11	49	44	104	2
SUM - alle aldersgrupper	328	427	275	1030	59
Sum mottakere ≥ 80 år	33	157	109	299	17

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gericca. Oppdatert 31.08.2013

1. Inkl. mottakere som bor i trygde-/serviceboliger, tilrettelagt boliger og bofellesskap

I henhold til loven er praktisk bistand definert som hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personlig assistent m.v.

Tabell 3 - 5B - Antall vedtakstimer og antall utførte timer i hjemmetjenesten	Antall vedtakstimer hittil i år	Antall utførte vedtakstimer hittil i år	Herav antall utført av private leverandører
Antall timer praktisk bistand	105986	27966	1144
- herav antall timer praktisk bistand til daglige gjøremål, egenomsorg og personlig stell 1)	23411	18945	1144
- herav antall timer praktisk bistand - opplæring i daglige gjøremål 2)	72975	9021	0
- herav antall timer praktisk bistand - BPA 3)	33170	0	0
Antall timer hjemmesykepleie 4)	70348	57262	1665
- herav antall timer hjemmesykepleie innenfor kategorien psykisk helsearbeid/utført av psykiatriske sykepleiere eller andre	15877	10602	0
SUM antall timer hittil i år for hjemmetjenesten 5) ved utgangen av måneden fordelt på:	176334	85228	2809

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Praktisk bistand - vedtak fattet etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2, 6b

2) Praktisk bistand - opplæring: daglige gjøremål. (Formålet

med praktisk bistand - opplæring er å gjøre den enkelte mest mulig selvstendig i dagliglivet, dvs. opplæring i husarbeid og matstell, personlig hygiene, påkledning og i forbindelse med måltider) Omfatter også boveiledning.

3) Brukerstyrt personlig assistent. Vedtak fattet etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2, 6a. Skal registreres uavhengig av hvem som har arbeidsgiveransvaret (kommunen, tjenestemottager eller andelslag for BPA (brukerstyrt personlig assistent) eks. Uloba).

4) Hjemmesykepleie (jfr. lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2 første ledd nr. 6 bokstav a. Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor benevnelsen psykisk helsearbeid.

Tabell 3 - 6 Antall innbyggere 1), og andel mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år, 80 år-89 år, ≥ 90 år , pr. 31.08.	< 67 år	67-79 år	80-89 år	≥ 90 år	SUM 80 år +
Antall innbyggere i bydelen 1)	47958	1587	574	247	821
Andel mottakere av hjemmetjenester 2)	1%	12%	34%	42%	36,4%

1) Antall innbyggere i bydelen basert på befolkningsstatistikk pr. 1.1.2013. For aldersgruppen 67-79 år og 80-89 år, og 90 år +, er det korrigert for sykehjemsbeboere (grunnlagsdata benyttes i kriteriesystemet). For aldersgruppen < 67 år er slik korreksjon ikke foretatt. (Inngår ikke i kriteriesystemet. Antall beboere i andre bydelers sykehjem i denne aldersgruppen er lavt) Benytt tall fra tabellen som er lagt ved på egen arkfane; "Befolkning pr. 1.1.2013"

2) Tallet regnes ut automatisk, og viser forholdet mellom antall mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år og 80 - 89 år, og ≥ 90 år og antall innbyggere i bydelen i samme aldersgruppe.

Tabell 3-7 - Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Hjemmetjenester 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om praktisk bistand	15,0

Saksbehandlingstid for søknad om hjemmesykepleie	8,6
Iverksettingstid for vedtak om praktisk bistand 2)	11,0
Iverksettingstid for vedtak om hjemmesykepleie	2,0

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Geric. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år (Fra søknad er mottatt til vedtak er fattet)

2) Med fritt brukervalg for leverandør av hjemmetjenester vil også private leverandører ha ansvar for iverksettingstid for vedtak om hjemmetjenester. Bydelene vil likevel ha et oppfølgingsansvar for iverksettelse av vedtakene, i tillegg til å ha ansvaret for iverksettingstid der kommunen ved bydelen er leverandør.

Kvalitetsmåling i hjemmetjenesten

Brukerundersøkelse - total tilfredshet med hjemmesykepleie

Andel fornøyde *) brukere i %

Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 04/13):

Mnd/år

93%

2012

Brukerundersøkelse - total tilfredshet med praktisk bistand

Andel fornøyde *) brukere i %

Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 04/13):

Mnd/år

87%

2012

*)Angi summen av prosentverdiene for score 3 og 4 som representerer [brukernes](#) svar på spørsmål om [total tilfredshet med hhv. hjemmesykepleie og praktisk bistand](#).

Kommentarer til brukertilfredshet i hjemmesykepleie og praktisk bistand:

Kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten

Er det gjennomført kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten i løpet av året?

Ja/Nei

Ja

Har kvalitetsrevisjonen avdekket større avvik?

Ja/Nei

Nei

Kommentarer:

Det ble gitt en merknad

Tabell 3 - 8 - A Antall personer som har hatt dagsenter/dagopphold/dagtilbud og totalt antall vedtakstimer hittil i år, fordelt på type tjeneste	Antall personer	Antall vedtakstimer
Dagopphold - geriatricatjenesten dagrehabilitering 1)	14	754
Dagsenter/dagtilbud 2)	127	46425
Herav geriatricatjeneste Dagsenter	111	31545
Herav geriatricatjeneste Dagsenter for fysisk funksjonshemmede	7	5065
Herav geriatricatjeneste Dagtilbud for psykisk utviklingshemmede	9	9815

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Opphold med pleie og rehabilitering (vedtak etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester)

2) Dagsenter/ dagtilbud (vedtak etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester eller uhjemlet vedtak)

Lavterskeltilbud/ åpne kommunale tilbud der personer kan komme og gå uten avtale skal ikke registeres.

Kommentarer:

BOLIGER FOR ELDRE OG FUNKSJONSHEMMEDE

Tabell 3 - 9 - Beboere med vedtak om bolig til pleie- og omsorgsformål - etter kjønn og alder, pr. 31.08. 1)	Antall beboere 0-17 år	Antall beboere 18-49 år	Antall beboere 50-66 år	Antall beboere 67-74 år	Antall beboere 75-79 år	Antall beboere 80-84 år	Antall beboere 85-89 år	Antall beboere 90 år +	SUM antall beboere
Menn	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	1	4	10	6	11	5	2	39
Fysisk funksjonshemmede	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utviklingshemmede	0	2	5	0	0	0	0	0	7
Personer med psykiske lidelser	0	22	13	0	0	0	0	0	35
SUM menn	0	25	22	10	6	11	5	2	81
Kvinner	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	0	8	21	11	7	20	20	87
Fysisk funksjonshemmede	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utviklingshemmede	0	4	1	0	0	0	0	0	5
Personer med psykiske lidelser	0	13	11	0	0	0	0	0	24
SUM kvinner	0	17	20	21	11	7	20	20	116
SUM menn + kvinner	0	42	42	31	17	18	25	22	197
- herav beboere med omsorg+ bolig 2)	xxx	xxx	8	25	13	13	19	17	95

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Med bolig til bolig- og omsorgsformål menes kommunalt eide eller disponerte boliger (boenheter) for eldre, funksjonshemmede,

utviklingshemmede og personer med psykiske lidelser

2) Boliger innenfor omsorg+ konseptet, dvs. minimum 50 samlokaliserte boliger med heldøgns vaktteneste, aktivitetssenter og middagsservering syv dager i uken. (Byrådssak 243/09 Omsorgs + organisering og innhold, byrådssak 174/10 Forskrift om tildeling av bolig i omsorg+ i Oslo kommune)

NB ! Boform i institusjon som er hjemlet (som det kan kreves vederlag for) etter helse- og omsorgstjenesteloven skal ikke registreres her, men i tabell 3-1-B

FUNKSJONSOMRÅDE 4 - ØKONOMISK SOSIALHJELP

Tabell 4 -2 Aktive klienter med utbetalt økonomisk sosialhjelp (bidrag og lån) 1)	Gj.snitt antall med utbet. pr måned i 2. tert. 2)	Gj.snitt antall med utbet. pr måned hittil i år 3)	Akkumulert antall klienter med utbet. hittil i år 4)
Antall klienter med økonomisk sosialhjelp som fordeler seg slik:	768	782	1721
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	xxxxx	xxxxx	xxxxx
- herav klienter 18-24 år, øvrige	13	15	16
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	78	72	213
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	19	27	33
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	658	668	1459
Kontrollsum (alle herav)	768	782	1721

Kontrollformel:

- 1) Aktive klienter = det antallet som i løpet av en måned har fått anvist økonomisk sosialhjelp i OSKAR - tilsvarende månedsrapporteringen til EST.
- 2) Alle tall skal regnes pr. mnd. Månedstallene summeres og deles på 4.
- 3) Sumtallet for hittil i år deles med: 8
- 4) Akkumulert antall klienter = antallet individer med anvist økonomisk sosialhjelp en eller flere ganger hittil i år.

Tabell 4 - 3A - Brutto utbetaling ¹⁾ pr. klient pr. måned (bidrag og lån)	Gj.snitt pr måned i 2. tert. 2)	Gj.snitt hittil i år 3)
Brutto utbetalt pr. klient m/øk. støtte - pr. md.	11 941	11 757

- 1) Brutto utbetaling pr klient = anvist økonomisk sosialhjelp i OSKAR - tilsvarende månedsrapporteringen til EST.
 - 2) Alle tall skal regnes pr. mnd. Månedstallene summeres og deles på 4.
 - 3) Summen for hittil i år deles med: 8
- Ref. OSKAR-melding
- 1) AGRESSO-tall

MÅLTALL OG PROGNOSE

De etterfølgende tabeller omfatter obligatoriske måltall som det skal rapporteres på.

Prognoser for årsresultatet skal være reelle.

Dersom årsprognosen medfører avvik i forhold til de måltall som bydelsutvalget har vedtatt sammen med årsbudsjett (fordelingen av dok. 3 -rammen), må dette kommenteres under respektive tabell.

I gule felter er det innlagt formel eller verdier som er overført fra andre tabeller. Det skal ikke legges inn tall her.

FUNKSJONSOMRÅDE 1 HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell P - 1 - 3 - B Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Andel hittil i år	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Andel søknad om finansiering til kjøp av bolig behandlet innen 1 mnd.	91%	80%	80%	0%
Andel søknad om kommunal bolig behandlet innen 3 mnd.	95%	95%	95%	0%
Andel innvilget kommunal bolig effektivert innen 6 mnd.	89%	80%	80%	0%

Kommentar til prognosen:

Tabell P - 1-5 Perioden 01.01.-31.08. og årsprognose: Bruk av døgnovernattingstilbud <u>uten</u>	Antall som hittil i år har vært			
--	--	--	--	--

kvalitetsavtale 1)	på steder UTEN kvalitets- avtale	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Antall <u>barn</u> under 18 år i døgnovernatting uten kval.avtale	9	10	0	10
Antall <u>voksne</u> over 18 år i døgnovernatting uten kval.avtale	22	40	0	40
Sum antall personer	31	50	0	50
1) Bystyrets mål er null.				Kontrollformel:

Kommentar til prognosen:

Steder uten avtale blir benyttet når det ikke er plass i steder med avtale. Brukerne flyttes til steder med avtale så fort som mulig, dersom de ikke allerede har fått annet tilbud. Prognosen bygger på forutsetningen at det også ut året vil være mangel på bolig med avtale.

Tabell P - 1-6				
Perioden 01.01.-31.08. og årsprognose:				
Ant. personer med oppholdslengde i døgnovernatting på 3 måneder eller lengre - gjelder både med og uten kval.avtale 1) 2)	Antall	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Ant. personer	1	1	0	1
1) Jf tabell 1-4 - døgnovernatting etter oppholdslengde				Kontrollformel:
2) Bystyrets mål er null.				

Kommentar til prognosen:

En person har bodd i døgnovernatting i mer enn 3 mnd. Han bor ikke lenger i døgnovernatting.

FUNKSJONSOMRÅDE 2B - OPPVEKST**Barnevern**

Tabell P-2-3 Undersøkelsessaker, barn og unge under tiltak og fosterhjemsoppfølging	Resultat hittil i år	Prognose for året	Måltall for i år	Avvik prognose- måltall
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. 2)	98,5%	99%	100%	-1%
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret 1)	xxx	3,6	4,0	-0,4
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn 1)	xxx	4	4	-
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan 3)	99,6%	100%	100%	xxx

1) Resultat rapporteres kun pr 31.12. Prognose rapporteres hvert tertial.

2) Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. – dette tallet skal bydelene hente fra Datavarehuset, rapport FAM4101

3) Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan pr periodeslutt – dette skal bydelene hente fra Datavarehuset, rapport FAM7201

Kommentar til prognosen:

Tilsynsbesøk der Oslo har tilsynsansvaret: Avviket skyldes sykdom og ventetid ved skifte av tilsynsfører.
Antall oppfølgingsbesøk: Vil være gjennomført ved årets slutt.
Antall barn i i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan: Avviket skyldes at dette arbeidet var planlagt gjort i en periode med store IKT-problemer lokalt og sentralt i Oslo kommune. Barneverntjenesten har oversikt over hvilke barn det gjelder, og vil rette dette så rask det lar seg gjøre.

FUNKSJONSOMRÅDE 4**ØKONOMISK SOSIALHJELP**

Tabell P-4-2 Gj.snittlig antall klienter/utbetaling pr. md. i perioden	Resultat hittil i år 1)	Prognose for året 2)
Gj.snittlig antall aktive klienter med øk. støtte, pr. md. i perioden	768	800
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	13	6
- herav klienter 18-24 år, øvrige	78	74

- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	19	25
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	658	695
Gj.snittlig bto. utbetalt pr. klient m/øk. støtte pr. md. i perioden	11 941	12300

1) Tallene her overføres automatisk fra tabell 4-2 og 4-3. **Sjekk samsvar!**

2) Gjennomsnitt pr. md. for hele året under ett.

Kommentarer til tabell P-4-2:



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Anja Taule

Saksgang:

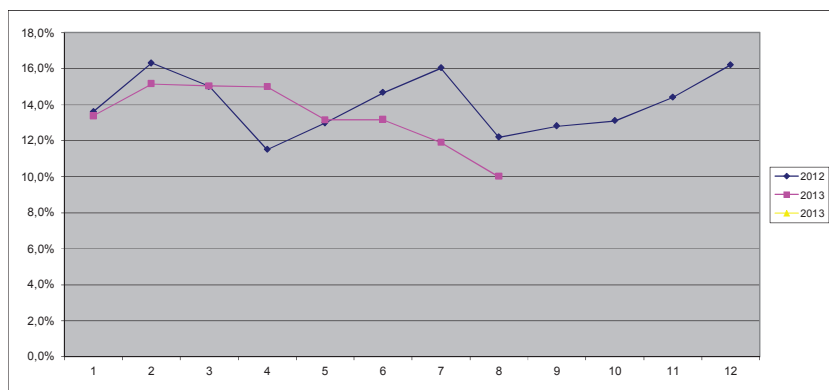
Oppvekst,- miljø og kulturkomiteen

Møtedato: 15.10.2013

SYKEFRAVÆR BYDELENS BARNEHAGER

Oversikt over sykefraværet jan – aug 2012 og 2013

År	Jan	Feb	Mars	April	Mai	Juni	Juli	Aug
2012	13,6	16,3	15,0	11,5	13,0	14,7	16,0	12,2
2013	13,4	15,2	15,0	14,9	13,1	13,1	11,8	10,0



Med unntak av april mnd. har sykefraværet i 2013 gått ned i forhold til samme periode i 2012.

Korttidsfraværet er forholdsvis lavt.

Langtidsfraværet over 17 dager trekker sykefraværet opp.

Det er fortsatt store ulikheter mellom barnehagene (fra 8,1% til 30,73%).

Sykefraværet i barnehagen med sykefravær på 30,73% er fordelt slik:

Egenmelding: 1,51%
Sykemld 1-3 dg: 0,74%
Sykemld 4-16 dg: 2,09%
Sykemld 17-56 dg: 26,38%

Denne fordelingen er i samsvar med fordelingen av korttid og langtidsfravær i de andre barnehagene.



8.oktober 2013 startet vi opp et sykefraværprosjekt i Rosenhoff-, Sofienbergparken- og Barnas Hus/Hallenparken barnehageenhet. Disse tre barnehageenhetene har over lengre tid hatt et høyt sykefravær. I samarbeid med Idrettens Bedriftshelsetjeneste vil vi foreta en tett oppfølging av ansatte med over 10% sykefravær, samt øke bruken av korttidsvikarer i de samme enhetene.

Det er 33 deltakere i prosjektet.

Prosjektet vil evalueres våren 2014.

Bakgrunn:

Bydelens barnehager har hatt et høyt sykefravær over lang tid. Det er langtidsfraværet som utgjør den største andelen av sykefraværet. Høsten 2012 ble det utarbeidet en strategi for nærværarbeid og sykefraværsoppfølging i bydelens barnehager. Strategien ble implementert i alle bydelens kommunale barnehager.

OMK har bedt om en oversikt over sykefraværet i barnehagene to ganger i året, oktober og mars.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

OMK tar saken vedrørende sykefravær til orientering.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Øyvind Eide

Saksgang

Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen

Møtedato

15.10.2013

DEFINERING AV HVILKE OMRÅDER SOM FALLER INN UNDER «PRINSIPPVEDTAK OM BRUK AV BYDLENES PARKER»

Bakgrunn:

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak i sak 71/13:

«BU viser til behandlingen av forslagene. Saken oversendes OMK som bes definere hvilke områder som faller inn under «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker» etter vedtak i bydelsutvalget i sak 33/11 den 15.12.2011.» Protokollutskrift følger vedlagt (vedlegg 1).

Bakgrunnen for vedtaket er sak om leie av areal til serveringsformål utenfor serveringssted i Kirkegårdsgata 7. Søknaden ble avslått av bydelsadministrasjonen med begrunnelse at man ikke ønsker å leie ut dette arealet som ligger på Rathkes plass til slikt formål.

Vurdering:

«Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker» sier ingenting om hvilke parker og plasser bydelen forvalter. Det ligger i prinsippvedtaket heller ingen definisjon av hva dette er.

I tillegg til prinsippvedtaket har BU vedtatt en retningslinje for bruk av bydelens parker i sak 33/11 den 15.11.2011, med endringer vedtatt i Bydelsutvalget den 14.02.2013.

Heller ikke her ligger det en definisjon av hva som er park og plass, ei heller hvilke anlegg vedtaket gjelder for. Felles for begge vedtakene er at de i all hovedsak omhandler arrangementer og aktiviteter av kortere varighet. Fast uteservering er ikke omtalt, men kan vurderes som en prinsipiell sak som skal behandles av OMK eller BU.

Hvilke parker og plasser som forvaltes av bydelen fremkommer av overføringen av anleggene til bydelen som ble gjort i forbindelse med bydelsreformen i 2004. Her fikk også bydelen overført anleggskart for det enkelte anlegg. Det er anleggskartene, sammen med et anleggskort, som definerer hva som er vårt forvaltningsansvar for det enkelte anlegget. Anleggskartet viser inntegnet beplantning, konstruksjoner og grenser m.m., mens anleggskortet er en opplisting av innholdet i anlegget. Disse danner til sammen bakgrunnen for en driftsbestilling. Vi har forvaltningsansvar for følgende anlegg:

Alexander Kiellands plass (anleggskart)

Birkelunden (anleggskart)

Bülow Hanssens plass (anleggskart)

Einar Tambarskjelves plass (ikke anleggskart)



Hallén parken (anleggskart)
 Hasleparken (ikke anleggskart, overført etter omregulering fra boligformål)
 Iduns gate gatetun (ikke anleggskart, overført i ettertid)
 Jenny Braatens plass (trekantparken ovenfor Carl Berners plass, oppgradert i forbindelse med Carl Berner-krysset. Etableringsskjøtsel ut 2015.)
 Johan Sverdrups plass (ikke eget anleggskart, del av Hallénparken)
 Lakkegata gatetun (anleggskart)
 Mosse Jørgensens plass (nytt navn, ikke eget anleggskart, del av Lakkegata gatetun)
 Olaf Ryes plass (anleggskart)
 Paulus plass (anleggskart)
 Rathkes plass (anleggskart)
 Rodes plass (anleggskart)
 Schous plass (anleggskart)
 Sinsen friområde (anleggskart)
 Sofienbergparken Vest (anleggskart)
 Sofienbergparken Øst (anleggskart)
 Sofienbergparken barnepark (anleggskart)
 Sofienberg gatetun (anleggskart)

I noen tilfeller avviker anleggskartene noe fra reguleringskartene til Plan- og bygningsetaten. Disse avvikene er ikke avgjørende for vår forvaltning av anleggene og kan for eksempel skyldes interne avtaler gjort mellom de ulike etatene i forkant av en regulering. I eksempelet Rathkes plass så finner du i reguleringskartet til PBE navnet Rathkes plass, men reguleringsmessig er den en del av Sofienberg gatetun. I gatetun forvalter bydelen i hovedsak kun blomsterkassene, mens gategrunnen forvaltes av Bymiljøetaten. Vedlagte kart over Sofienberg gatetun viser dette på en tydelig måte. I tillegg er det et eget anleggskart for Rathkes plass som definerer grensene for denne opp mot resten av gatetunet. Det vil si at bydelen forvalter hele Rathkes plass, gategrunnen inkludert, selv om anleggskartet her avviker fra reguleringskartet. Anleggskartet for Rathkes plass (vedlegg 2) og Sofienberg gatetun (vedlegg 3) følger vedlagt.

Mosse Jørgensens plass er regulert til plass i reguleringskartene til Plan- og bygningsetaten. Bydelen forvalter plassen, men har ikke forvaltningsansvaret for gategrunnen i resten av gatetunet. Anleggskart over Lakkegata gatetun/ Mosse Jørgensens plass følger vedlagt (vedlegg 4).

Bydelen har servering i 2 parkanlegg, Alexander Kiellands plass og Olaf Ryes plass. Dette er avtaler bydelen har arvet av tidligere forvalter i forbindelse med overføringen etter bydelsreformen. Videre drift av serveringen på Olaf Ryes plass har også vært oppe til politisk behandling og det ble der vedtatt at det skulle være fortsatt uteservering her. Hva Alexander Kiellands plass gjelder så er deler av arealet vi benytter til uteservering regulert til gate/fortau. Imidlertid skal det ha vært en enighet mellom etatene om at det skulle være en uteservering her og at inntektene skal tilfalle parkforvalter. Årsaken til dette er at Rådhuset i sine tildelinger av driftsmidler også har stilt krav til inntjening i form av utleie. Inntekten fra utleie anses som en del av driftsbudsjettet. For bydel Grünerløkka så tilsvarte dette kravet omtrent inntektene fra uteserveringene på Alexander Kiellands plass og Olaf Ryes plass. Et bortfall av disse inntektene vil redusere driftsbudsjettet tilsvarende. (Anleggskart over Alexander Kiellands plass og Olaf Ryes plass følger vedlagt som vedlegg 5 og 6).

En redefinering av arealet i anleggskartet, slik at det tilsvarer reguleringskartet, vil medføre redusert parkareal - med tilsvarende reduksjon i tildelingen av driftsmidler i tillegg til et eventuelt bortfall av utleieinntekter.

Det er Bydelsadministrasjonens vurdering at bydelens forvaltning av parker og plasser skal følge anleggskartene. Dette medfører også at «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker», samt «Retningslinjer for bruk av bydelens parkanlegg» gjelder for anlegg definert i disse kartene. Der det er motstrid mellom reguleringskart og anleggskart må anleggskartet ha første rang og saken behandles av OMK.

Som nevnt i oversikt over forvalter bydelen tre gatetun. Sofienberg gatetun, Iduns gate gatetun og Lakkegata gatetun. Administrasjonen mener gatetun ikke faller inn under «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker, men under Oslo kommunes Instruks for utleie av kommunale fortau og gågater til grunn. I Bydelsutvalgets delegerte mandat til komiteene fremkommer det at det er Helse- og sosialkomiteen som er saksforberedende instans for Policy for utleie av salgstillatelse på fortau, torg/gatetun.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Følgende parker, plasser og friområder faller inn under «Prinsippvedtak for om bruk av bydelens parker»:

Alexander Kiellands plass
Birkelunden
Bülow Hanssens plass
Einar Tambarskjelves plass
Hallén parken
Hasleparken
Jenny Braatens plass
Johan Sverdrups plass
Mosse Jørgensens plass
Olaf Ryes plass
Paulus plass
Rathkes plass
Rodes plass
Schous plass
Sinsen friområde
Sofienbergparken Vest, Øst og barnepark

Vedtak:

Vedlegg: Protokollutskrift BU-sak 71/13
 Anleggskart Rathkes plass
 Anleggskart Sofienberg gatetun
 Anleggskart Lakkegata gatetun/ Mosse Jørgensens plass
 Anleggskart Alexander Kiellands plass
 Anleggskart Olaf Ryes plass

Protokollutskrift fra møte i bydelsutvalget 20. juni 2013

SAK 71/13 POLICY FOR UMLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/ GATETUN - OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Komiteens innstilling:

Vedtak:

Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Merknad fra Frp:

Det vises til Plan-og bygningsetatens rammetillatelse samt bemerkning i denne på side 4, under

Plan-og bygningsetatens vurdering og konklusjon..

Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et berveringssted med uteservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningsetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at berveringsstedene i bydelen, som ligger utenfor strøg gatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningsetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:

Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Rathkes plass og Kirkegårdsgata 7 – dispensasjon fra gatetun/friområde til fortausareal/uteservering.

Anbefales endret. Saken sendes for endelig vedtak til BU.

Forslag fra H:

Bakgrunn:

Vi viser til saksfremlegget fra komitelederen i HSK hvor dette med dagens håndtering av salgstillatelser på fortau, torg – gatetun er problematisert. I den oversendte saken er det

imidlertid ikke noe forslag til vedtak – kun en antydning om at reguleringsformålet kan være en nyttig avgrensing. Høyre fremmer derfor forslag om at reguleringsformålet benyttes til å avgrense om hvorvidt dette skal regnes som områder som faller innunder «Regler for leie av areal til uteservering» eller «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Dette burde være enkelt å forholde seg til for brukere, saksbehandlere og politikere samt gir lik definisjon på tvers av etater og bydel. Vi foreslår at administrasjonen gis fullmakt til å vurdere tvilstilfeller.

Det er mulig å se hvordan byen er regulert ved å gå inn på <http://od2.pbe.oslo.kommune.no/xkart/planinnsyn/#cp=599410,6645110,7>. Det er herifra tatt ut endel eksempler som viser inndelingen på Grünerløkka. Eksempelene er lagt til slutt i dokumentet. Bortsett fra Rathkes plass kan ikke Høyre se at dette vil få noen konsekvenser. Randsonen på Alexander Kiellands plass vil kanskje være et grensetilfelle, men dette vil det alltid være.

Høyres forslag til vedtak:

Ved behandling av søknader om salgstillatelser i bydelen er det reguleringsformålet til området som avgjør om dette følger «Regler for leie av areal til uteservering» eller «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Hvis området er regulert til formål som faller innunder Grønnstruktur i nytt lovverk eller Friområder i gammelt lovverk skal søknader behandles etter «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker» ellers etter «Regler for leie av areal til uteservering». Tvilstilfeller av prinsipiell karakter legges frem for de berørte komiteene, ellers avgjøres disse administrativt.

Etter diskusjonen i møtet fremmet bydelsdirektøren følgende forslag:

BU viser til behandlingen og forslagene. Saken oversendes OMK som bes definere hvilke områder som faller inn under Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker etter vedtak i bydelsutvalget i sak 33/11 den 15.12.2011.

Voteringsorden:

Hs forslag ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag.

Votering:

Hs forslag falt med 4 (4 H) stemmer mot 11 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 R) stemmer for bydelsdirektørens forslag.

Vedtak:

BU viser til behandlingen og forslagene. Saken oversendes OMK som bes definere hvilke områder som faller inn under Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker etter vedtak i bydelsutvalget i sak 33/11 den 15.12.2011.

Tegnforklaring



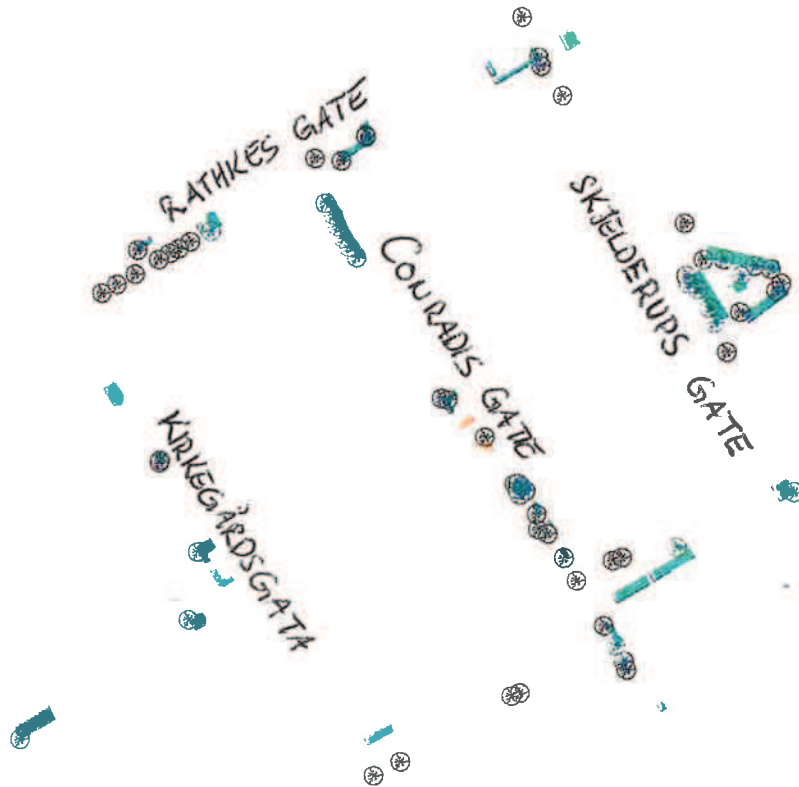
- 235 BUSKFELT, LØVFELLEDE
- 272 TRÆR,FRITTSTÅENDE
- 312 VEI, PLASS: ASFALT
- 313 VEI, PLASS:BELEGNINGS:
- 541 FAST BENK
- 551 AVFALLSBEHOLDER
- 571 SPEILBASSENG < 30 CM
- 581 SKULPTUR

REVISJON			DATO 07.11.2003			
EIENDOM	7423100	Rathkes plass	EIEND. NR.			
Bydel	02		BYGG NR.			
Forvaltningsområde		335	ML	1 : 300	DATO	TEGN. NR.
						TEGN
						GØDKJ.
Adresse RATHKES PLASS						
Oslo Kommune, Friluftsetaten						

Vedlegg 3

Tegnforklaring

-  235 BUSKFELT, LØVFELLEDE
-  261 RABATTROSER
-  271 TRÆR, FRITTSTÅENDE



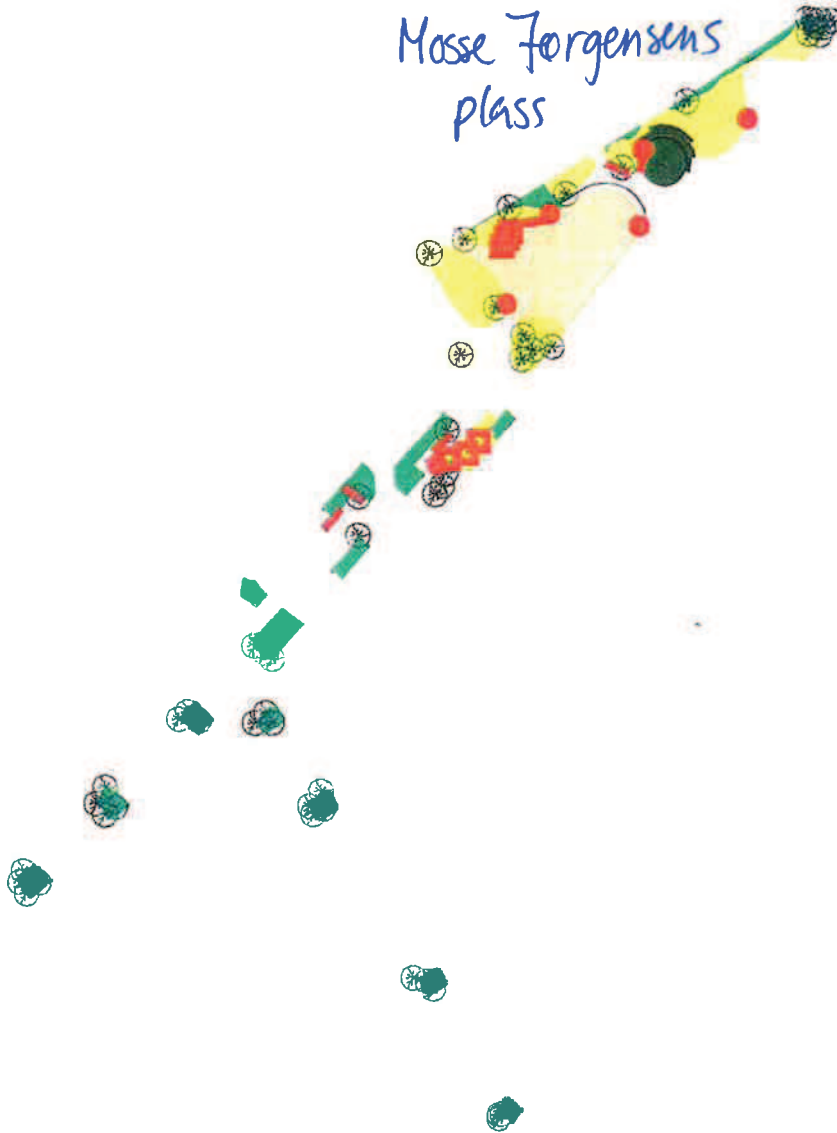
REVISJON			DATO 07.11.2003	
EIENDOM	7421320	Sofienberg gatetun	EIEND. NR.	TEGN. NR.
Bydel	02		BYGG NR.	
Forvaltningsområde	335	ML 1 : 2000	DATO	TEGN
			GØDKJ.	
Adresse SVERDRUPSGATE				
Oslo Kommune, Friluftsetaten				

Tegnforklaring

- 212 GRASMARK
- 235 BUSKFELT, LØVFELLEDE
- *

 271 TRÆR, FRITTSTÅENDE
- 311 VEI, Plass: GRUS
- 313 VEI, Plass: BELEGNINGS:
- 413 FALLUNDERLAG:
- 420 LEKEAPPARATER
- 541 FAST BENK
- 551 AVFALLSBEHOLDER

Masse Førgensens
plass



REVISJON			DATO 07.11.2003	
EIENDOM	7421240	Lakkegata gatetun	EIEND. NR.	
Bydel	02		BYGG NR.	
Forvaltningsområde	335	ML 1 : 1500	DATO	TEGN. NR.
Adresse LAKKEGATA			TEGN	
Oslo Kommune, Friluftsetaten			GODKJ.	



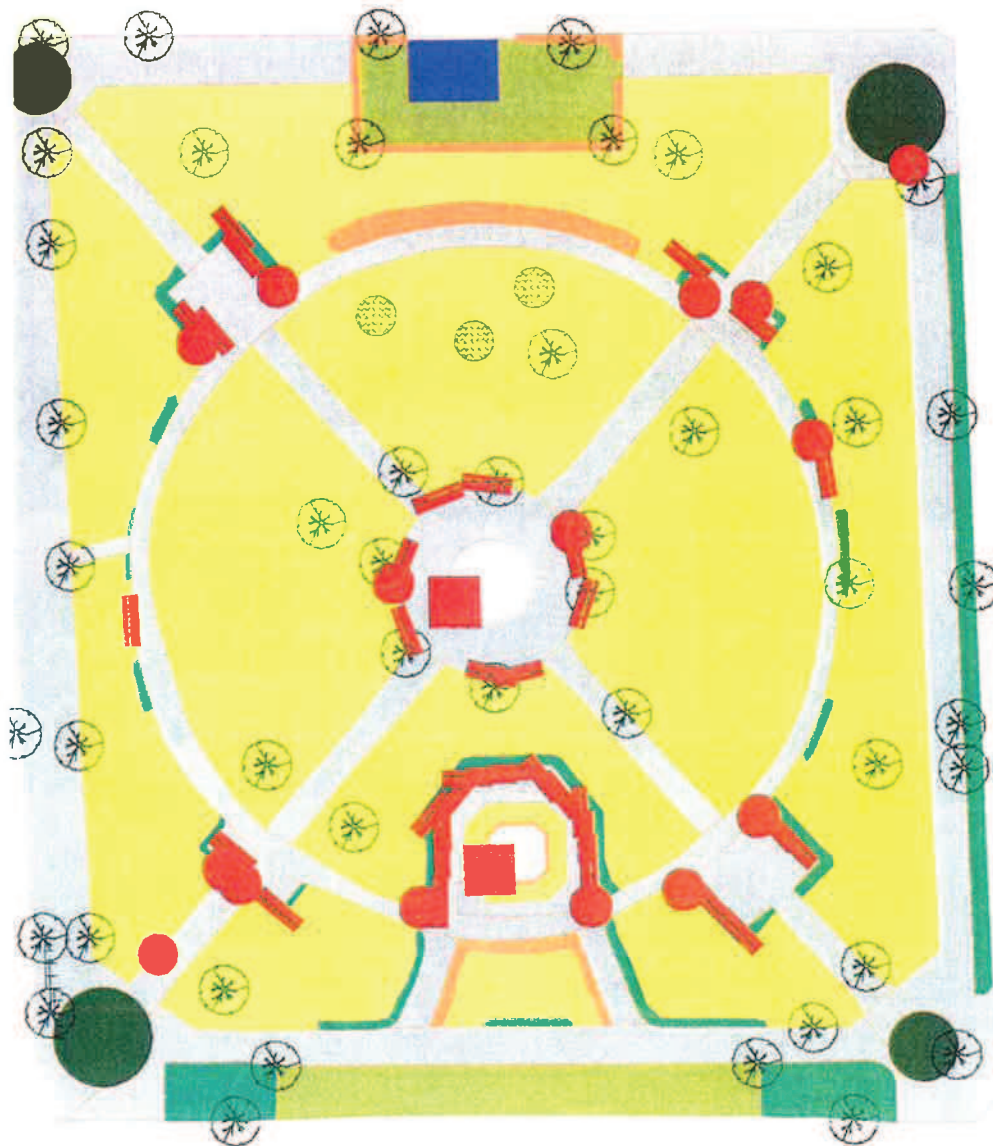
Tegnforklaring

- 212 GRASMARK
- 221 STAUDER
- 234 BUSKFELT, VINTERGRØNNE
- 235 BUSKFELT, LØVFELLEND
- 271 TRÆR, FRITTSTÅENDE
- 311 VEI, Plass: GRUS
- 312 VEI, Plass: ASFALT
- 313 VEI, Plass: BELEGNINGS-
- 319 VEI/ Plass, ANNET BELEGG
- 531 MUR/ KANT AV NATURSTEIN
- 541 FAST BENK
- 551 AVFALLSBEHOLDER
- 563 SYKKELSTATIV
- 573 FONTENE
- 575 KANAL (KUNSTIG)
- 651 BRO
- 812 SLUK / KUM
- 841 BYGG- IKKE FORVALTNINGSANSV

REVISJON			DATO 06.11.2003	
EIENDOM	7417640	Alexander Kiellands plass	EIEND. NR.	
Bydel	02		BYGG NR.	TEGN. NR.
Forvaltningsområde	335	ML 1 : 1500	DATO	TEGN GODKJ.
Adresse UELANDSGATE/MARIDALSVETEN				
Oslo Kommune, Friluftsetaten				

Tegnforklaring

- 212 GRASMARK
- 221 STAUDER
- 223 UTPLANTINGSPLAN1
- 231 BUSKER FRITTSTÅENDE,
- 235 BUSKFELT, LØVFELLEND
- 236 HEKK FORMKLIPPET
- 263 BUSKROSER
- 271 TRÆR,FRITTSTÅENDE
- 312 VEI, PLASS: ASFALT
- 313 VEI, PLASS:BELEGNINGS:
- 541 FAST BENK
- 551 AVFALLSBEHOLDER
- 561 INFO.TAVLE
- 563 SYKKELSTATIV
- 573 FONTENE
- 582 MONUMENT
- 841 BYGG-IKKE FORVALTNINGSANSV
- 850 AREALER-FORVALTN



REVISJON			DATO 07.11.2003	
EIENDOM	7421110	Olaf Ryes plass	EIEND. NR.	
Bydel	02		BYGG NR.	TEGN. NR.
Forvaltningsområde	335	ML 1 : 750	DATO	TEGN GODKJ.
Adresse OLAF RYES PLASS				
Oslo Kommune, Friluftsetaten				

Svar fra administrasjonen på innmeldte spørsmål fra Sosialistisk Venstreparti

Barnehager, kompetanseheving og ansettelse

Bydel Grünerløkka har pr i dag 7 lærlinger i Barne- og ungdomsarbeiderfag. Vi ønsker å beholde kvalifiserte fagarbeidere som har vært i bydelen på opplæring. De lønnes ut fra kompetanse og for øvrig kriteriene for lønnsfastsettelse. Bydelen ønsker ikke å begrense antallet barnehageansatte med kompetanse for å spare penger.

Vedlikehold av lekeplasser i bydelens parker

Bydel Grünerløkka har ansvaret for 4 lekeplasser i parkene - Sofienbergparken, Rodes plass, Paulus plass og Bülow Hanssens plass. I tillegg har bydelen to anlegg som ikke direkte er lekeplasser - det er fotballbanen i Hallénparken og Sandvolleyballbanen i Sinsenparken. Videre har bydelen ansvar for petanque-banen og den nye treningsparken i Sofienbergparken som er godkjent på bakgrunn av at dette er kombinert lek og trening.

Seksjon for Kvalifisering (KOM) har ansvaret for vedlikeholdet av de eksisterende lekeplassene i bydelen. Lekeplassene kontrolleres ukentlig, rengjøres og vedlikeholdes av våre ansatte etter behov. Personale fra KOM innehar kompetanse på området gjennom kurs i sikkerhet og kontroll av lekeplasser. Detaljer vedrørende lekeplassen i Sofienbergparken:

En av de store huskene (dobbelthuske) er p.t på snekkerverkstedet hvor de skal lage et nytt tau. I tillegg må klatreanlegget i fornyes. Den er delvis ødelagt, noe er løst (KOM har fjernet dette) og noe er rustet fast. Det finnes ingen investeringsplan for lekeplassene.

Bemanningsnorm i barnehagene

Den gamle bemanningsnormen er sagt opp. Vi følger den inntil videre.